

Zeitschrift
der Architekturstiftung
Südtirol

10 Euro
ISSN 2281-3292
#124- 12/2021

Rivista della
Fondazione Architettura
Munich ^{Alto Adige}

☒ Beijing

TURRIS BABEL

☐ Südtirol Alto Adige

☒ Shanghai

☒ Milan

☒ City of Monte Isola

☒ Taipei

☒ Torri del Benaco

☒ Mezzolombardo

☒ Val Müstair

☒ Gargnano

☒ Wiltingen

☒ Costermano sul Garda

☒ Arpaillargues

☒ Frastanz

☒ Cannobio

☒ Vienna

☒ Porto

Turris Babel 124

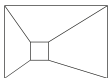
Chefredakteur Direttore responsabile: Alberto Winterle
Redaktion Redazione: Barbara Breda,
Carlo Calderan, Francesco Flaim, Simona Galateo,
Elena Mezzanotte, Alessandro Perucatti,
Martino Stelzer, Matteo Torresi, Cristina Vignocchi,
Lorenzo Weber, Emil Wörndle, Alexander Zoeggeler

Art Direction, Design: Studio Mut. Martin Kerschbaumer,
Thomas Kronbichler, Anni Seligmann. studiomut.com
Cover: Studio Mut, Cover-Foto: Stanislav Kondratiev
Layout: Andrea Marsoner, turrisbabel@arch.bz.it
Druck Stampa: Longo AG, Bozen Bolzano, longo.media

Eine Publikation der Architekturstiftung Südtirol
Una pubblicazione della Fondazione Architettura Alto Adige
Sparkassenstraße 15, Bozen
Via Cassa di Risparmio 15, Bolzano
Chefsekretärin Assistente di Direzione: Marilene Angeli
+39 0471 30 17 51
fondazione@arch.bz.it stiftung@arch.bz.it
turrisbabel.it

Für Wort, Bild und Zeichnungen zeichnen die jeweiligen Autoren verantwortlich.
Per testi, disegni e fotografie sono responsabili gli autori.
Register der Druckschriften des Landesgerichtes Bozen
Registro stampe del tribunale di Bolzano N. 22/97 vom/del 9.12.1997
Spedizione in A.P. / D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/2/2004 n° 46),
art. 1, comma 1, DCB Bolzano Iscrizione al ROC nr. 25497

Eine Publikation der
Una pubblicazione della



Architekturstiftung Südtirol
Fondazione Architettura Alto Adige

Wir danken für die Unterstützung
Ringraziamo per il sostegno



Ordine
degli Architetti
Kammer
der Architekten
Planificatori
Paesaggisti
Conservatori
Provincia di Bolzano
Raumplaner
Landschaftsplaner
Denkmalfleger
Provincia Bozen



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL
Abteilung Natur,
Landschaft und
Raumentwicklung



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE
Ripartizione Natura,
paesaggio e sviluppo
del territorio

Hauptsponsor
Sponsor principale



SCHWEIGKOFLER
BAUFIRMA SEIT 1975

24
Editoriale Editorial
Alberto Winterle

28
Atis Headquarter
dear studio

34
Einfamilienhaus
Casa unifamiliare Bättig
Modunita architects:
Andri Linard, Martin Pinggera

40
Ferienhaus am Gardasee
Casa per vacanze al lago di Garda
Einzigart Architekten:
Arch. Veronika Köllensperger,
Arch. Michael Dejori,
Emilian Hinteregger

44
Villa Belvedere
RP Architects:
Arch. Rudolf Perathoner

52
Ferienhaus SH
Casa vacanze SH
Architekten Mahlke Necht Comploi

60
Haus K.
Villa K.
Arch. Wolfgang L. Hainz

68
Haus E
Casa E
bergmeisterwolf

74
Transsensorial Gateway
NOA network of architecture*

78
Bildungszentrum
Centro Educativo
Frastanz-Hofen
Pedevilla Architects:
Arch. Armin Pedevilla,
Arch. Alexander Pedevilla

60



94



86

Schwere Reiter

Kulturzentrum centro cultura

Arch. Lukas Mahlknecht,

Arch. Alexander Herrle

94

Cotton Residence

feld72

104

Van Volxem Manufaktur

manifattura

arch tv, Trojer Vonmetz Architekten

112

Haus Casa Van Galen

Arch. Andreas Plank

44



116

116

Sunwheel

Moradavaga:

Manfred Eccli, Pedro Cavaco Leitão

120

Sunken Garden

Plasma Studio:

Ulla Hell, Eva Castro,

Holger Kehne, Chuan Wang

124

Block 122-15

Soho Housing

CDM architetti associati:

Cappuccio, Donato, Macchi Cassia

Quattroassociati:

Annoni, Saviola, Reginaldi

Arch. Ye Jing

Arch. Lu Yun (RDY)

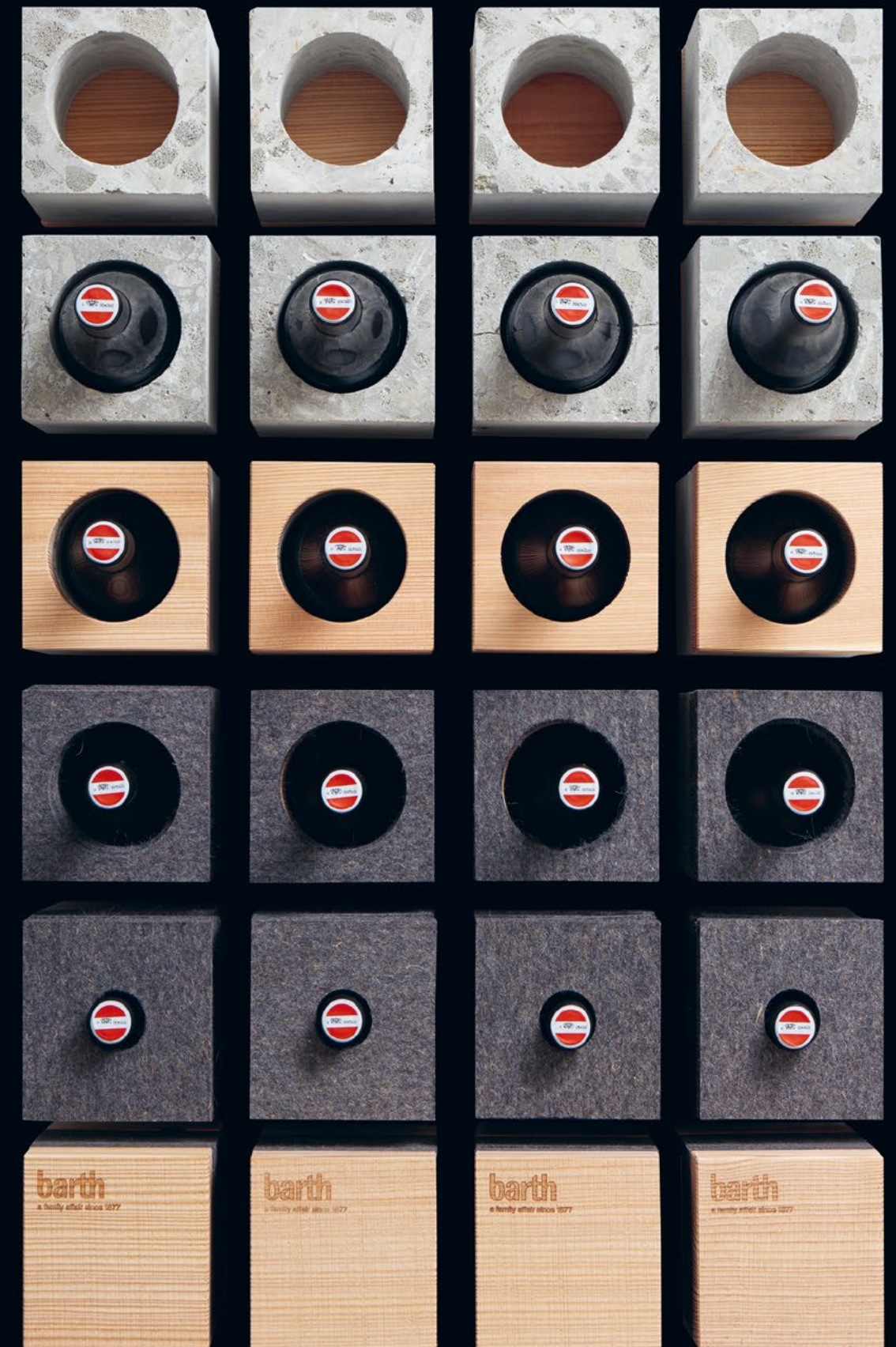
130

Kraki

Moradavaga:

Manfred Eccli, Pedro Cavaco Leitão

Photography: Jürgen Ehlhelm, Graphic Design: Studio Mat



barth winebox
edition 2021
design by Arch. Igor Comploi & Walter Moroder

barth
a family affair since 1877
barth.it



Hofer Fliesen, Böden & Bad Dein Partner

Egal ob Fliese, Naturstein, Glas oder das
individuelle Keramikmöbel auf Maß für
Whirlpoolverkleidung, Waschtisch & Co....
Das eine ist Geschmack, das andere
die Gewissheit: das richtige Material
am richtigen Ort.

FLIESEN & BÖDEN, POOLS, SPA+BAD
PIASTRELLE & PAVIMENTI, POOLS, SPA+BAGNI
Barbian/Barbiano + Bozen/Bolzano
www.hofer.it · info@hofer.it · T 0471 654 148

bislov.com

Nicht im Trend ... in der Zeit
na Hoff

Piastrelle, pietra naturale, vetro o un arredo in ceramica
personalizzato e su misura per il rivestimento dell'idromassaggio,
del lavabo, ecc.... se da un lato è una questione di gusto, dall'altro
è la certezza di impiegare il materiale giusto al posto giusto.



LAND lounge chair
Design Naoto Fukasawa

Showroom, Shop & Outlet
Plank Srl, Via Nazionale 35, 39040 Ora (BZ)
Tel 0471 803500, info@plank.it
www.plank.it

PLANK®



Nuove forme per le lamiere stirate Neue Formen für Streckmetal

Prodotto/Produkt: Optinet Crystal100: alluminio Aluminium 2,00mm
Photo: Dario Conci

ALPEWA
www.alpewa.com

SHAPING
TOMORROW'S
ARCHITECTURE

www.metallritten.com

Alexander

Kranfahrer
im Team seit 2021

*gruista
nel nostro team
dal 2021*

SCHWEIGKOFER.IT



trockenbau
costruzioni a secco

build special solutions



+39 0471 843172 · www.decor.bz.it · @ f

ERLACHER

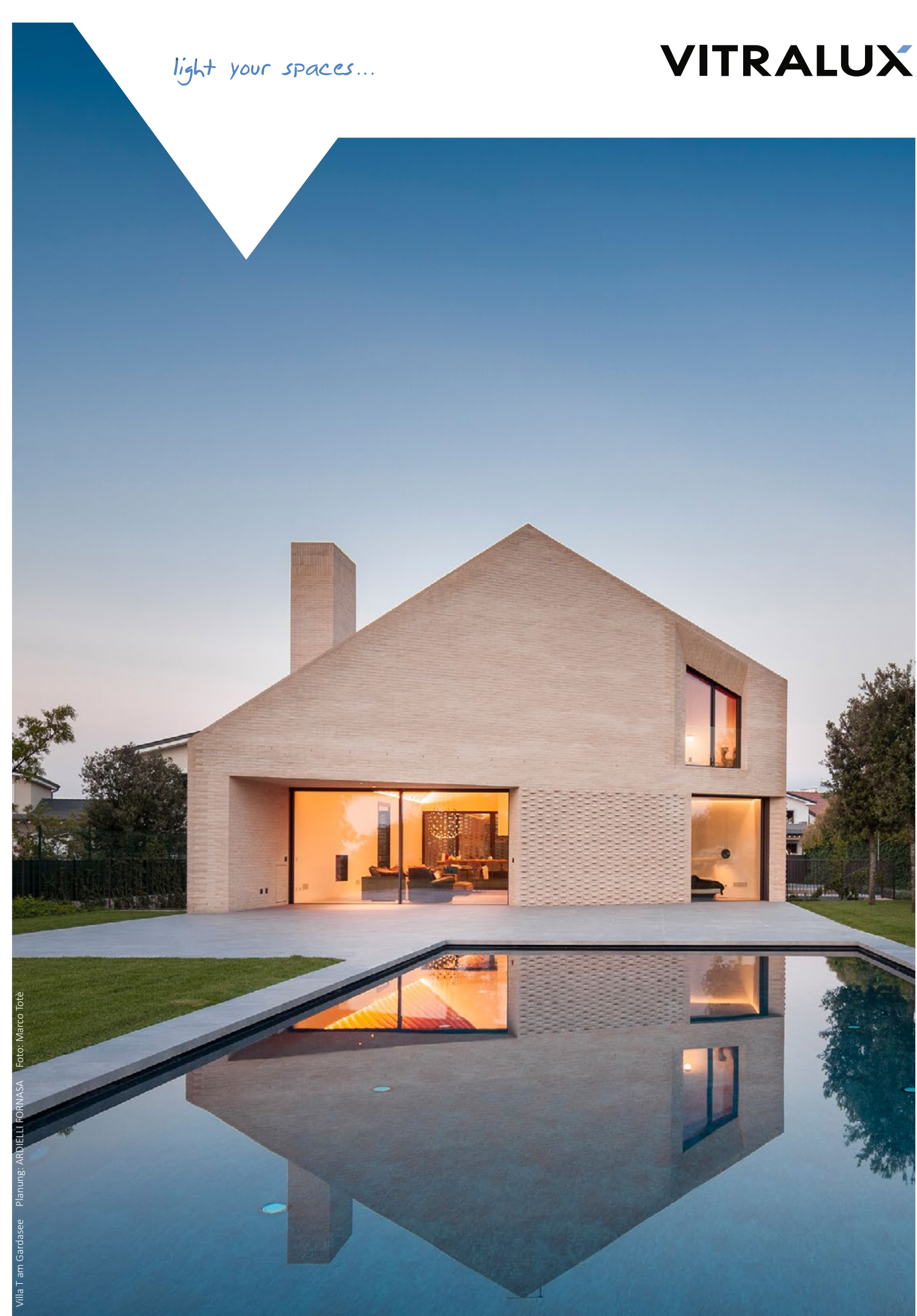
light your spaces...

VITRALUX



HOTEL GRANBAITA DOLOMITES - PERATHONER ARCHITECTS - © HANNES NIEDERKÖFLER

TISCHLEREI SEIT 1905 WWW.ERLACHER.IT



Villa T am Gardasee Planung: ARDIELLI FORNASE Foto: Marco Töté

Fassaden Fenster & Türen Glas & Metall

www.vitralux.com

GRAPHISOFT
Archicad®

25

ARCHICAD 25
ERSTELLT MIT UNSERER COMMUNITY

**GROßARTIG PLANEN.
BIS INS DETAIL.**

Entwickelt nach den Wünschen unserer Benutzer.
- Besseres Design, bessere Visualisierung, bessere
Zusammenarbeit.

info@welt.it | +39348 8213874

welt it
GRAPHISOFT RESELLER

GRAPHISOFT
A NEMETSCHEK COMPANY

www.graphisoft.com/it | italia@graphisoft.com | +39041894 3500

LIGNOALP®

Bauen mit Holz
Costruire in legno



Vorgefertigte Fassade mit Kern aus Holz

Für dieses achtstöckige Gebäude entwickelte, produzierte und montierte LignoAlp ein leichtes Fassadensystem in Holzrahmenbauweise. Die Elemente wurden mit Fenstern, Sonnenschutz und Lüftungskästen mit Schalldämpfern im Werk vorgefertigt. Sie erfüllten auch die hohen Anforderungen an den Schallschutz, bedingt durch die Lage an einer der meistbefahrenen Straßen Münchens.

Studentenwohnheim unity, Landsberger Straße, München
2018, Montage 6 Wochen

DAMIANI-HOLZ&KO



Licht ist unser Handwerk.
La luce è nostro mestiere.



HannesHuber
GLAS+METALLVERARBEITUNG

HANNES HUBER GMBH GLAS+METALLVERARBEITUNG / VAHRN / WWW.HANNESHUBER.IT

ARCH. BURZIN ARCHITEKTEN · DIPL. ING. MARTIN C. BURZIN



L'efficace isolamento da calpestio.

La forza del silenzio.

Grazie alla nuova Schöck Tronsole® l'isolamento acustico migliorato diventa la norma. Schöck Tronsole® contribuisce infatti al miglioramento della qualità abitativa e, allo stesso tempo, aumenta il valore dell'edificio.

www.schoeck.com

GEBERIT CLEANLINE

ELEGANZ UND FUNKTIONALITÄT

GEBERIT CLEANLINE

ELEGANZA E FUNZIONALITÀ

Die Geberit Duschrinnen der Reihe CleanLine machen nicht nur beim Anschauen, sondern auch beim Reinigen eine gute Figur. Anders als bei vielen herkömmlichen Duschrinnen sorgt die offene Ablauffläche dafür, dass sich weder Schmutz noch Bakterien ansammeln können.

Le canalette doccia Geberit CleanLine sono l'ideale dal punto di vista sia estetico che igienico. A differenza degli scarichi per doccia tradizionali, la superficie di scarico intelligente consente di evitare l'accumulo di sporco e batteri.

www.geberit.it

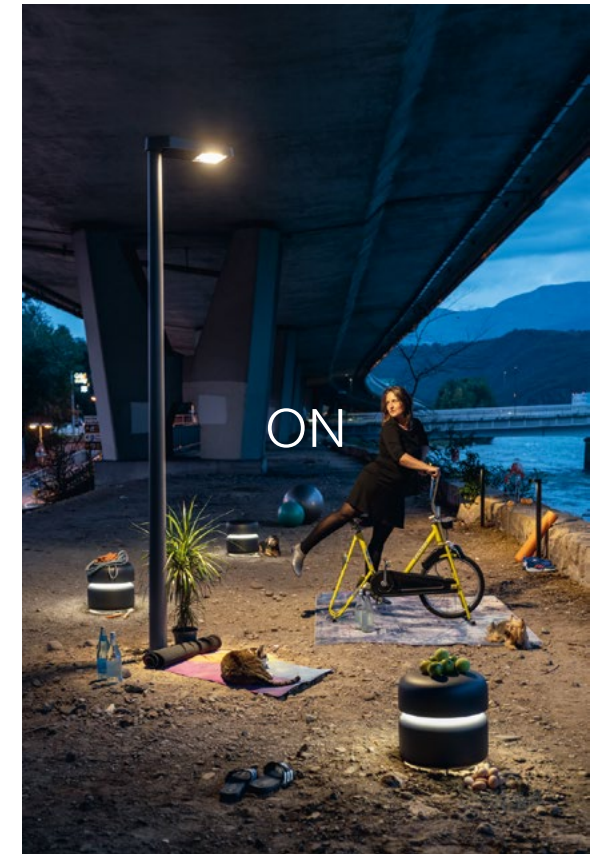
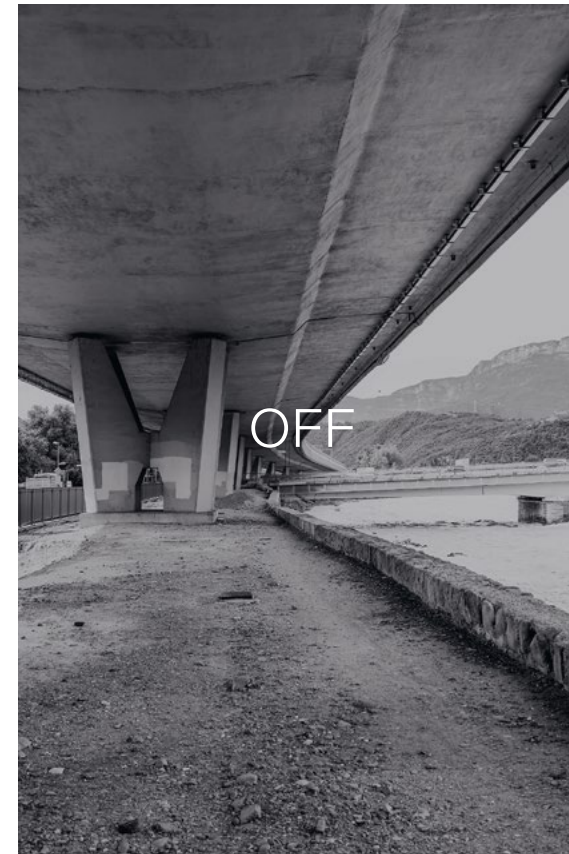
www.innerhofer.it

Markus

Maurer
im Team seit 2016

muratore
nel nostro team
dal 2016

SCHWEIGKOFER.IT



SCHWEIGKOFER
BAUFIRMA SEIT 1975

ewo

empowering wellbeing outdoors

This campaign is part of our ongoing collaboration with artist duo beierle.goerlich and examines how the urban nightscape comes alive with the element of light.

— DIE GREEN CODE —

AKUSTIKKLIMADECKE®
HEIZT IM WINTER,
KÜHLT IM SOMMER,
UND SORGT FÜR EINE
OPTIMALE RAUMAKUSTIK



Architektur: Senoner Tammelle Architekten, Fotografie: Oliver Jaist

W I R G E B E N R A U M

WWW.HAIDACHER.IT



PICHLER

Stahlbau & Fassaden

Wieder liegt ein turbulentes Jahr hinter uns. Explodierende Rohstoffpreise, Lieferengpässe und da war ja noch ein kleines Virus, das uns immer noch ganz schön in Schach hält... Und doch haben wir ein durchaus gutes Gefühl: tolle Bauten, die wir im letzten Jahr erfolgreich gemeistert haben, spannende Projekte, die noch vor uns liegen und vor allem ein starkes, eingespieltes Team, das den Weg mit uns geht.

Für Ihren persönlichen Rückblick und für Ihre Aussicht wünschen wir ein ebenso gutes Gefühl! Möge 2022 nur Gutes bringen, frohes Weihnachtsfest!

Per la seconda volta, ci lasciamo alle spalle un anno turbolento: prezzi delle materie prime alle stelle, difficoltà nelle consegne e un minuscolo virus che continua a tenerci in scacco...

Ciò nonostante, possiamo nutrirci di sensazioni positive: i fantastici edifici realizzati con successo lo scorso anno, i progetti emozionanti che ancora ci attendono e, soprattutto, un team forte e ben collaudato al nostro fianco.

Auguriamo anche a voi, nella vostra personale retrospettiva e nelle visioni per il futuro, sensazioni altrettanto positive! E che il 2022 possa portare con sé solo cose buone, Buon Natale!

HOTEL OLANGERHOF OlanguValdaora, Geiselsberg/Sorafurcia



UNIONBAU

BETON IM BLUT UND AUS DEM RICHTIGEN HOLZ GESCHNITZT.

Für alle, die was reißen wollen:
jobs@unionbau.it

BAUEN IST UNSER LEBEN

Hauptsitz Sand in Taufers // T 0474 677 811
Büro Bozen // T 0471 155 1020
www.unionbau.it

Wir wünschen viel Glück und Gesundheit für das Neue Jahr
PICHLER projects

www.pichler.pro

© Alex Filz



Editoriale di Alberto Winterle

Sono molti i prodotti realizzati, coltivati, trasformati, ma anche ideati e progettati nei territori della provincia di Bolzano che poi varcano i confini locali e sono esportati all'estero, oppure nelle altre regioni del nostro Paese. Nel settore agricolo, preziose materie prime come ad esempio le mele della Val Venosta, sono in parte destinate all'esportazione, ma anche i prodotti agricoli trasformati come i pluripremiati vini finiscono spesso su tavole di appassionati degustatori di tutto il mondo. Allo stesso modo molti prodotti artigianali, dopo essere stati toccati e lavorati dalle mani di falegnami e fabbri sudtirolesi, arredano abitazioni, musei o altri edifici pubblici e privati di tutta l'Europa centrale. In questo mercato di export sigillato dal marchio «Südtirol» non manca l'esportazione di progetti e idee del settore creativo. Infatti in molti studi di architettura della provincia di Bolzano si progettano edifici e strutture per partecipare a concorsi o per soddisfare le richieste di committenti per opere da costruire altrove. Nascono così stimolanti occasioni per confrontarsi con realtà simili alle nostre, in caso di luoghi limitrofi o comunque inerenti al contesto alpino, oppure anche opportunità di affrontare progetti in luoghi completamente diversi e con situazioni sociali ed economiche totalmente altre rispetto a ciò che noi normalmente conosciamo. Aprirsi al mondo non è però solamente un'occasione in più, si tratta forse anche della necessità di provare a trovare il coraggio per uscire da quell'area protetta costituita dalle dinamiche economiche e politiche provinciali, varcando i confini che comunque abitualmente superiamo sia verso nord che verso sud. Al pari dei tre bicchieri conquistati da prestigiose produzioni vinicole, i molti premi conquistati sia a livello nazionale che internazionale da molti architetti che operano prevalentemente nella provincia di Bolzano, così come

la pubblicazione su note riviste di settore, sono stati un importante elemento di evidenza, una vetrina per far conoscere i prodotti dell'architettura contemporanea sudtirolese oltre i confini locali. Se tutto ciò accade però, non è solamente grazie alla capacità e creatività, oltre che alla tenacia, di molti colleghi. La recente produzione architettonica nella provincia di Bolzano evidenzia una sorta di eccezione, rispetto ad altri territori, dovuta in parte anche all'importante ruolo avuto dall'ente pubblico. La capacità di investire e credere nel progetto è stata fondamentale per la crescita dei professionisti locali, messi a confronto tra loro ma anche con studi di rilievo che dall'esterno li hanno contaminati. Attraverso la realizzazione di importanti opere pubbliche la cui progettazione è stata frutto di un approfondito lavoro di confronto selezionando soprattutto la qualità dei progetti sulla base, nella maggior parte dei casi, dello strumento del concorso di progettazione, l'ente pubblico ha svolto coerentemente il suo ruolo di stimolo e investimento sul territorio; è stato capace di creare reali opportunità di lavoro e di sperimentazione che hanno portato a una costante crescita della qualità delle prestazioni. Uno stimolo alla riflessione e alla ricerca di progetti di valore che ha mosso anche il cliente privato, che del concorso a inviti ha fatto spesso un suo strumento privilegiato di selezione e produzione di un'architettura di qualità. In questo contesto, le stesse aziende artigianali e industriali hanno potuto fare tesoro delle esperienze effettuate in loco insieme agli architetti per offrirsi su altri mercati. Oltre all'efficace allenamento nella «palestra Südtirol» vi è sicuramente un altro fattore determinante che ha favorito l'esportazione, ovvero la particolare condizione sociale e politica a cavallo tra due orizzonti culturali e linguistici, quello italiano e quello tedesco, che oltre a costituire un

importante arricchimento favorisce ovviamente anche i contatti ed i rapporti con i paesi limitrofi in una sorta di fluido rapporto di vicinanza e continuità. Ecco quindi che la nostra rivista prova a seguire queste strade che molti colleghi hanno percorso, provando a indagare come le esperienze professionali legate alla realizzazione di nuove opere o al recupero di strutture esistenti poste nelle nostre città o nelle nostre valli, si comportano nel confronto con contesti diversi. I progetti che presentiamo sono una limitata selezione delle numerose segnalazioni attivate grazie ad una call in cui abbiamo chiesto ai colleghi che operano in provincia di Bolzano di inviarci i loro progetti realizzati oltre i confini provinciali. Abbiamo quindi alcune opere costruite a poca distanza, degli sconfinamenti limitati, in contesti di fatto omogenei ed in continuità con le caratteristiche del paesaggio altoatesino. Vi sono poi numerosi esempi – ne abbiamo selezionati solo alcuni – di abitazioni costruite sulle rive del lago di Garda, che di fatto costituisce una sorta di enclave sudtirolese e

Editorial von Alberto Winterle

Viele Produkte, die in Südtirol hergestellt, angebaut, verarbeitet, erfunden oder geplant werden, werden ins restliche Italien und ins Ausland exportiert. Wertvolle Rohstoffe aus der Landwirtschaft, wie zum Beispiel Äpfel aus dem Vinschgau, sind zum Teil für den Export bestimmt. Aber auch verarbeitete landwirtschaftliche Produkte, wie beispielsweise die preisgekrönten Weine, sind bei Feinschmeckerinnen und Feinschmeckern auf der ganzen Welt beliebt. Handwerksprodukte aus Südtiroler Tischlereien und Schmieden finden ihren Weg in Wohnungen, Museen, öffentliche und private Gebäude in ganz Mitteleuropa. Zu den Exportprodukten mit dem Label »Südtirol« zählen außerdem kreative Projekte und Ideen. In den Architekturstudios hierzulande werden beispielsweise viele Projekte für Orte außerhalb der Provinz entworfen – im Rahmen von Wettbewerben oder auch in privatem Auftrag. So ergeben sich interessante Gelegenheiten, um Gebäude für Lebenswelten zu planen, die der unseren sehr ähnlich sind, da sie in der Nähe bzw. im Alpenraum liegen. Oder es bietet sich die Möglichkeit, Projekte an Orten zu gestalten, die sich durch die sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse stark von Südtirol unterscheiden. Die Arbeit an Projekten über Südtirol hinaus ist eine Chance, die aber auch Mut erfordert: Es gilt, aus dem geschützten Bereich der wirtschaftlichen und politischen Dynamiken der Provinz auszubrechen und ihre Grenzen nicht nur physisch, sondern auch mental zu überschreiten. Wie die besten Weine alljährlich mit den treu bicchieri ausgezeichnet werden, so verschaffen nationale und internationale Preise der zeitgenössischen Südtiroler Architektur mehr Sichtbarkeit. Dasselbe gilt, wenn Projekte in bekannten Architekturzeitschriften präsentiert werden. Auch so werden sie außerhalb der Provinzgrenzen bekannter gemacht. Das

germanica per le numerose presenze e frequentazioni estive, o anche di opere situate in prossimità di altri specchi lacustri alpini. Vi sono ovviamente i rapporti con i paesi germanofoni, dove i colleghi grazie alla conoscenza della lingua possono avere facilmente rapporti con committenti privati e pubblici. Infine la parte esotica, anche dal Sudtirolo parte la conquista dei territori d'oriente, seguendo le tracce di Marco Polo alla scoperta di mondi forse oggi meno lontani ma comunque caratterizzati da logiche sociali, politiche ed economiche molto diverse rispetto alle nostre. A questa serie di progetti che costituiscono «l'export» nel campo dell'architettura contemporanea, corrisponde ovviamente anche un opposto «import» di idee e di architetture, che proprio grazie all'ampia partecipazione ai concorsi di progettazione ha portato numerosi professionisti, di diversa provenienza, a misurarsi con il contesto altoatesino, ma questa è un'altra storia a cui vorremo dedicare a breve la nostra attenzione.

alles ist aber nicht nur dem Talent, der Kreativität und der Ausdauer vieler Kolleginnen und Kollegen zu verdanken. Die jüngste Architektur in Südtirol stellt im Vergleich zur Baukultur in anderen Gebieten eine Ausnahme dar, bedingt zum Teil durch die Rolle der öffentlichen Hand. Die Fähigkeit, in ein Projekt zu investieren und daran zu glauben, war grundlegend für die Weiterentwicklung der lokalen Architekturszene: Man misst sich untereinander und mit wichtigen Architekturstudios im Ausland, was zudem neue Impulse ins Land bringt. Bevor ein wichtiges öffentliches Gebäude gebaut wird, findet meist ein Planungswettbewerb statt, anhand dessen die Qualität der eingereichten Projekte verglichen wird. So fördert die öffentliche Verwaltung konsequent die Architektur; es wurden Arbeitsmöglichkeiten und Raum zum Experimentieren geschaffen, wodurch die Qualität beständig gestiegen ist. Diesen Anreiz haben auch private Auftraggeberinnen und Auftraggeber aufgegriffen. Der geladene Wettbewerb ist zu einem beliebten Auswahlverfahren geworden, das Qualitätsarchitektur fördert. Auch Handwerks- und Industriebetriebe konnten von ihren Erfahrungen mit lokaler Architektur profitieren, um sich auf anderen Märkten zu etablieren. Südtirol bietet Raum für Übung und Experimente. Daneben gibt es aber noch einen wichtigen Faktor, der den Export gefördert hat: die besondere soziale und politische Situation eines Landes an der Schnittstelle von zwei Kulturen und Sprachen, der italienischen und der deutschen. Dies ist nicht nur eine große Bereicherung, sondern begünstigt auch den Kontakt und Austausch mit angrenzenden Ländern in einem Nachbarschaftsverhältnis, das auf Kontinuität aufbaut. In dieser Ausgabe von Turris Babel berichten wir darüber, welche Wege unsere Kolleginnen und Kollegen

eingeschlagen haben. Wir untersuchen, wie ihre Erfahrungen bei der Realisierung neuer Gebäude und bei der Sanierung bestehender Strukturen in unseren Städten und Tälern sich von anderen Realitäten unterscheiden. Die Projekte, die wir hier präsentieren, wurden unter den vielen Zusendungen ausgewählt, die wir infolge unseres Calls erhalten haben. Er war an unsere in Südtirol tätigen Kolleginnen und Kollegen gerichtet und bezog sich auf Projekte außerhalb der Landesgrenzen. Es gibt Beispiele von Gebäuden, die in der Nähe erbaut wurden, in einem Umfeld, das der Südtiroler Landschaft im Grunde sehr ähnlich ist. Es gibt aber auch viele Beispiele – von denen wir nur einige auswählen konnten – von Gebäuden am Gardasee, wo sich vor allem im Sommer viele Südtiroler und Deutsche aufhalten, oder auch Bauten an anderen Alpenseen. Die Beziehung zu den deutschsprachigen Ländern ist besonders bedeutend, da zwischen Architektinnen und Architekten und privaten wie öffentlichen Auftraggebern keine Sprachbarriere besteht. Und dann gibt es einen exotischen Teil: Auch Südtirol erkundet langsam den Orient, auf den Spuren von Marco Polo. Diese Länder scheinen heute vielleicht weniger weit entfernt als früher, unterscheiden sich aber stark von unseren Lebenswelt, was soziale, politische und wirtschaftliche Verhältnisse angeht. Diesem »Export« von zeitgenössischer Architektur steht natürlich auch ein »Import« von Ideen und Stilen gegenüber. Gerade die Planungswettbewerbe ziehen viele internationale Teilnehmerinnen und Teilnehmer an, die sich für Südtirol interessieren. Aber das ist eine andere Geschichte, die wir demnächst weiter ausführen werden.

☐	Bolzano Bozen	☐	Südtirol Alto Adige	☒	Italy	☐	0 km	☐	N/A	☐	0 h
☒	Mezzolombardo	☒	Trentino	☒	Italy	☒	37 km	☒	South	☒	approx. 0 h 50 min
☒	Val Müstair	☒	Graubünden	☒	Switzerland	☒	75 km	☒	North-West	☒	approx. 1 h 50 min
☒	Gargnano	☒	Brescia	☒	Italy	☒	102 km	☒	South-West	☒	approx. 2 h 45 min
☒	Costermano sul Garda	☒	Verona	☒	Italy	☒	111 km	☒	South-West	☒	approx. 1 h 30 min
☒	Torri del Benaco	☒	Verona	☒	Italy	☒	111 km	☒	South-West	☒	approx. 1 h 50 min
☒	City of Monte Isola	☒	Lombardia	☒	Italy	☒	130 km	☒	South-West	☒	approx. 3 h
☒	Cannobio	☒	Piemonte	☒	Italy	☒	209 km	☒	West	☒	approx. 5 h
☒	Milan	☒	Lombardia	☒	Italy	☒	206 km	☒	South-West	☒	approx. 3 h 30 min
☒	Frastanz	☒	Vorarlberg	☒	Austria	☒	152 km	☒	North-West	☒	approx. 3 h 30 min
☒	Munich	☒	Bavaria	☒	Germany	☒	177 km	☒	North	☒	approx. 3 h 30 min
☒	Vienna	☒	Vienna	☒	Austria	☒	413 km	☒	North-East	☒	approx. 6 h 30 min
☒	Wiltingen	☒	Rheinland Pfalz	☒	Germany	☒	493 km	☒	North-East	☒	approx. 8 h 30 min
☒	Arpaillargues	☒	Nîmes	☒	France	☒	616 km	☒	South-West	☒	approx. 9 h (✈)
☒	Porto	☒	Porto	☒	Portugal	☒	1.711 km	☒	South-West	☒	approx. 2 h 30 min (✈)
☒	Beijing	☒	Huabei	☒	China	☒	7.871 km	☒	East	☒	approx. 14 h 30 min (✈)
☒	Shanghai	☒	Huadong	☒	China	☒	8.910 km	☒	South-East	☒	approx. 19 h 30 min (✈)
☒	Taipei	☒	Taiwan	☒	China	☒	9.419 km	☒	South-East	☒	approx. 20 h (✈)

ATIS HEADQUARTER
dear studio



Die Aufgabe bestand darin, neue funktionale Arbeitsräume zu schaffen und durch das Gebäude der Firma eine neue Identität zu verleihen. Anstatt gewöhnlichen Fertigungshallen sollte ein architektonisches Wahrzeichen mit großem Wiedererkennungswert entstehen.

Die starken und prägnanten Linien der neuen Gebäudesilhouette, sind von den unmittelbar dahinterliegenden Bergen inspiriert. Diese werden in kleinerem Maßstab an die Straße geholt und für alle zugänglich gemacht. Die Arbeitsabläufe der Mitarbeiter, die die Bewegungen der Manipulatoren einstellen, war eine weitere Inspirationsquelle. Tatsächlich scheinen die leichte Neigung der Hauptfassade und die Art und Weise, wie sich die schwarzen Blechsäulen auffächern, wie durch den automatisierten Ablauf der Maschinenarme generiert zu sein.

Große Glasflächen und offen gestaltete Räume im Bürobereich schaffen Transparenz und zeigen die Arbeitsaufteilung. Die Sichtbetonwände symbolisieren die Beständigkeit des Unternehmens.

Das Firmengelände besteht aus zwei miteinander verbundenen Nutzungseinheiten: den Büros auf zwei Etagen auf der Straße zugewandten Seite und dem Produktions-, Montage- und Testbereich auf der Rückseite. Eine Mauer aus schachbrettartig angeordneten Betonfertigteilen und Verglasungen trennt die beiden Bereiche. Dies ermöglicht wechselseitige Blickbeziehungen und einen 360-Grad-Blick über die gesamte Produktionskette.

Ein Sheddach aus Holz gliedert den Produktionsbereich in drei Arbeitsbereiche. Die seitliche Fassade besteht aus transluzentem Polycarbonat und gewährleistet eine ideale Belichtung. Diese Maßnahmen sollen dazu beitragen Arbeitsplätze mit einer höchstmöglichen Aufenthaltsqualität zu schaffen.

Il compito era quello di creare uno spazio lavorativo funzionale e di dare una nuova identità all’azienda, trasformando un semplice capannone industriale in un segno architettonico e renderlo riconoscibile. Il movimento forte e deciso delle linee che generano tanto le falde di copertura quanto la facciata principale trae ispirazione dall’andamento delle montagne alle sue spalle, quasi a riportarle lungo la strada ad un scala minore ed accessibile a tutti.

Il lavoro che viene quotidianamente svolto dagli operai che regolano il movimento dei macchinari, è stata ulteriore fonte di ispirazione. Infatti la leggera inclinazione della vetrata principale e il modo in cui il ventaglio dei neri pilastri in lamiera si distribuiscono nello spazio, sembrano generati dal gesto automatizzato del braccio delle macchine. Essi accompagnano all’interno sia i lavoratori che i visitatori, dove da un lato ampie superfici vetrate e gli spazi open space nella zona degli uffici creano trasparenza e condivisione del lavoro e dall’altro la struttura in cemento prefabbricata a vista diventa sinonimo di solidità dell’azienda. Il volume si compone infatti da due blocchi tra loro interconnessi, gli uffici suddivisi su due piani sul lato verso la strada e la zona destinata a produzione, assemblaggio e collaudo sul retro. L’occasione di connessione e visibilità tra i due diversi ambienti è data dall’ampio corridoio vetrato al primo piano degli uffici, creando un percorso con vista a 360 gradi sull’intera filiera. La zona produttiva è composta da tre campate in legno, corrispondenti ai diversi step operativi, mentre i tamponamenti tra i pilastri sono realizzati in polycarbonato opaco per amplificare l’apporto solare, tutti elementi volti a qualificare la vivibilità dello spazio lavorativo.



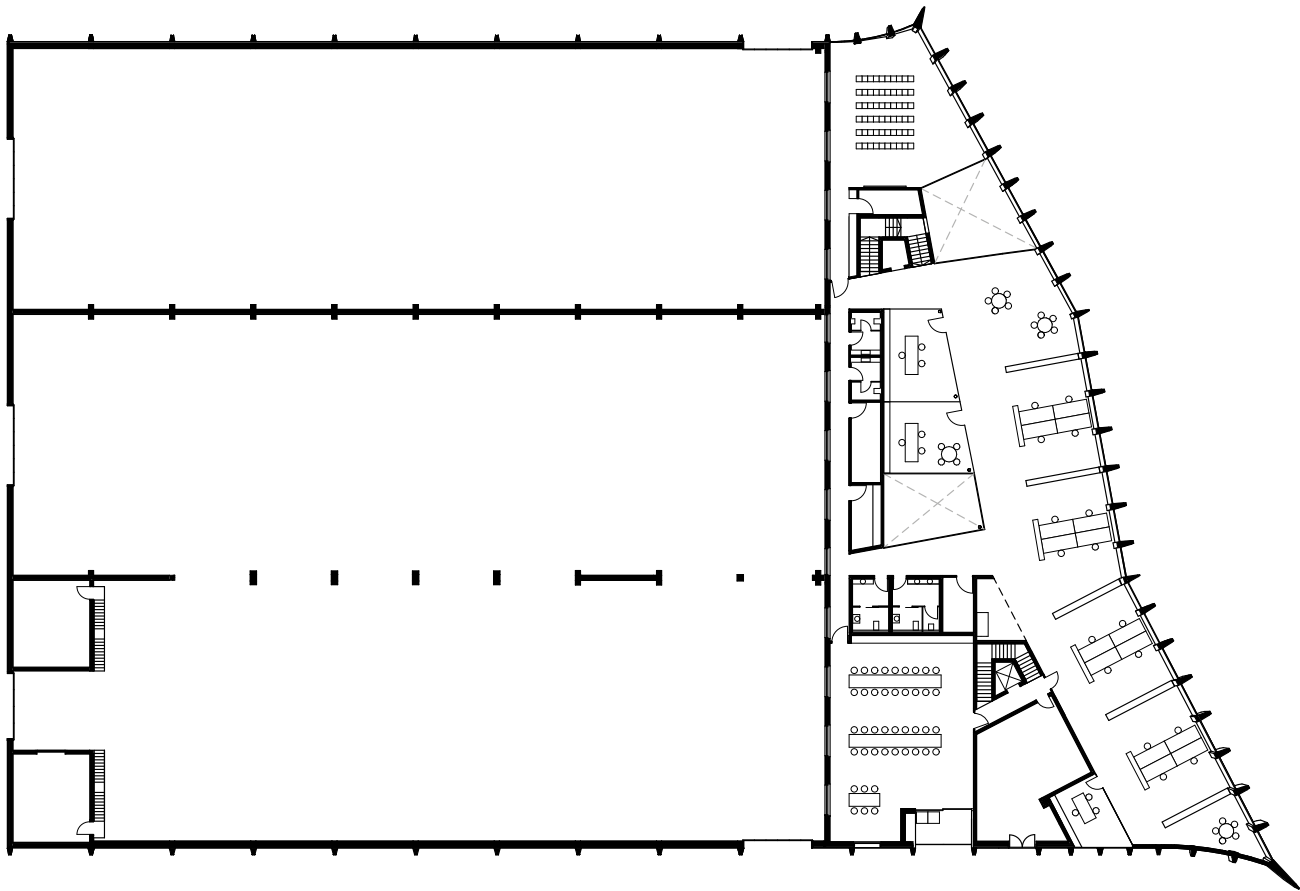
Ort Localizzazione
Mezzolombardo
Bauherr Committente
Atis Srl
Planer Progettisti
dear studio
Bauleitung Direzione lavori
Arch. Manuel Gschnell
Mitarbeiter Collaboratori
Arch. Stefano Longo, Arch. Annika Bosetti, Ing. Christian Hillesheimer, Stefano Pagani
Statik Statica
Ing. Francesco Asson
Weitere Projektanten

Ulteriori tecnici coinvolti
Elektroplanung Progetto elettrica
Ing. Roberto Condini
Heizung-Lüftung-Klima und Sanitärplanung
Progetto impianti riscaldamento-aerazione-clima e impianti sanitari
P.Ind. Marco Forno
Sicurezza Sicurezza
Ing. Davide Michelotti
Foto Davide Perbellini

Wettbewerb Concorso 2017
Planungsbeginn Inizio progettazione
2018 – 2019

Baubeginn Inizio progetto
Februar Febbraio 2019
Fertigstellung Ultimazione lavori
November Novembre 2019
Überbaute Fläche Superficie costruita
5.673 m²
Bruttogeschossfläche Superficie lorda
7.250 m²
Außenfläche Superficie spazi esterni
3.799 m²
Grundstücksfläche Superficie del lotto
9.472 m²
Bruttorauminhalt Cubatura
48.465 m³

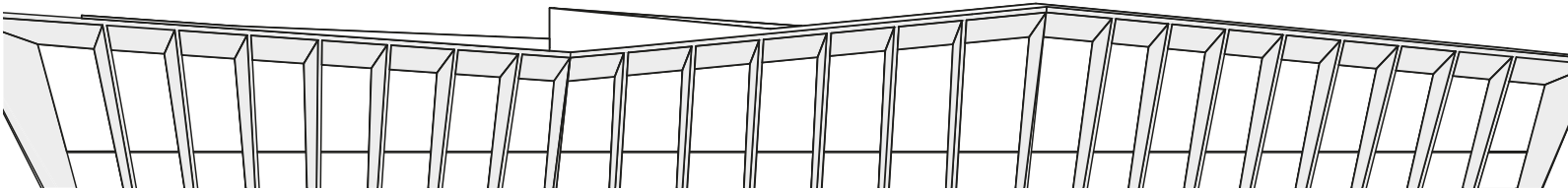




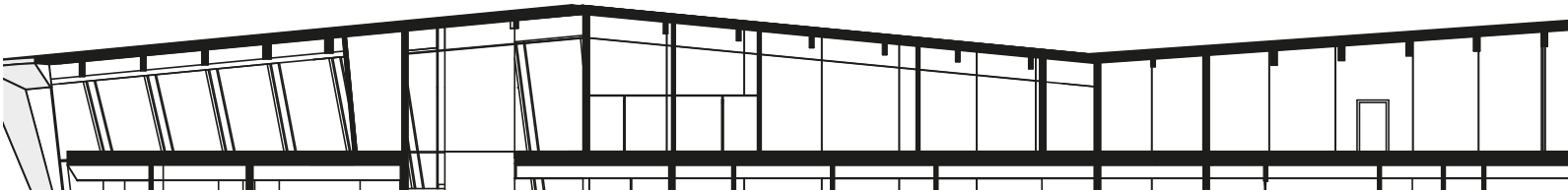
1. Obergeschoss – Primo piano



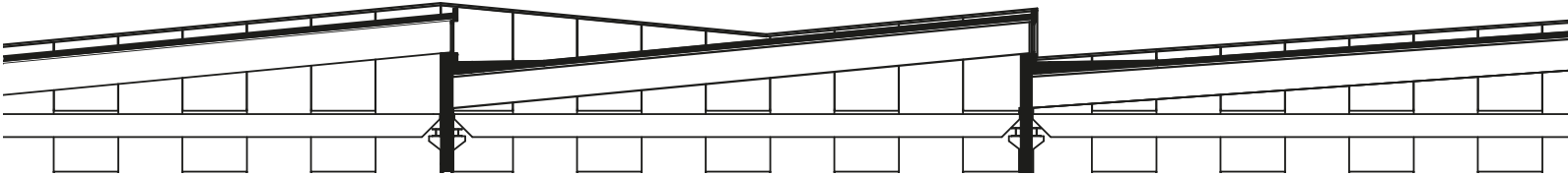
Erdgeschoss – Piano terra



Ansicht West – Prospetto Ovest



Querschnitt – Sezione trasversale



Querschnitt – Sezione trasversale

Das Haus Bättig steht zwischen Siedlungsrand und angrenzenden Weideflächen auf einem Hanggrundstück in Valchava im Val Müstair. Angepasst an die Bauparzelle und deren Topografie wurde das Wohnhaus in einer lang gestreckten Form in das Gelände eingepflanzt.

Das zweigeschossige Haus macht sich diesen Geländeverlauf geschickt zu nutze. Der leicht abfallende Hang macht es möglich ebenerdig und barrierefrei in die jeweiligen Etagen zu gelangen. Die Form des Baukörpers und die gezielt gesetzten Öffnungen ermöglichen weite Blicke in die schöne Landschaft des Val Müstair.

Der Entwurfsgedanke lag darin, das Gebäude mit natürlichen und zurückhaltenden Materialien in die Landschaft einzufügen. Die Holzbauweise – lediglich die erdberührten Bauteile wurden in Beton ausgeführt – lässt das Gebäude eine einfache Formsprache sprechen. Auch einfache Gebäudegeometrien, sowie das fehlende Vordach verleihen dem Haus Klarheit und eine gewisse Eleganz. Die angebaute Garage bzw. der Eingangsbereich in schwarzem Holz, hebt sich optisch bewusst vom Hauptgebäude ab, um jenem seine Einfachheit nicht zu berauben.

Die Organisation des Grundrisses ermöglicht eine flexible Nutzung des Gebäudes. Im Erdgeschoss befindet sich der großzügige Wohnraum, ein Badezimmer, ein Schlafzimmer, sowie ein Galleriegeschoss, das als Bibliothek funktionieren kann. Das Untergeschoss bietet mit zwei weiteren Schlafzimmern und einem Badezimmer Platz für Besucher*innen. Im hinteren Bereich, der im Hang liegt, befinden sich die technischen Räume.

Innen besticht das Gebäude durch ein offenes Raumkontinuum und linear organisiertem Grundriss. Hohe Räume, sowie eine reduzierte Farbgebung und Materialwahl verleihen dem Wohnraum optische Großzügigkeit, Leichtigkeit und Helligkeit.

Casa Batting si trova tra il confine dell’insediamento abitativo e le aree di pascolo adiacenti su una proprietà collinare in Val Müstair. Adattata al terreno edificabile e alla sua topografia, la casa è stata costruita a forma allungata, facendo uso intelligente della topografia del terreno. La leggera pendenza permette di raggiungere i rispettivi piani a livello del suolo e senza barriere. La forma dell’edificio e le aperture mirate consentono ampie vedute sullo splendido paesaggio della Val Müstair.

L’idea progettuale era quella di integrare l’edificio nel paesaggio con materiali naturali e sobri. La costruzione in legno – solo i componenti a contatto con il suolo sono stati realizzati in cemento – permette all’edificio di parlare un linguaggio formalmente semplice. Le geometrie costruttive e la mancanza di una tettoia danno inoltre alla casa un senso di chiarezza e una certa eleganza. Il garage annesso cioè la zona d’ingresso in legno nero si distingue otticamente dall’edificio principale. L’organizzazione planimetrica consente un uso flessibile dell’edificio. Al piano terra si trova l’ampio soggiorno, un bagno, una camera da letto e un soppalco che può fungere da biblioteca. Il seminterrato offre spazio per gli ospiti con altre due camere da letto e un bagno. I locali tecnici si trovano nella zona retrostante, verso il pendio.

All’interno, l’edificio colpisce per il suo continuum di spazi aperti e una pianta organizzata linearmente. Ambienti alti e una scelta ridotta di colori e materiali conferiscono allo spazio abitativo una generosità ottica, leggerezza e luminosità.



Ort Localizzazione
Valchava, Val Müstair
Bauherr Committente
Bättig Claudia
Planer Progettisti
Modunita architects
Andri Linard & Pinggera Martin
Bauleitung Direzione lavori
Zangerle Ivan
Mitarbeiter Collaboratori
Andri Lucas & Stecher Sina

Statik Statica
Thanei Nic
Foto Pinggera Martin
Wettbewerb Concorso
2006–2008
Planungsdauer Durata Progettazione
Juni Giugno 2019
–Dezember Dicembre 2019
Baubeginn Inizio progetto
Juni Giugno 2020
Fertigstellung Ultimazione lavori

November Novembre 2020
Überbaute Fläche Superficie costruita
97m²
Bruttogeschossfläche Superficie lorda
177m²
Grundstückfläche Superficie del lotto
712m²
Bruttorauminhalt Cubatura
900m³

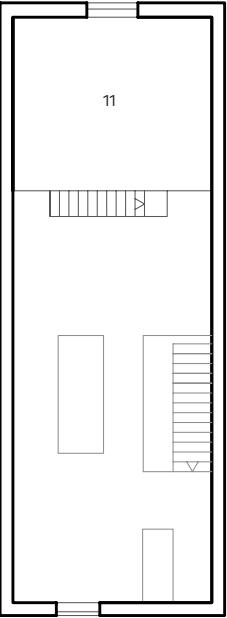


0
-1

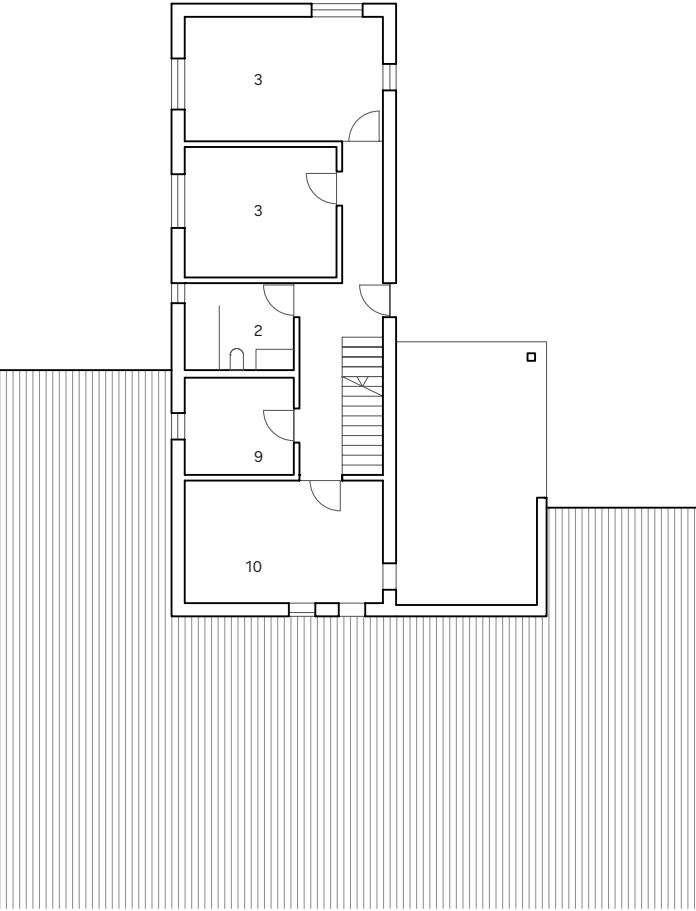
-5

-10 m
1:200

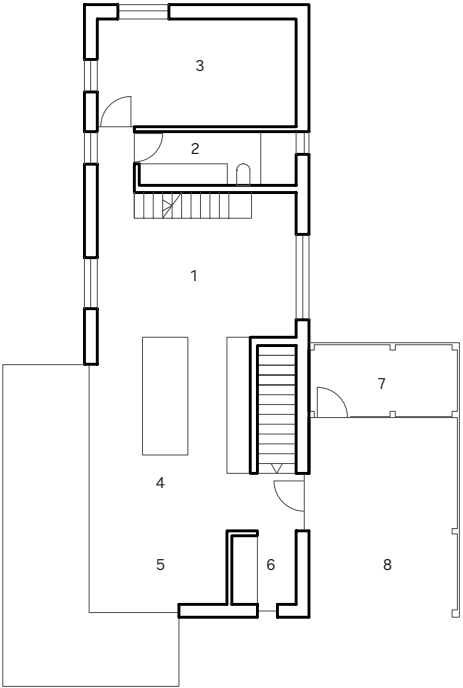
- 1 Wohnen
- 2 Bad
- 3 Zimmer
- 4 Kochen
- 5 Essen
- 6 Garderobe
- 7 Abstellraum
- 8 Parken
- 9 Keller
- 10 Technik
- 11 Galerie



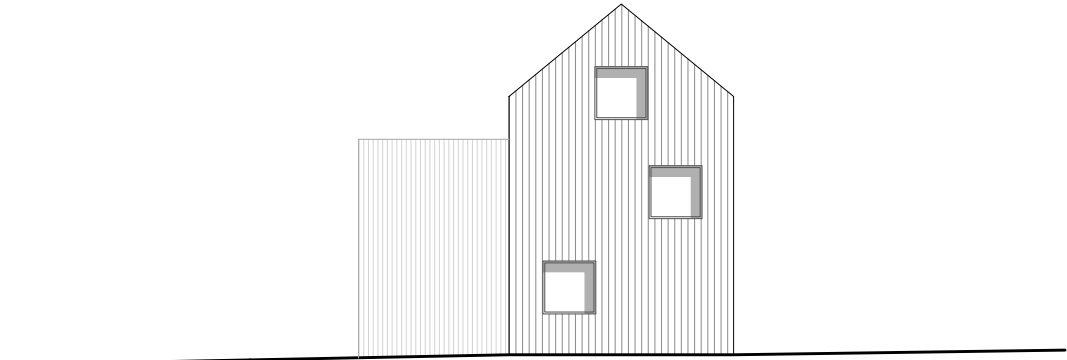
Obergeschoss – Primo piano



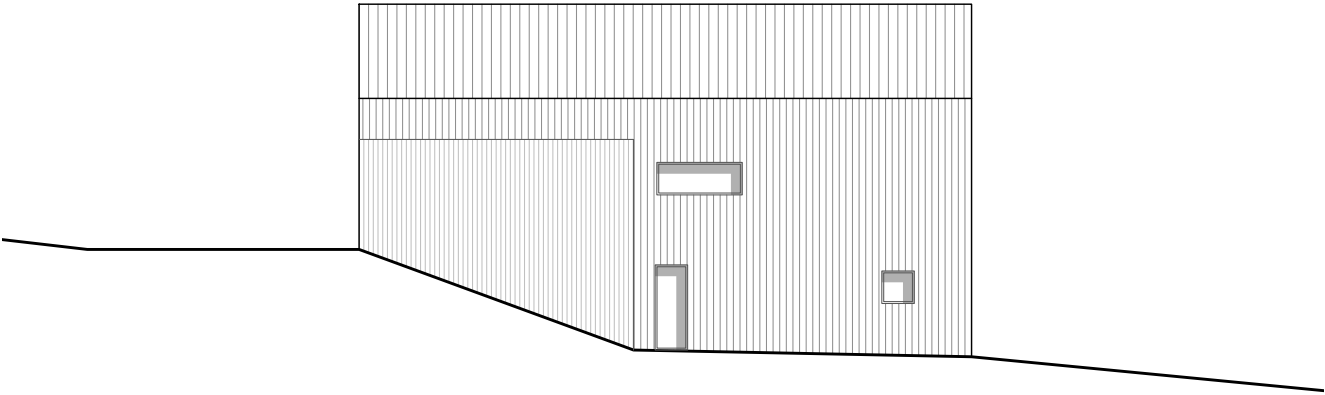
Untergeschoss – Piano interrato



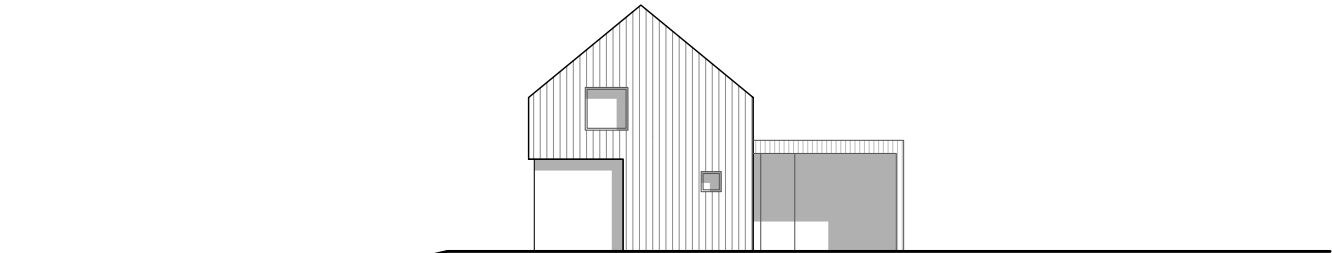
Erdegesschoss – Piano terra



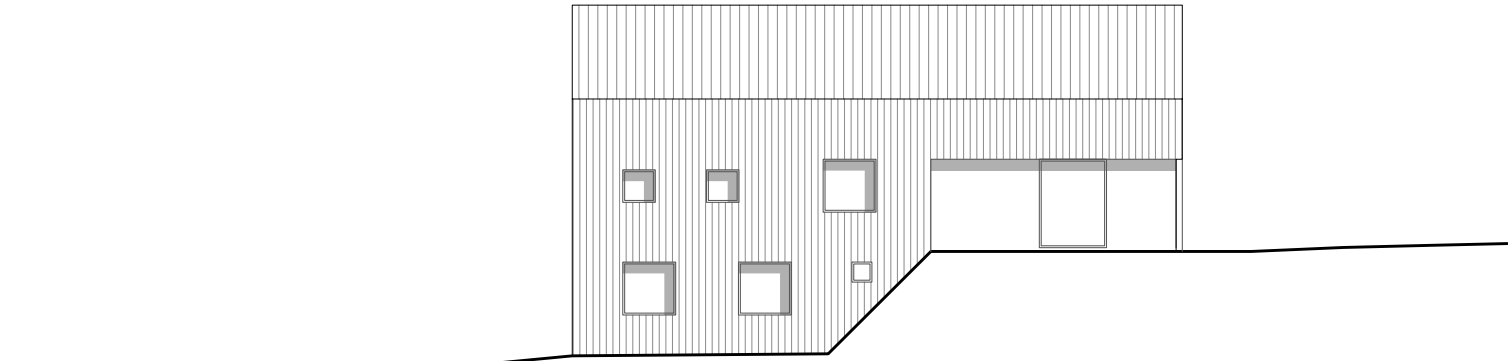
Ansicht Nord – Prospetto Nord



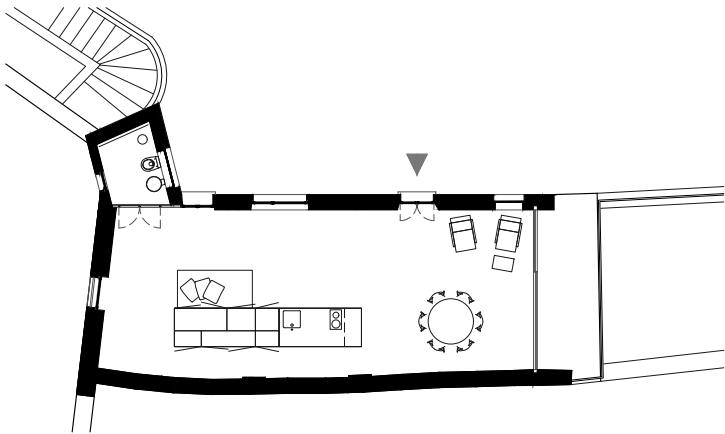
Ansicht Ost – Prospetto Est



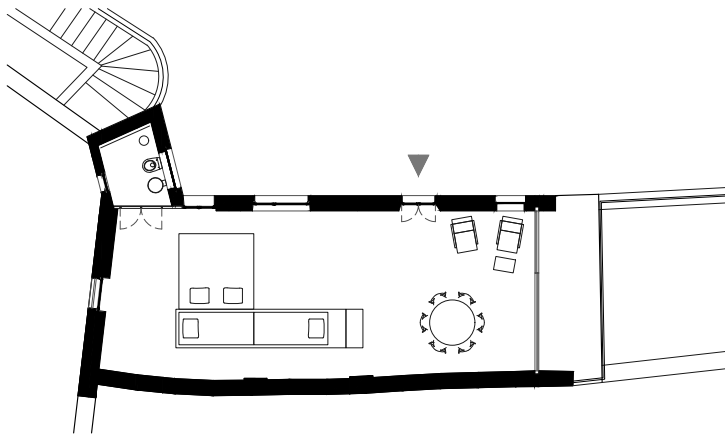
Ansicht Süd – Prospetto Sud



Ansicht West – Prospetto Ovest



wohnen – abitare



schlafen – dormire

0
1
5
10 m
1:400



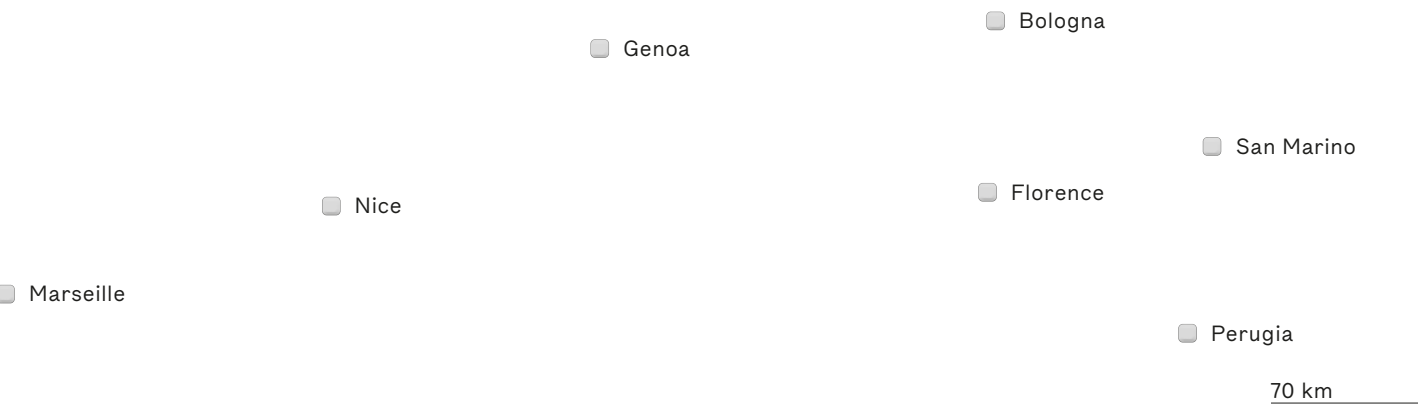
Italy

Costermano, Lake Garda

VILLA BELVEDERE

RP Architects:

Arch. Rudolf Perathoner



Das private Wohnhaus wurde in Costermano, einer italienischen Gemeinde in den Hügeln am östlichen Ufer des Gardasees, realisiert. Das leicht abschüssige Baugrundstück liegt oberhalb eines kleinen Olivenhains, über welchen hinweg man einen herrlichen Blick auf die grüne Hügellandschaft bis hinunter zum See hat. So präsentiert sich das zweigeschossige Gebäude dann auch sehr unterschiedlich: Nach Norden zur Straße hin wahren die weitgehend geschlossenen Fassaden die Privatsphäre der Bewohner, wohingegen die gesamte talwärts orientierte Südansicht geschosshoch verglast ist, um von jedem Punkt des Hauses eine größtmögliche Aussicht zu gewähren. Durch die Kombination aus konsequenter Reduktion der Formensprache sowie dem überlegten Einsatz der verwendeten Baumaterialien entsteht eine zeitgenössische, minimalistische Architektur, die stark durch den Rationalismus des frühen 20. Jahrhunderts inspiriert ist, ohne dabei ihren baulichen Kontext zu ignorieren. So bildet das mit lokalem Naturstein verkleidete Erdgeschoss den Sockel für das auskragende Obergeschoss, welches aus Sichtbeton mit Weißzement und Zuschlägen aus Carrara-Marmor besteht und vor Ort millimetergenau geschalt wurde. Auf der Südseite werden die Terrassen, die Schlafzimmer und die großzügigen Aufenthaltsräume beider Etagen durch weit auskragende und deshalb statisch ausgeklügelte Vordächer beschattet. Im Rahmen einer digitalen Sonnenstudie wurden deren Position und Form simuliert, um insbesondere in den heißen Sommermonaten eine optimale Balance zwischen Lichteinfall und Beschattung zu gewährleisten. Neben einem großen Infinitypool im palmenbestandenen Garten gehört auch eine per Autoaufzug erreichbare Tiefgarage zu den baulichen Besonderheiten der Villa.

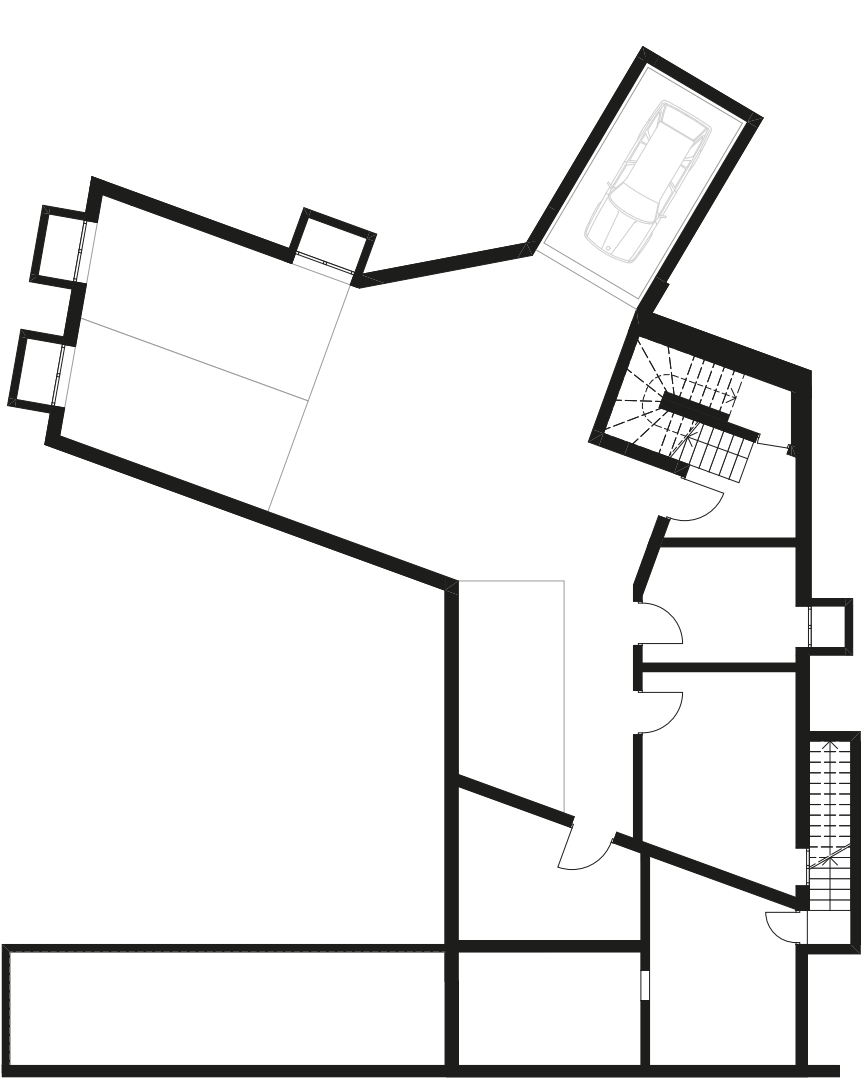
Questa residenza privata è stata costruita a Costermano, un comune italiano sulle colline della riva orientale del Lago di Garda. Il terreno leggermente inclinato è un piccolo uliveto, dal quale si può godere di una vista piacevole sul verde paesaggio collinare fino al lago. Ecco come si presenta l'edificio a due piani: a nord della strada le facciate in gran parte chiuse conservano la privacy degli abitanti mentre il lato orientato a sud è vetrato al fine di offrire una vista massima verso l'intera valle da ogni punto della casa. Il risultato di questa architettura minimalista è dato dall'essenzialità del linguaggio progettuale e dall'avanguardia dei materiali da costruzione usati, e risulta fortemente ispirata al razionalismo dei primi anni del 20 ° secolo, senza ignorare il contesto ambientale attuale. Così il piano terra è dominato da pietra naturale locale che forma la base per il piano superiore sfalsato, realizzato in cemento a vista e marmo bianco di Carrara posato con precisione millimetrica. Sul lato sud si trovano le camere da letto e gli ampi saloni, entrambi i piani coperti da ampie tettoie a sbalzo, e terrazze staticamente sofisticate ed ombreggiate; nell'ambito di uno studio sulla luce solare, simulando la loro posizione e forma, in particolare nei caldi mesi estivi si ottiene un equilibrio ottimale tra la quantità di luce necessaria e l'altrettanto necessaria ombreggiatura. Inoltre abbiamo un giardino di palme con una grande piscina a sfioro ed un parcheggio sotterraneo accessibile con ascensore, abbinato alle caratteristiche strutturali della villa.



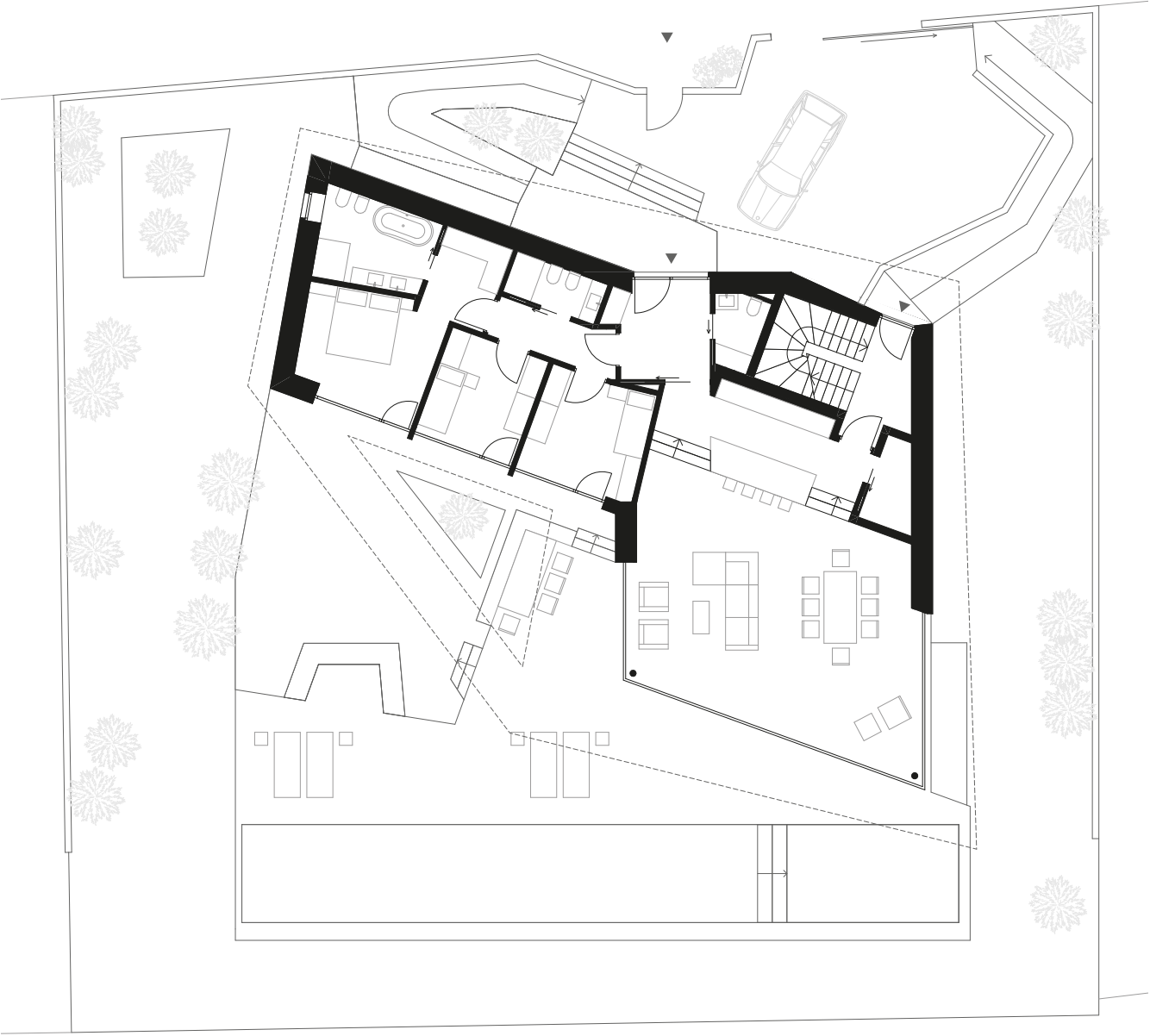
Ort	Localizzazione	Ing. Ulrich Kauer	Superficie costruita
Costermano	Gardasee	Foto Aldo Amoretti	339 m ²
Bauherr	Committente	Planungsdauer	Durata Progettazione
Privat	Privato	Jänner	Gennaio 2018 –
Planer und Bauleitung	Progettisti e direzione lavori	Februar	Febbraio 2019
Progettisti e direzione lavori		Baubeginn	Inizio progetto
Arch. Rudolf Perathoner – RP Architects		Oktober	Ottobre 2018
Mitarbeiter	Collaboratori	Fertigstellung	Ultimazione lavori
Arch. Sebastian Paschke		Jänner	Gennaio 2020
Statik	Statica	Überbaute Fläche	
			Superficie spazi esterni
			734 m ²
			Grundstückfläche
			Superficie del lotto
			945 m ²
			Bruttorauminhalt
			Cubatura
			2.350 m ³



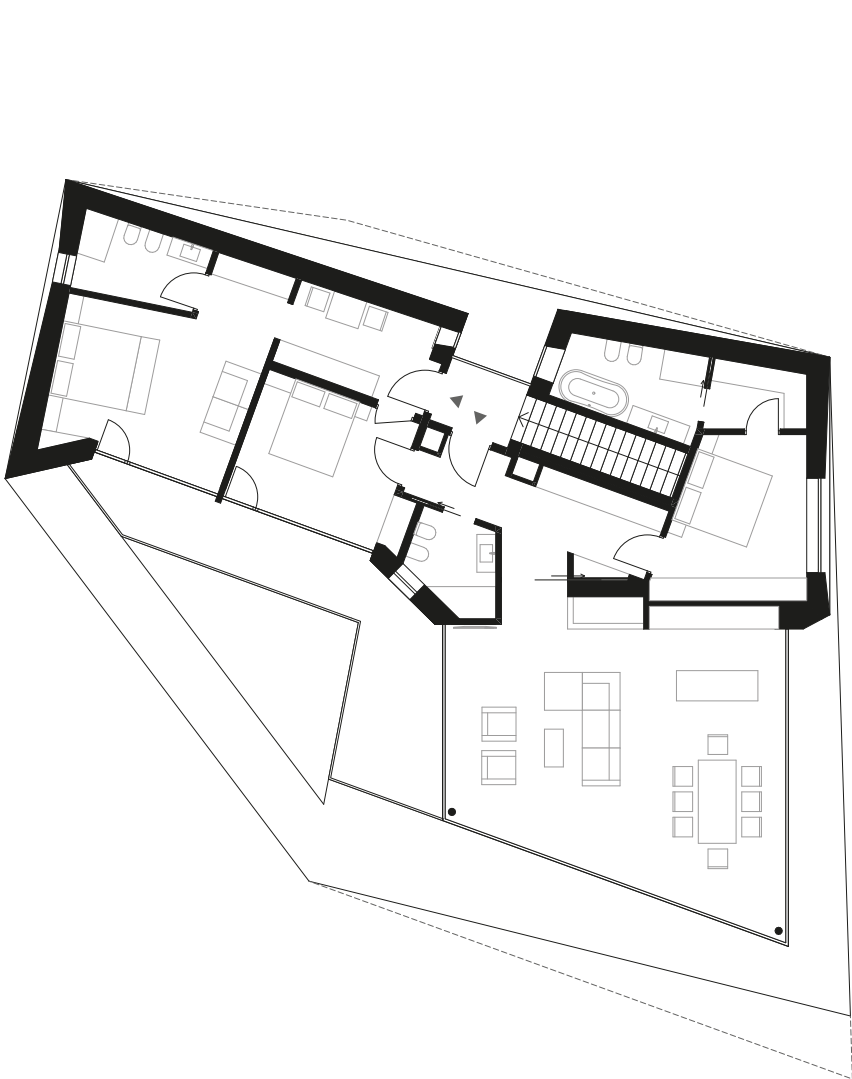




Untergeschoss – Interrato



Erdgeschoss – Piano terra



Obergeschoss – Primo piano

FERIENHAUS SH

CASA VACANZE SH

Architekten Mahlknecht Comploi

Turris Babel #124 Casa vacanze SH



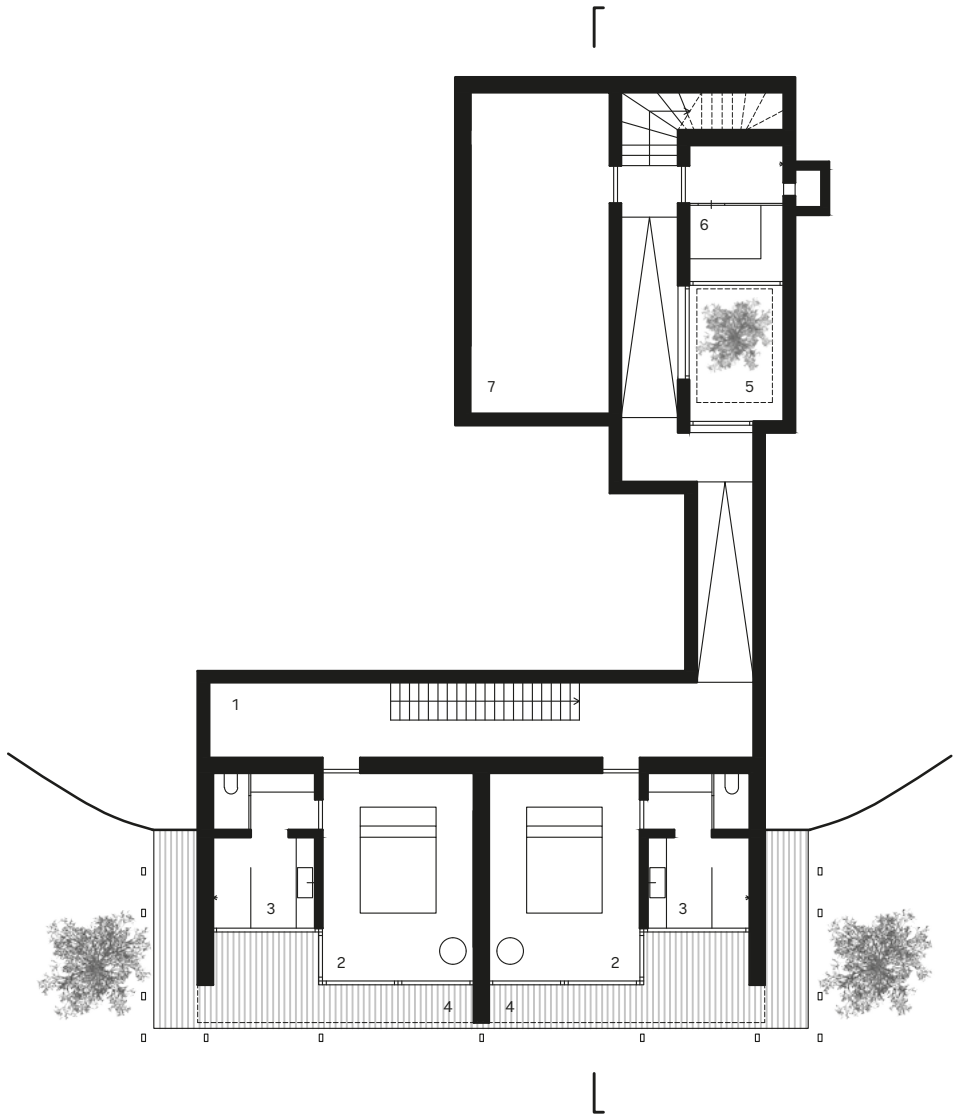
Ort [Localizzazione](#)
[Torri del Benaco](#)
Planer [Progettisti](#)
[Architekten Mahlknecht Comploi](#)
Bauleitung [Direzione lavori](#)
[Arch. Igor Comploi](#)
Mitarbeiter [Collaboratori](#)
[Arch. Thomas Mahlknecht,](#)
[Arch. Melanie Marmsoler](#)
Statik [Statica](#)
[Ing. Ulrich Kauer](#)
Foto [Günter Richard Wett](#)
Planungsdauer
Durata [Progettazione](#)
[2016–2017](#)
Baubeginn [Inizio progetto](#)
[März](#) [Marzo 2017](#)
Fertigstellung
Ultimazione [lavori](#)
[Juni](#) [Giugno 2018](#)
Überbaute [Fläche](#)
Superficie [costruita](#)
[180 m²](#)
Bruttogeschossfläche
Superficie [lorda](#)
[320 m²](#)
Außenfläche
Superficie [spazi esterni](#)
[855 m²](#)
Grundstückfläche
Superficie [del lotto](#)
[1035 m²](#)
Bruttorauminhalt
Cubatura
[1.222 m³](#)



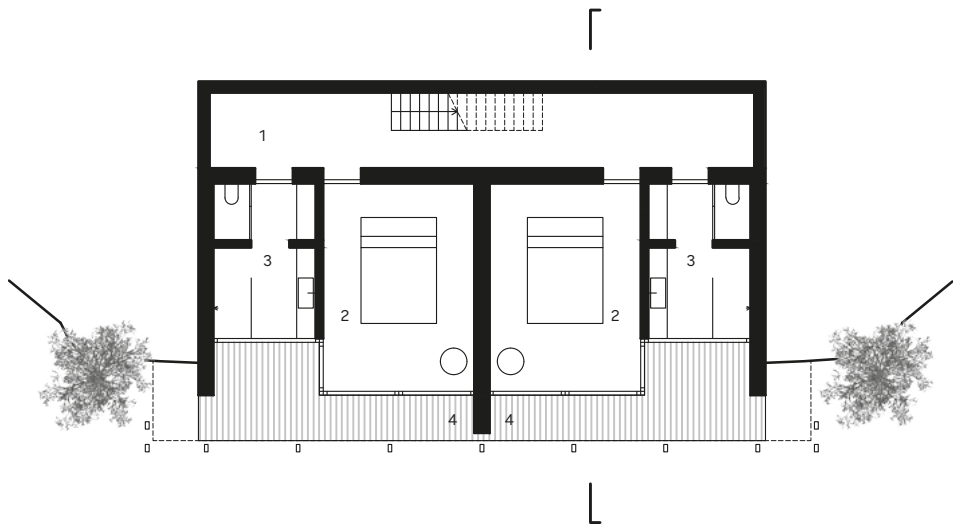




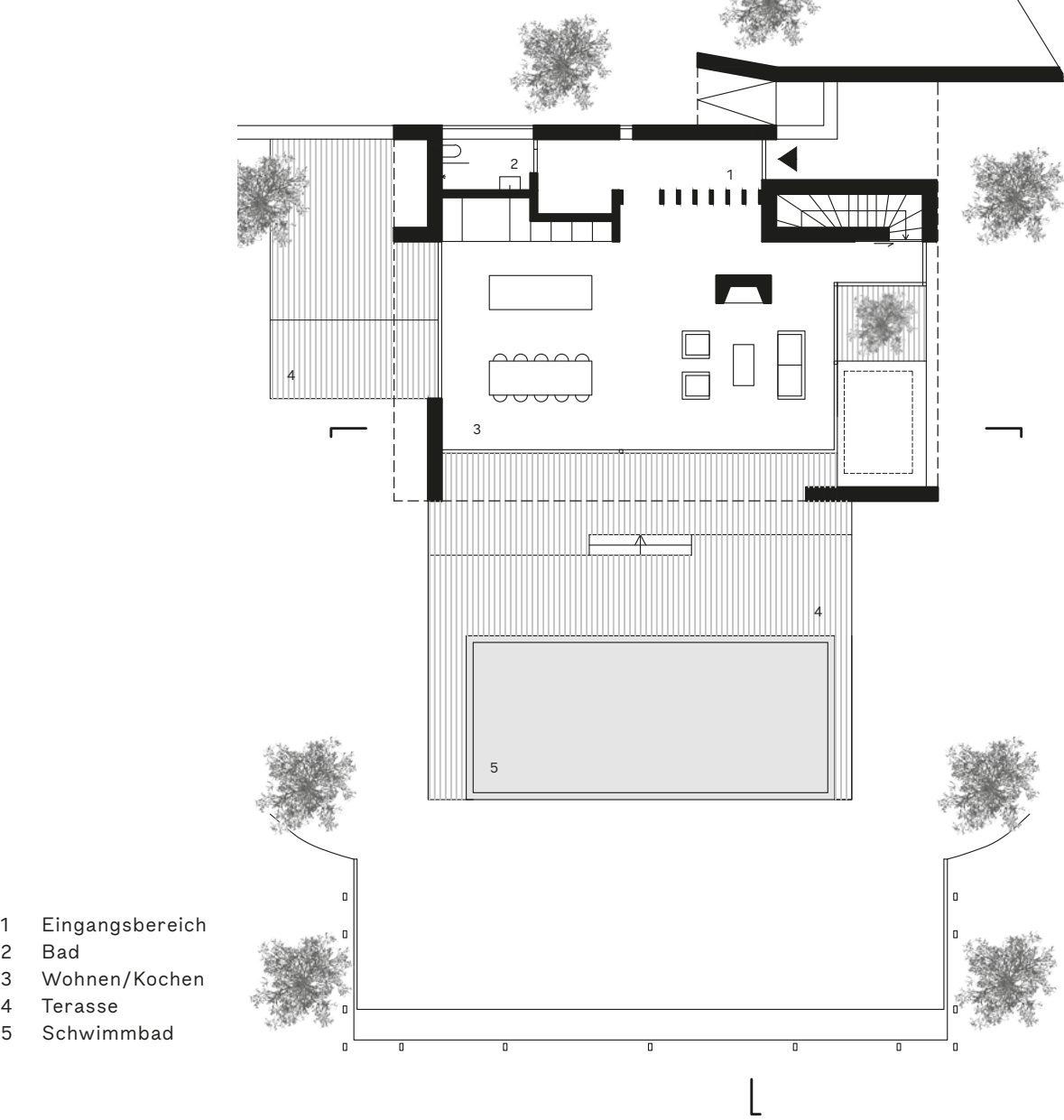
- 1 Flur
- 2 Schlafen
- 3 Bad
- 4 Terasse
- 5 Innenhof
- 6 Sauna
- 7 Technikraum



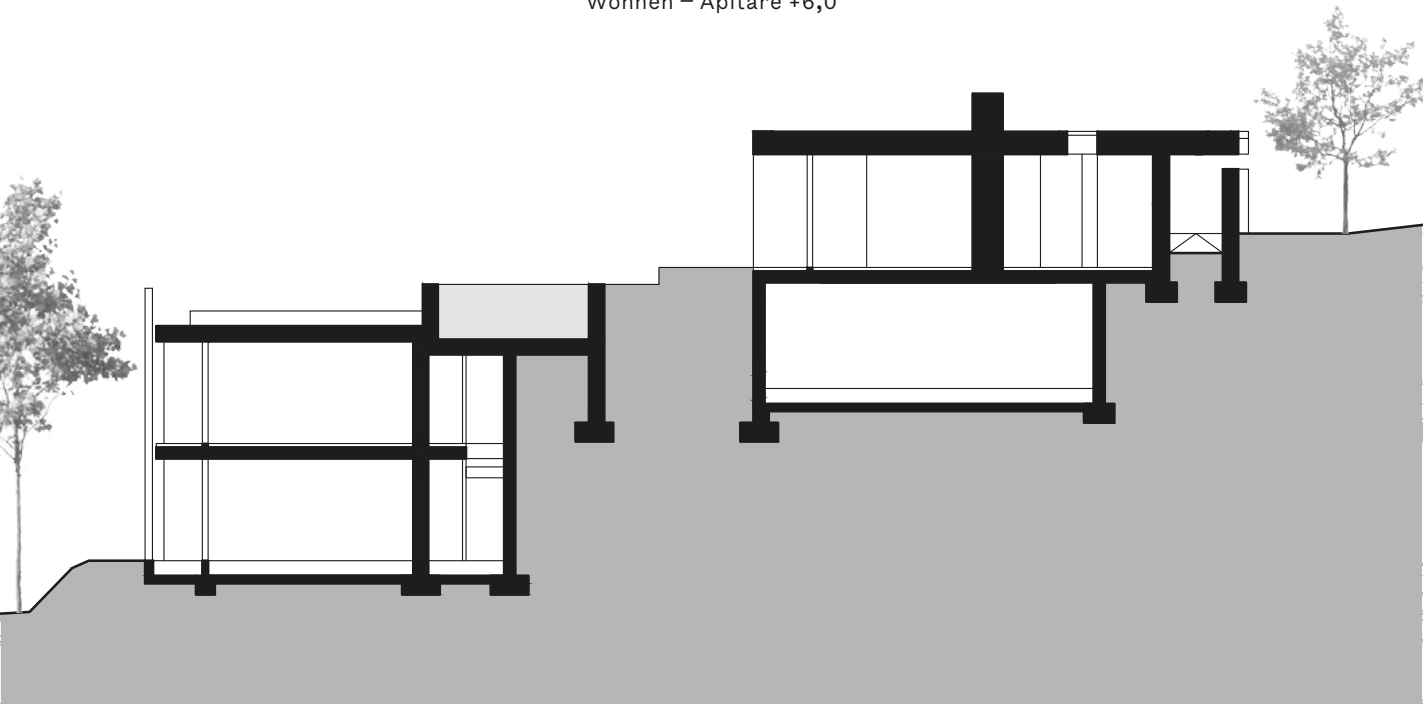
Schlafen – Dormire +3,0



Schlafen – Dormire 0,0



Wohnen – Apitare +6,0



Längsschnitt – Sezione longitudinale

Italy

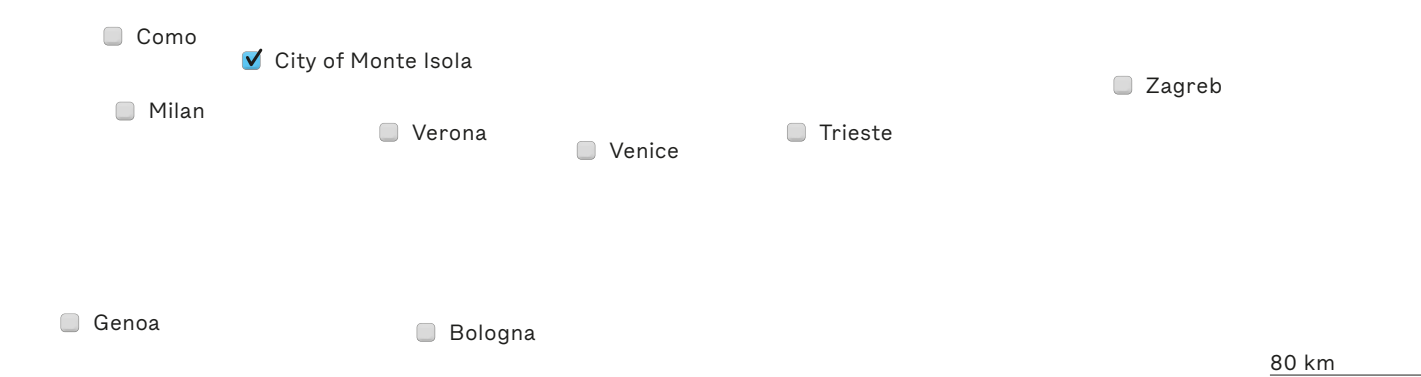
Monte Isola, Lake Iseo

60

HAUS K.

VILLA K.

Arch. Wolfgang L. Hainz



In prominenter Hanglage am Westufer der »Monte Isola« am Lago d’Iseo befindet sich das Haus K. Inmitten eines Olivenhaines fügt sich das Gebäude ganz selbstverständlich zwischen die Olivenbäume ein, und geht einen landschaftlichen Dialog mit der Umgebung ein.

Die Geometrie des Gebäudes entsteht aus der unabdingbaren Kohärenz zwischen dem Inneren des Gebäudes und der geologischen und topographischen Situation. Das Gebäude staffelt sich in der Höhe nach der Wertigkeit der Nutzungen, und nach dem felsigen Boden.

Durch die Formgebung und durch die beiden Lufträume werden differenzierte Wohnatmosphären, sowohl in vertikaler, als auch in horizontaler Ausdehnung geschaffen. Der Sichtbetonoptik verstärkt den skulpturalen Charakter des Objektes, und ist im Inneren über die Decke spürbar. Auf einer Pergola wachsen Kletterpflanzen wie Wilder Wein und Kiwi Pflanzen. Die Bepflanzung ist Teil des Gebäudes. Die Morphologie des Gebäudes bildet an der Nordseite ein Pultdach, und endet an der Südfassade als Satteldach. Dadurch ergeben sich steigende Traufenlinien, die dem Gebäude eine Dynamik verleihen, die auch im Inneren stark spürbar ist, und auch die Wertigkeit der Räume darstellt. Über die schmale Nordfassade gelangt man über ein Portal aus Schwarzstahl in die Garderobe, die eine Raumtrennung zum Arbeitszimmer bildet. Nach dem Eingangsbereich öffnet sich ein großer lichtdurchfluteter Luftraum samt der Erschließung ins Obergeschoß.

Charakteristisch für die Fensteröffnungen sind die in Stein (»Pietra del Sarnico«) gerahmten Landschaftsausschnitte. Quadratische Schwarzstahlfenster sind spielerisch angeordnet und stehen in einem festgesetzten Größenverhältnis zueinander. Die Traufe ist ebenfalls mit Steinplatten eingesäumt. Die antiken Dachtonziegel »Coppi« sind eine Reminiszenz an die ortstypischen Dacheindeckungen.

Sul lato occidentale di Montisola al Lago d’Iseo, in posizione dominante sul pendio, villa K. si inserisce con naturalezza nell’uliveto, in dialogo con l’ambiente circostante. La sua geometria è il risultato coerente tra l’interno dell’edificio e la situazione geologica e topografica esterna.

L’edificio è sfalsato in altezza secondo l’utilizzo dei locali e della conformazione del terreno roccioso. La forma architettonica e gli spazi aerei permettono ambienti differenziati sia in forma orizzontale che verticale. L’aspetto del calcestruzzo faccia a vista rafforza il carattere sculturale dell’oggetto cosa percepibile anche all’interno con un soffitto sempre in calcestruzzo faccia a vista.

Piante rampicanti come viti canadesi e kiwi si appoggiano su un pergolato. La vegetazione fa parte della casa. Il tetto ad uno spiovente sul lato nord è determina la geometria della casa che sul lato sud si conclude invece con copertura bifalde. le gronde rampanti rendono dinamica la villa in esterno, cosa che si percepisce anche negli interni. Sulla facciata nord un portale in acciaio brunito dà accesso al guardaroba, che rappresenta uno spazio di separazione con i locali di servizio. L’ingresso e l’accesso ai piani superiori sono illuminati da un lucernario.

Una caratteristica delle aperture delle finestre sono le cornici in Pietra del Sarnico che inquadrano il paesaggio circostante. Le finestre quadrate in acciaio brunito sono collocate quasi casualmente e sono in relazione tra loro per la dimensione fissa. Pure la gronda è bordata da lastre in pietra.

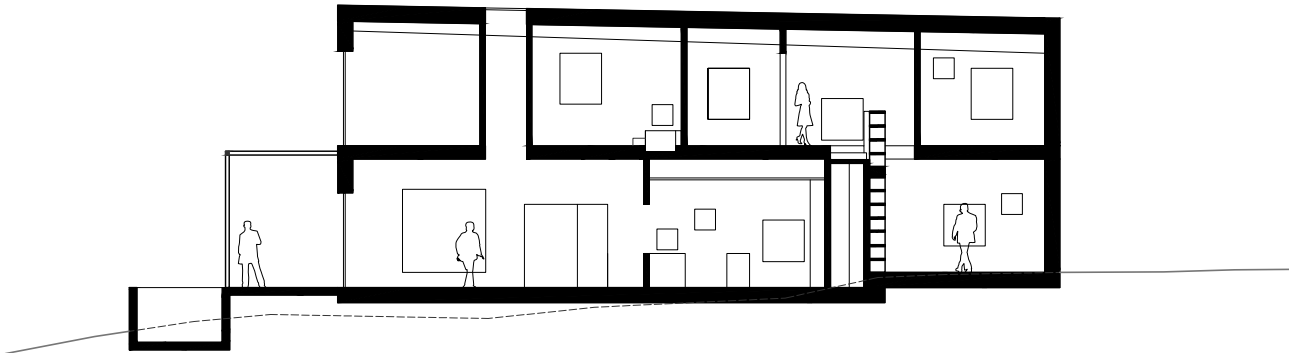
Le tegole originali, i coppi, sono una reminiscenza della copertura tipica della zona.

Turris Babel #124 Villa K.

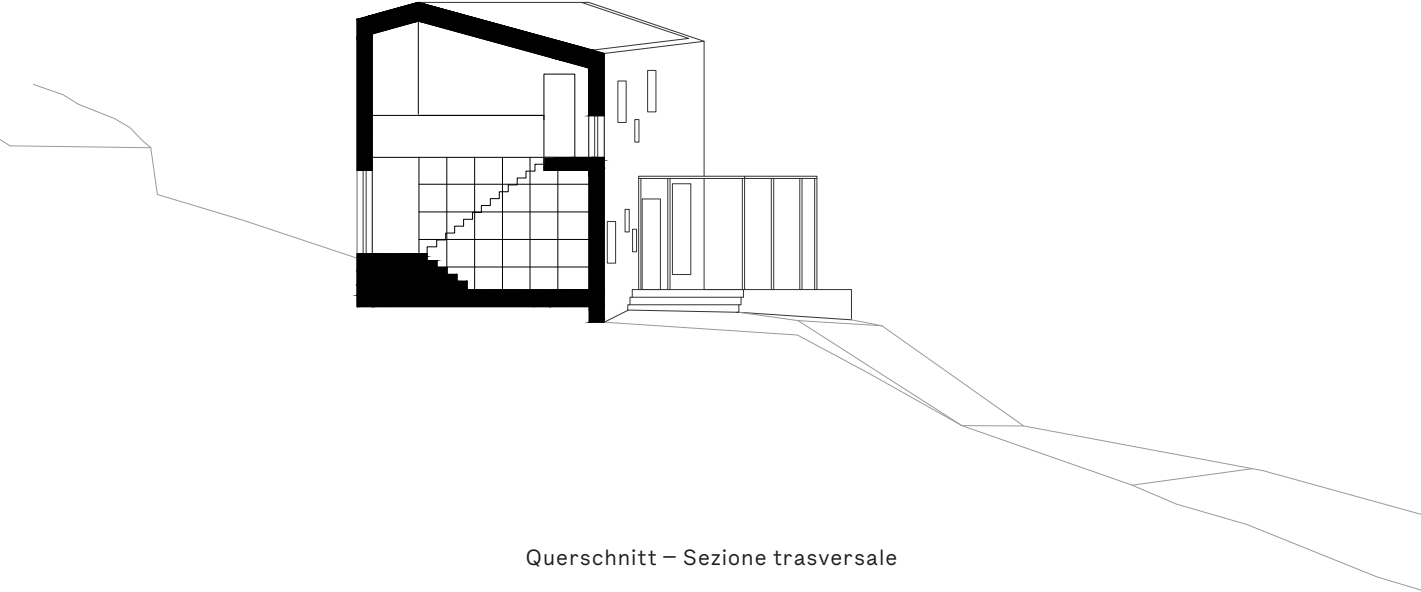


Ort	Localizzazione	Ulrike Brandauer	Überbaute Fläche
Località	Siviano Comune Monte Isola	Statik Statica	Superficie costruita
Iseensee	Lago d’Iseo	Dr.Ing. Thomas Weissteiner	130 m²
Bauherr	Committente	Foto David Schreyer	Bruttogeschossfläche
Nicolai K.		Planungsdauer Durata	Superficie lorda
Planer	Progettista	2017–2018	242 m²
Arch. Wolfgang L. Hainz		Baubeginn Inizio progetto	Außenfläche
Bauleitung	Direzione lavori	April Aprile 2019	Superficie spazi esterni
Geom. Angelo Bonardi		Fertigstellung Ultimazione lavori	77 m²
Mitarbeiter	Collaboratori	Juni Giugno 2021	Bruttorauminhalt
			Cubatura
			Oberirdisch Fuori terra
			795 m³
			Unterirdisch Interrata
			143 m³

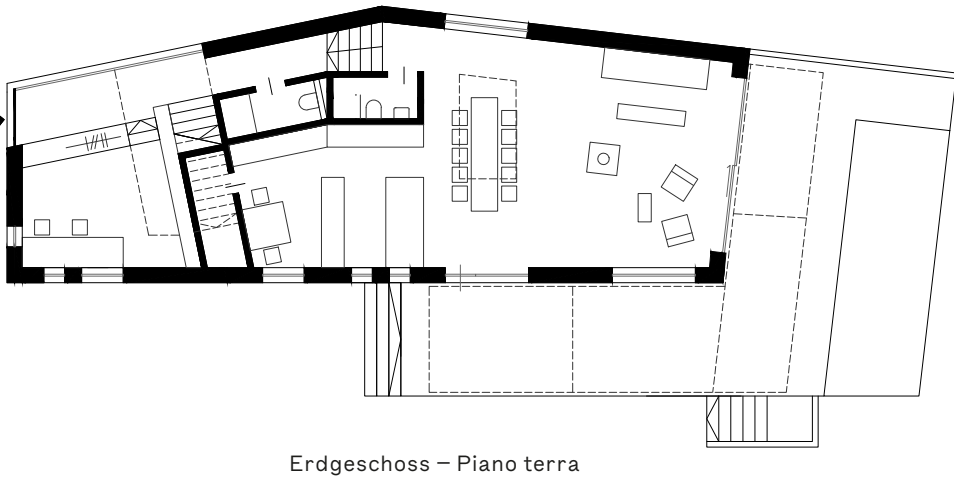
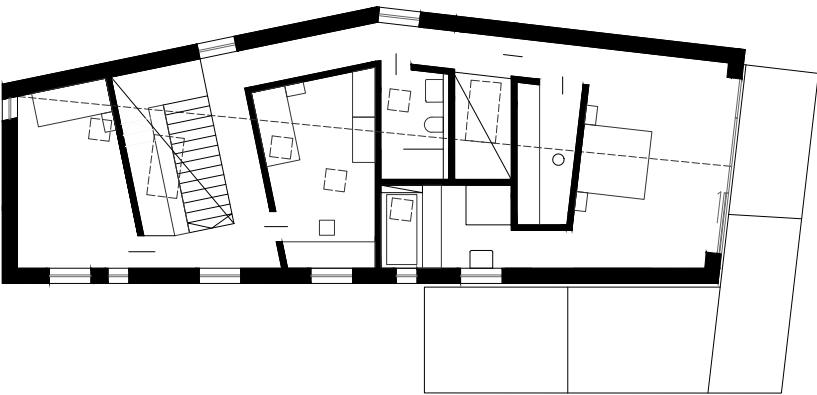
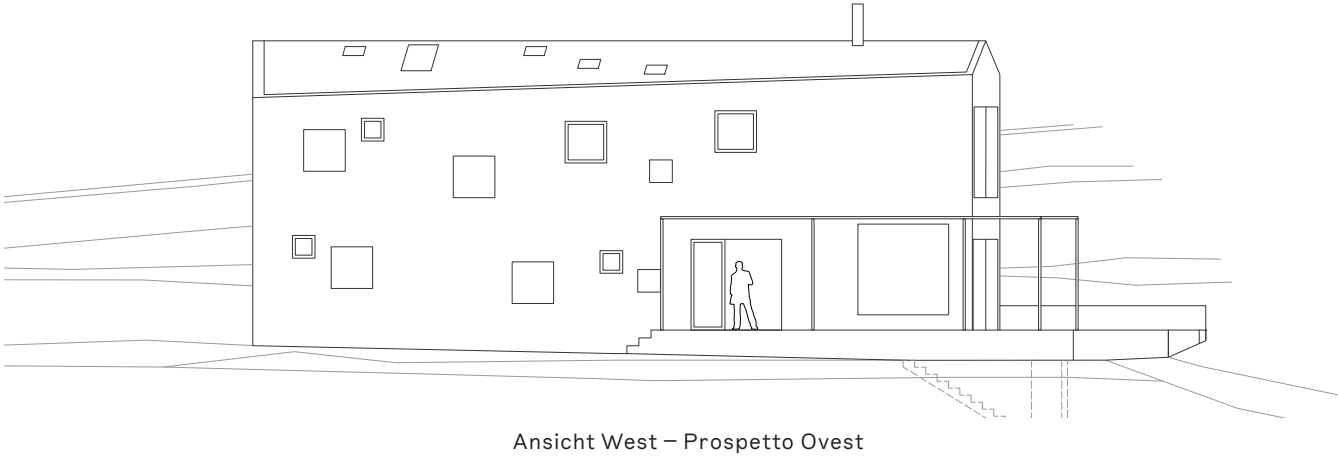
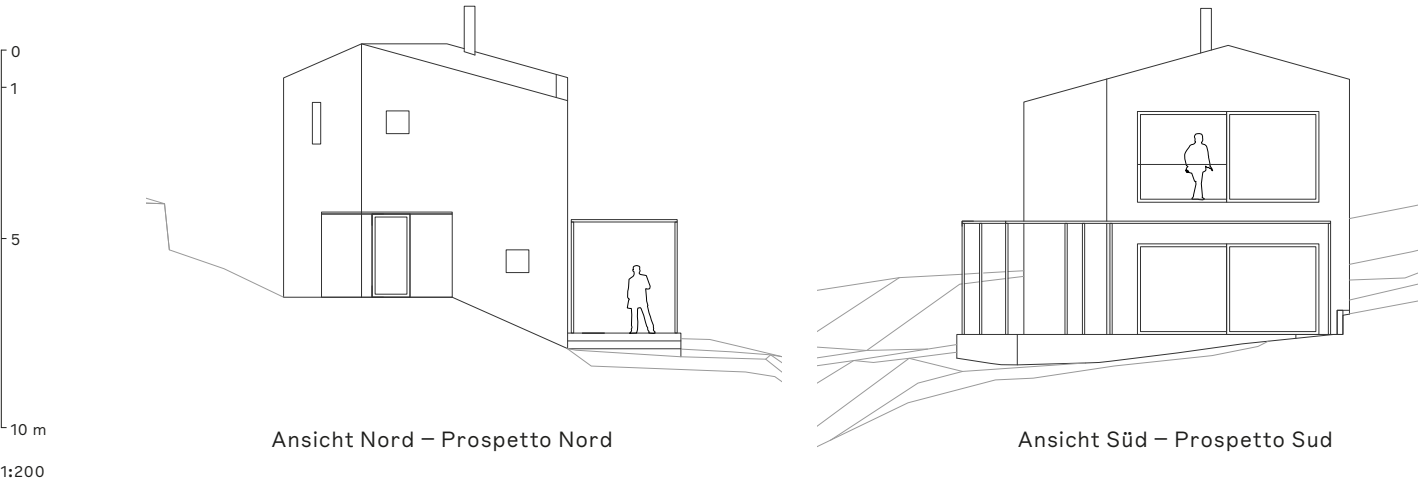




Längsschnitt – Sezione longitudinale



Querschnitt – Sezione trasversale



HAUS E

CASA E

Bergmeisterwolf

Entsprungen

Das Haus liegt in einer Berglandschaft mit Blick auf den Lago Maggiore, fügt sich in die Landschaft ein und nimmt an ihr Teil. Ein Verschmelzen zwischen bebauter und natürlicher Umwelt.

Der Sockel ist in den Boden eingelassen, integriert sich und bestimmt die Richtung in der Auskragung.

Getragen von einer v-förmigen Stütze mit langem Überhang in Richtung See und Tal. Darunter entsteht ein offener überdachter Freiraum, eingegrenzt durch das in die morphologie eingefügte Schwimmbad. Seine Perspektive erlaubt es, ein einzigartiges Bild zwischen der Spiegelung auf der Oberfläche seines Wassers und dem des Sees entstehen zu lassen.

Im Entwurf geht es um die starke Beziehung zwischen Außen und Innen. Ein Aufnehmen von Natur und Blickbeziehungen. Um ein Gleichgewicht mit dem Ort zu generieren, werden durch das Material Beton neue Beziehungen zur umgebenden Felslandschaft hergestellt. Die unterschiedlichen Oberflächen, der gestockte und der glatte Beton, wechseln sich in einer Art Materialspiel ab. Der gestockte mit seiner Grobheit erinnert an das Gestein, Teil der Gegend, während der glatte Sichtbeton einen starken Kontrast dazu bildet und das Volumen wie in den Fels gehauen erscheinen lässt. Der Beton führt die Atmosphäre von außen nach innen und potentiert die Wirkung der Materialität im gesamten. Im Kontrast dazu die Leichtigkeit des Geländers mit seinen geschwungenen, abfallenden Linien, die die Horizontalität des Gebäudes unterbrechen und ein neues Formenspiel kreieren.

Dalla roccia

La casa è situata su un di un pendio montuoso con vista sul lago maggiore. La costruzione si fonde con il paesaggio e ne prende parte in una nuova unione tra ambiente costruito e quello naturale.

La parte inferiore dell’edificio è integrata nel terreno, mentre quella superiore è proiettata, con un lungo sbalzo, verso il lago e la valle su di un pilastro a «v».

Al di sotto, si crea uno spazio aperto coperto, delimitato dalla piscina inserita nella morfologia del terreno. La sua prospettiva permette di far emergere un’immagine unica nei riflessi delle sue acque e di quelle del lago.

Un altro tema importante del progetto è la forte relazione tra esterno e interno, che si ritrova nelle differenti relazioni visive e nei riflessi delle aperture del luogo circostante.

Al fine di generare un equilibrio con il luogo, il progetto stabilisce nuovi rapporti con il paesaggio roccioso circostante attraverso l’utilizzo del calcestruzzo. Le diverse superfici, bocciardate e lisce, si alternano in una sorta di gioco materico il primo, con la sua grana ruvida, ricorda la roccia presente lungo le strade della zona, mentre il secondo, in forte contrasto con il primo, appare come un volume scolpito nella roccia.

L’utilizzo del calcestruzzo si estende anche all’interno potenziando l’effetto della materialità nel suo insieme. Al contrario, la leggerezza della ringhiera con le sue linee curve e inclinate interrompe l’orizzontalità dell’edificio con un nuovo gioco di forme.

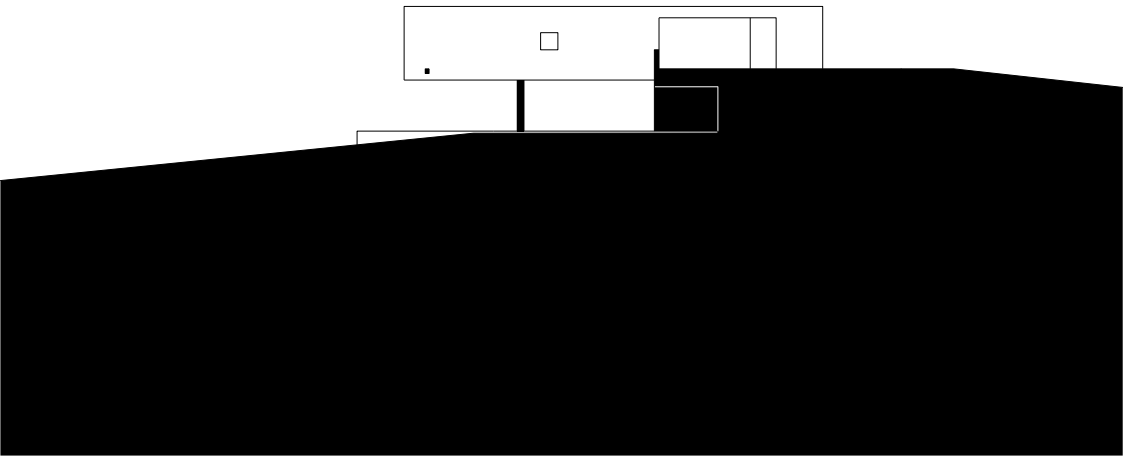


Ort	Localizzazione	Mitarbeiter	Collaboratori	Fertigstellung	Ultimazione lavori
Cannobio		Dro Battistella,	Claudio Triassi	25.09.2020	
Bauherr	Committente	Foto		Bruttogeschossfläche	Superficie lorda
Privat		Gustav Willeit		150 m²	
Planer	Progettisti	Baubeginn	Inizio progetto	Bruttogeschossfläche	Cubatura
bergmeisterwolf		Februar	Febbraio 2019	470 m³	



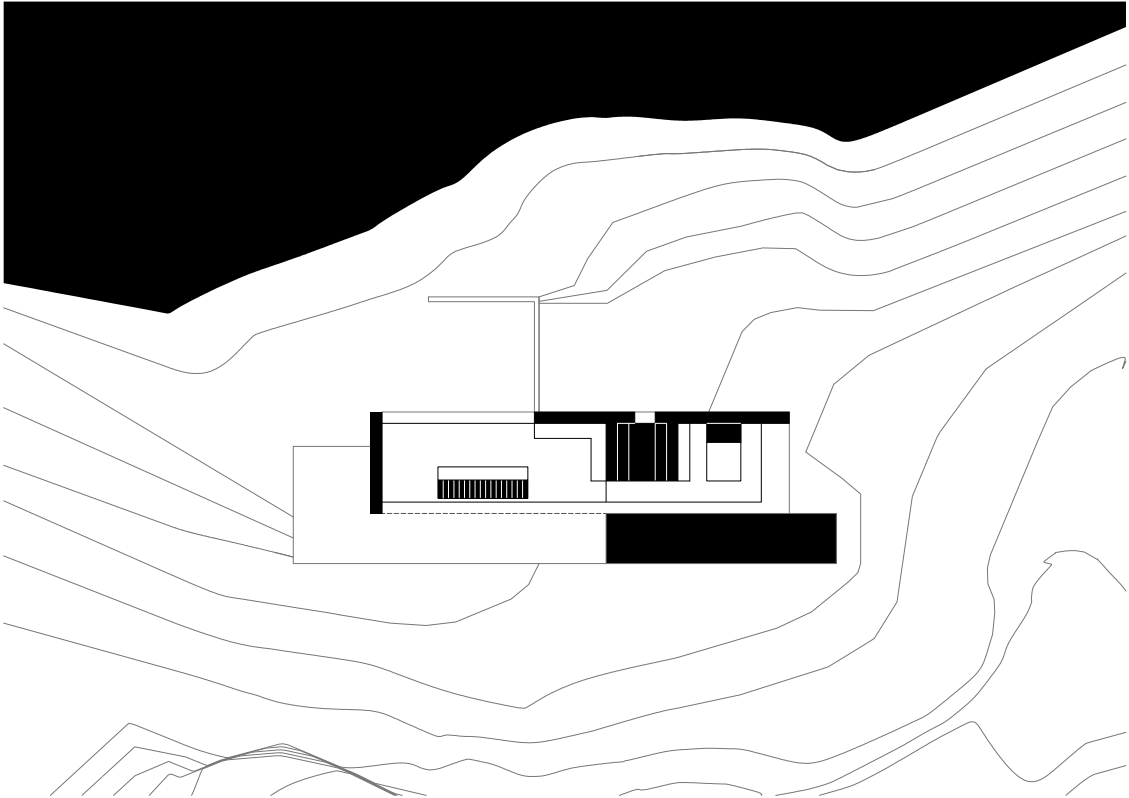


0
1
5
10 m
1:400

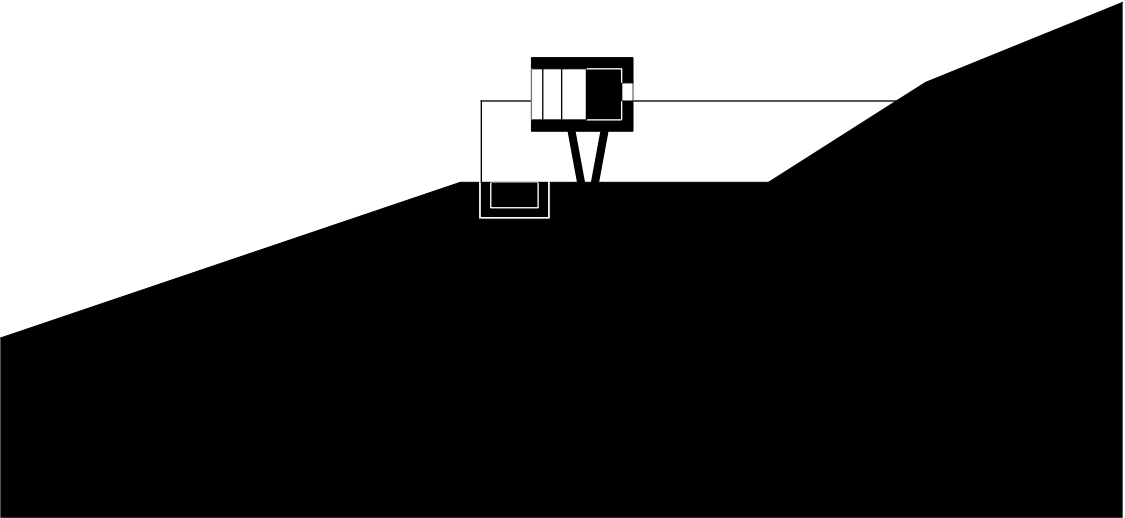


Ansicht – Prospetto

0
1
5
10 m
1:400



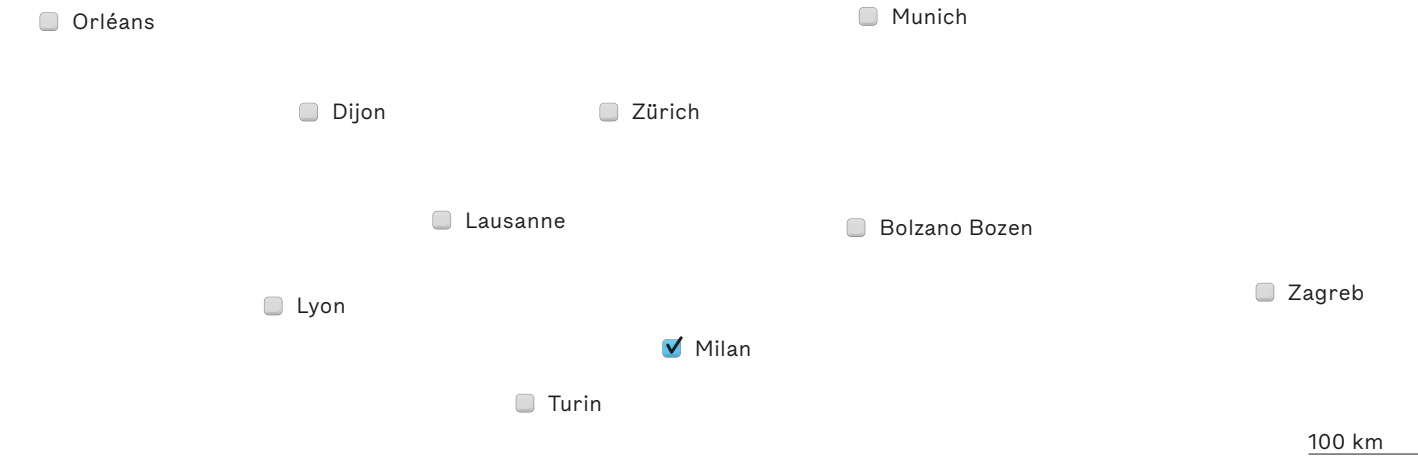
Grundriss – Pianta



Schnitt – Sezione

TRANSSENSORIAL GATEWAY

NOA* network of architecture

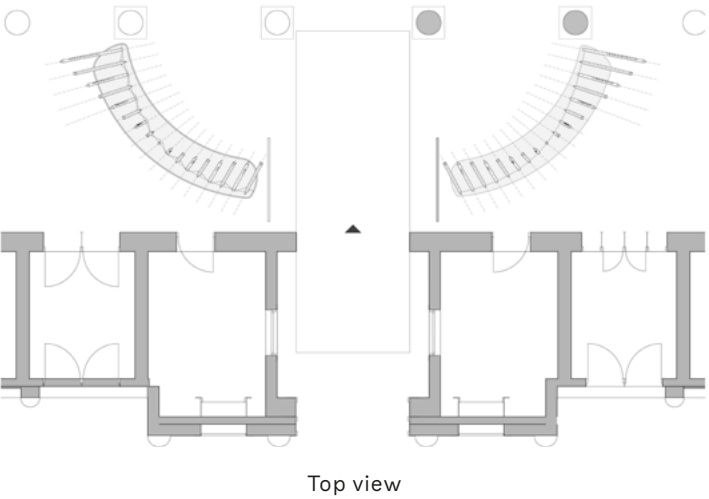
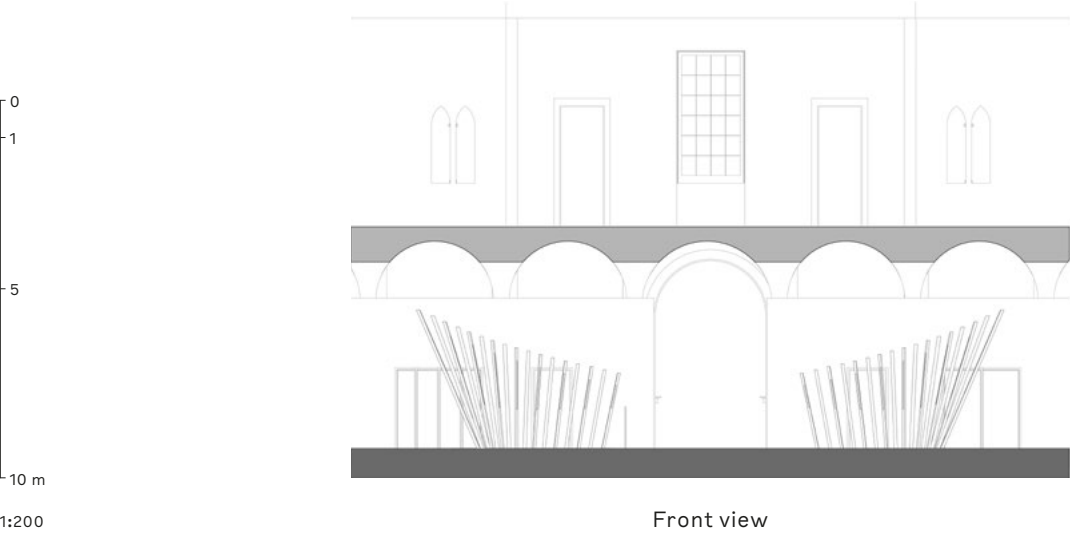


Architektur und Mensch sind eng miteinander verbunden und die Gestaltung eines Raumes soll zwischenmenschliche Kontakte fördern. Dies ist der Grundgedanke, der von noa* entworfenen Installation. Das Konzept sieht eine Art Licht- und Klanglandschaft vor, welche die Besucher am Eingang der Ausstellung begrüßt. Es öffnet sich auf beiden Seiten des Portals ein Kranz aus Lichtstelen, die in verschiedenen Höhen angeordnet sind und die Sequenz des Bogengangs aus dem 17. Jahrhundert visuell verstärken, welcher als Kulisse für die Installation dient. Das Resultat ist ein bildhauerisches Werk, das verschiedene Elemente wie Licht, Klang und Bewegung kombiniert und in einen direkten Dialog mit Mensch und Raum bringt. Durch einen »transsensorischen« Mechanismus wird eine Partitur aus Musik und Licht erzeugt, die nicht nur eng mit Masse und Volumen, spricht mit der Anzahl der Besucher, verbunden ist, sondern diese auch dazu bewegt, Teil der Installation zu werden. Die 34 Stelen, aus denen der leuchtende Kranz an den Seiten des Eingangs besteht, wurden aus hochreflektierendem Edelstahl angefertigt. Jedes Element ist zwischen 2,50 m und 4,00 m hoch und hat einen dreieckigen Querschnitt von 7×7 cm². Mit dem Know-how des Südtiroler Unternehmens »ewo« konnte das Konzept der Interaktivität in ein funktionierendes System aus Licht und Technik umgesetzt werden. Die Beleuchtung der Stelen erfolgt durch in Längsrichtung angelegte LED- Module, die mit einer innovativen Blendenschutztechnologie namens »ewoLightTile« ausgestattet sind. Die Klangkomposition von »Ebner Film + Music« wurde speziell für diese Installation entwickelt und so programmiert, dass sie auf die Vielfalt der von den Sensoren erfassten Situationen reagiert.

Stimolare i «contatti umani» perché l’architettura riguarda sempre le persone. È da questa premessa che ha preso le mosse l’installazione progettata da noa*. Il concept propone una sorta di paesaggio luminoso e sonoro, che accoglie i visitatori all’ingresso della mostra. Qui, su entrambi i lati del portale, si apre una corona di steli di luce che, giocando su altezze differenti, amplifica visivamente la sequenza del seicentesco porticato che fa da scenografia all’installazione. Il risultato è un’opera scultorea che combina più elementi, tra cui luce, suono e movimento in un dialogo diretto con le persone e con lo spazio. Attraverso un meccanismo »transensoriale« si crea una partitura musicale e luminosa che non solo è strettamente connessa alla massa e al volume, e quindi al numero dei visitatori, ma diventa essa stessa forza motrice dell’installazione. I 34 steli che disegnano la corona luminosa ai lati dell’ingresso sono in acciaio inox rivestiti con un materiale specchiante, che amplifica la presenza delle persone. Ogni elemento ha un’altezza che varia da 2,50 m a 4,00 m e presenta una sezione triangolare di 7×7 cm². Il know-how dell’azienda altoatesina ewo ha permesso di tradurre il concept dell’interattività in un sistema funzionante di luci e tecnica. L’illuminazione degli steli avviene grazie a delle unità LED applicate nel senso della lunghezza e dotate di un’innovativa tecnologia anti-abbagliamento chiamata ewoLightTile. La composizione sonora, ad opera di Ebner Film + Music, è stata creata appositamente per questa installazione e programmata per reagire alla diversità di situazioni rilevate dai sensori.



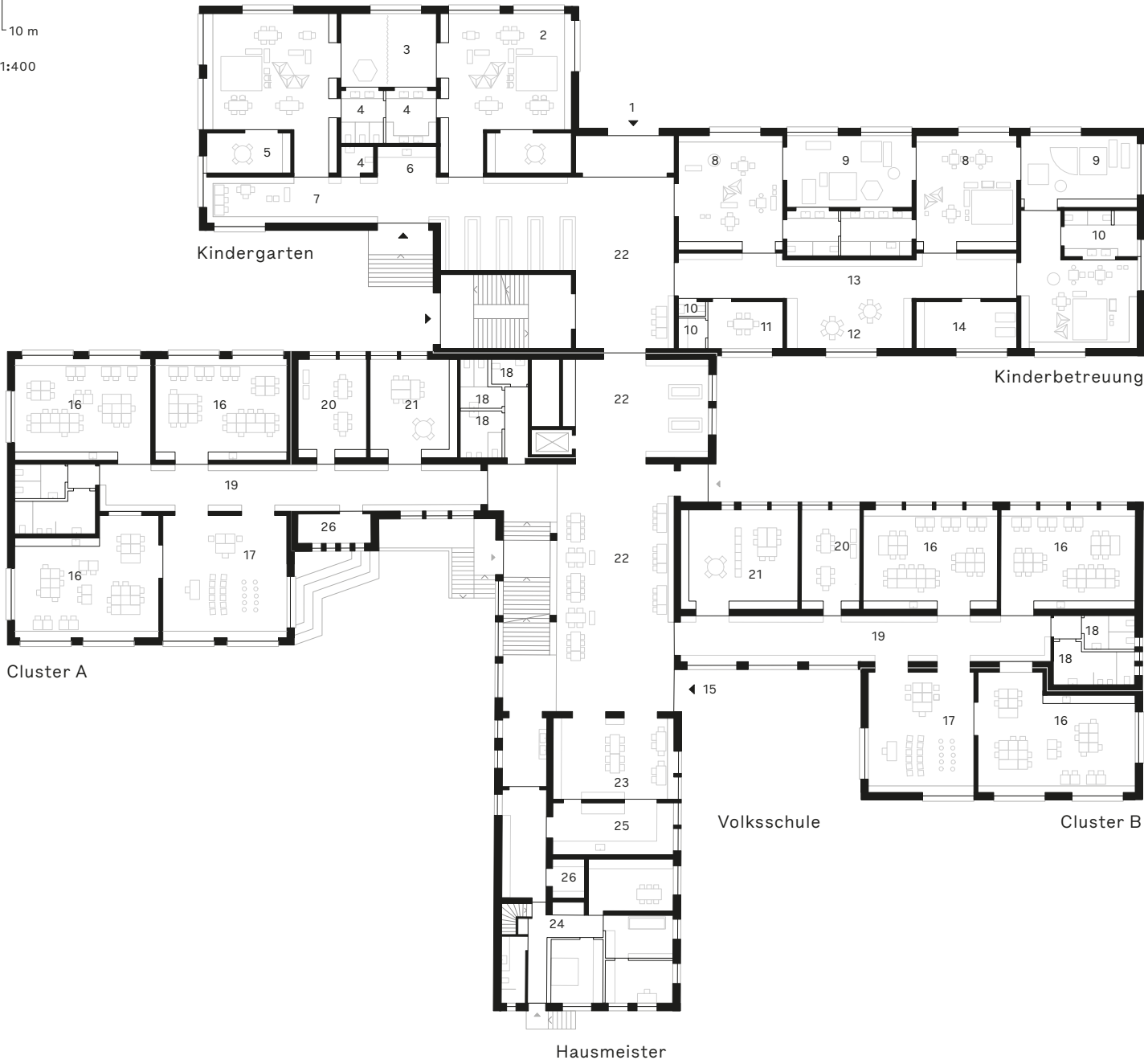
Ort	Localizzazione	Settembre Settembre 2021	Produzione steli e montaggio
Universit� degli Studi di Milano (Italia)	Fl�che	Superficie	Nieder
Typologie	Tipologia	50 m�	Zulieferer Material Stelen
Installation	Installazione	Ausführung Lichtplanung und Technische	Fornitura materiale
Kunde	Ciente	Planung Realizzazione Light e Technical	MirrorInox
FuoriSalone Milano,		Design	Text Testo
Interni Creative Connections		ewo	Laura Ragazzola
Design		Sound Design	�bersetzungen
noa* network of architecture		Ebner Film + Music, Lois Lane	Landoor
Fertigstellung	Lavori completati	Produktion & Montage Stelen	Foto Alex Filz





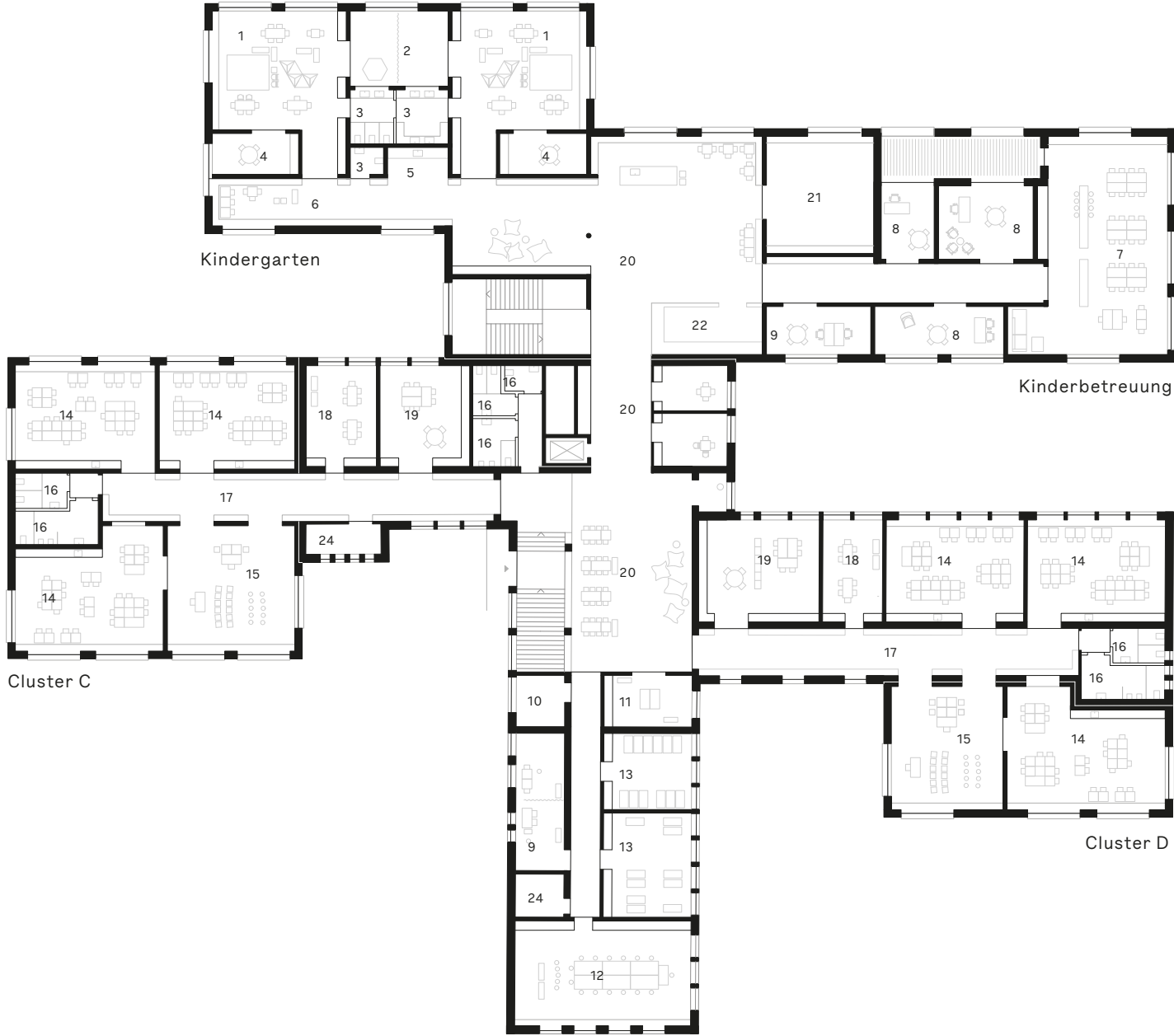


0
1
5
10 m
1:400



Erdgeschoss – Piano terra

Kindergarten	Kinderbetreuung	Volksschule	Gemeinschaft
1 Eingang Ingresso	1 Eingang Ingresso	15 Eingang Ingresso	22 Marktplatz
2 Gruppenraum	8 Gruppenraum	16 Gruppenraum	23 Elterncafé
3 Ausweichraum	9 Ausweichraum	17 Ausweichraum	
4 Sanitär	10 Sanitär	18 Sanitär	Versorgung
5 Büro/Besprechung	11 Büro/Besprechung	19 Garderobe	24 Wohnung Hausmeister
6 Küche	12 Küche	20 Projektraum	25 Küche
7 Garderobe	13 Garderobe	21 Büro Besprechung	26 Lager/Technik
	14 Ruheraum		

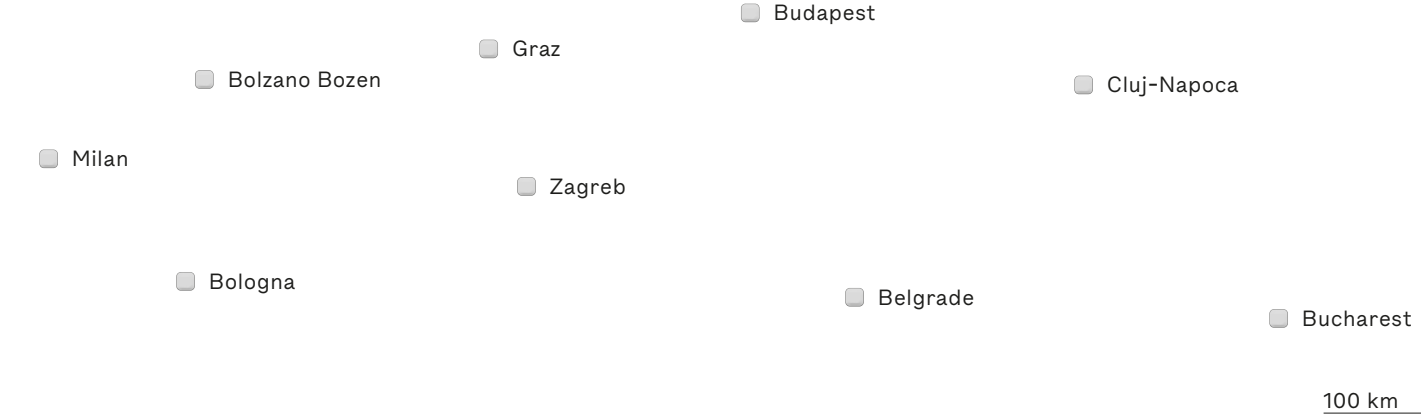


Obergeschoss – Primo piano

Kindergarten	Verwaltung	13 Ruheraum	Gemeinschaft
1 Gruppenraum	7 Begegnungsraum		20 Marktplatz
2 Ausweichraum	8 Büros Direktion/Leitung	Volksschule	21 Bewegungsraum
3 Sanitär	9 Sekretariat	14 Gruppenraum	22 Kopierinsel und Küche
4 Büro/Besprechung		15 Forum	23 Förderraum
5 Küche	Kinderbetreuung	16 Sanitär	
6 Garderobe	9 Therapie	17 Garderobe	Versorgung
	10 Wickelraum	18 Projektraum	24 Lager/Technik
	11 Büro/Besprechung	19 Büro/Besprechung	
	12 Musikraum		

SCHWERE REITER
KULTURZENTRUM
CENTRO CULTURA

Arch. Lukas Mahlknecht,
Arch. Alexander Herrle



Aufgabe war es für die Künstler-Kooperation schwere reiter – bestehend aus den Sparten Tanz, Theater und Musik – eine temporäre Übergangslösung auf dem Gelände des Kreativquartiers zu entwerfen, die in möglichst kurzer Bauzeit realisierbar sein sollte. Eine simple Bauweise mit einem klaren statischem System und Materialien, die größtenteils nach Rückbau wiederverwertet werden können, unterstreichen den provisorischen Charakter des Gebäudes auf Zeit.

Vor dem Hintergrund des künstlerisch-lebendigen Kreativquartiers mit seinen alten Industriebauten und der Notwendigkeit einer temporären Übergangslösung mit straffem Zeitfenster für die Baukonstruktion begründet sich die Idee der Spundwände, die vor allem im Hafenbau und zur Sicherung von Baugruben zum Einsatz kommen. Für den temporären Bau der schweren reiter bilden sie aber nicht nur die Gründung, sondern auch die Außenhaut der Fassade. Ihre raffe Oberflächenbeschaffenheit aus rostigem Stahl mit der grobwelligen Profilierung entspricht dem Ready-made-Charakter des Kreativquartiers. Zusätzlich ermöglicht das zügige Einrammen der Spundwände bis zu 3,5 m in die Erde gegenüber einer konventionellen Bauweise eine erhebliche Zeitersparnis. Die Bauzeit bis zum Beginn des Stahlbaus kann durch die Spundwände um bis zu 6 Wochen verkürzt werden. Ein weiterer Vorteil der Spundwände im Falle eines Rückbaus gegenüber dem Rückbau konventioneller Fundamentierungen: die Wiederverwendung ist durch einfaches Ziehen der Spundwände andersorts möglich, die Lebensdauer beläuft sich auch ohne spezielle Beschichtung auf mindestens 100 Jahre.

L’incarico è stato quello di progettare una soluzione transitoria per ospitare la cooperativa di artisti schwere reiter – che riunisce gli ambiti di danza, teatro e musica – in un lotto del quartiere creativo, costruzione da realizzarsi nel più breve tempo possibile. Un sistema costruttivo semplice associato a una struttura statica pulita e a materiali predisposti per essere ampiamente riciclati dopo lo smantellamento, sottolineano il carattere temporaneo dell’edificio.

Lo sfondo del quartiere artistico e creativo, caratterizzato da vecchi edifici industriali, e la necessità di una soluzione temporanea da realizzarsi in tempi strettissimi, hanno pienamente giustificato la scelta di impiegare le palancole, componenti strutturali utilizzati principalmente nella costruzione di porti e nella protezione di aree di scavo. Nel caso dell’edificio temporaneo degli schwere reiter, le palanche sono state utilizzate sia per costruire le fondamenta, sia per realizzare il rivestimento esterno della facciata.

La ruvida superficie di acciaio arrugginito e la profilatura ondulata corrispondono in pieno al carattere ready-made proprio del quartiere creativo. Inoltre la rapida posa in opera delle palancole, infisse fino a 3,5 metri nel terreno, consente un notevole risparmio di tempo rispetto ai metodi di costruzione più convenzionali; grazie alle palancole, i tempi per giungere all’inizio della costruzione in acciaio possono essere ridotti anche di sei settimane. Le palancole risultano vantaggiose anche in caso di smantellamento; rispetto alla demolizione di fondamenta più convenzionali, permettono infatti di essere riutilizzate semplicemente spostandole altrove, in virtù del fatto che la loro durata nel tempo è di almeno cent’anni, anche senza rivestimenti speciali.



Ort Localizzazione
München Monaco
Bauherr Committente
MGH – Münchner Gewerbehöfe
Kulturreferat München
Kommunalreferat München
Planer und Bauleitung
Progettisti e direzione lavori
Lukas Mahlknecht,
Alexander Herrle
Mitarbeiter Collaboratori
Anne Sophie Birnkammer,
Andreas Baumann
Statik Statica
STATOPLAN Eglinger und e Clausnitzer

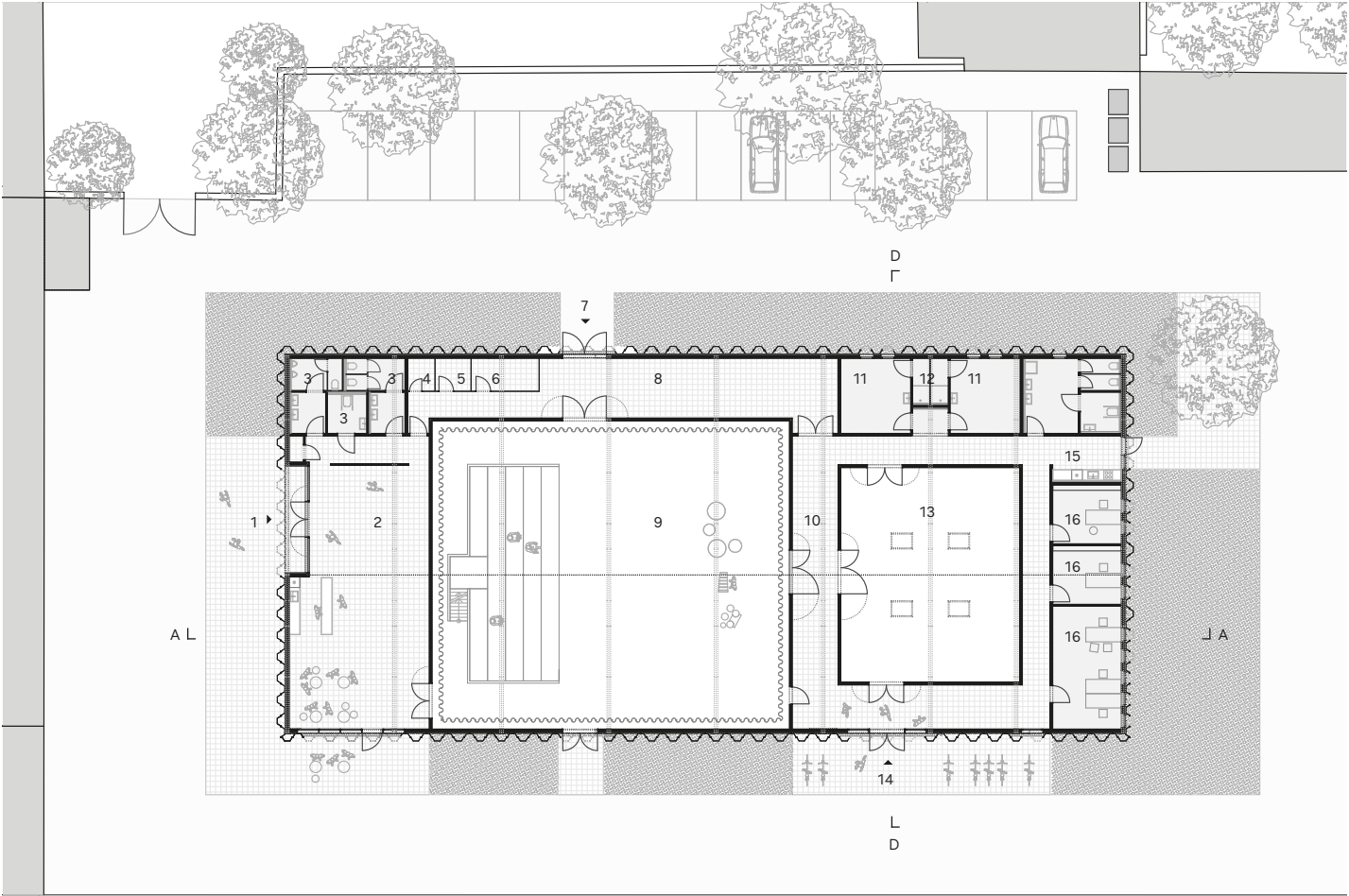
Beratende Ingenieure
Landschaftsarchitekten
Architetti del paesaggio
grünhoch4
Gebäudetechnik Tecnologia edilizia
g3 Ingenieure
B&W ELT-Planungsbüro
Brandschutz Protezione antincendio
OK Ingenieure
Bauphysik Ottimizzazione fisica edile
Möhler + Partner Ingenieure
Akustik Acustica
Georges Reckinger, Schroeder &
Associés
Schallschutz Isolamento acustico

GEOPLAN GmbH
Foto
Oliver Jaist
Planungsbeginn Inizio progettazione
April Aprile 2019
Baubeginn Inizio progetto
Juli Luglio 2020
Fertigstellung Ultimazione lavori
September Settembre 2021
Überbaute Fläche Superficie costruita
1.030 m²
Bruttogeschossfläche Superficie lorda
1.050 m²
Bruttorauminhalt Cubatura
6.225 m³



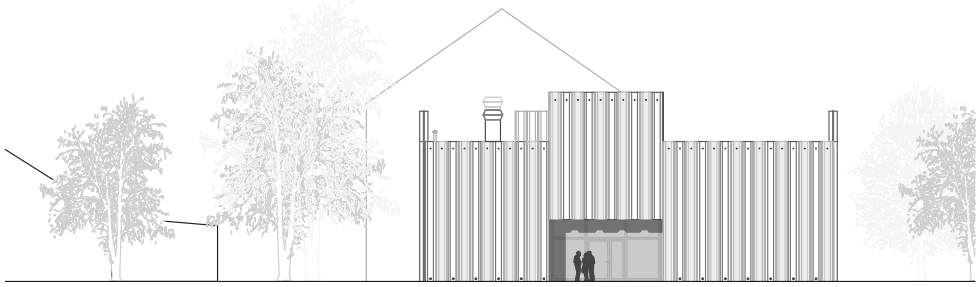


0
1
5
10 m
1:400

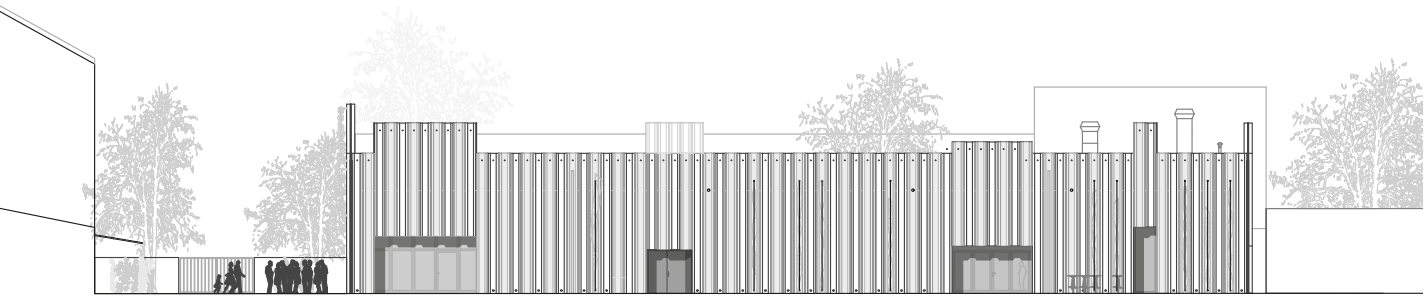


Erdgeschoss – Piano terra

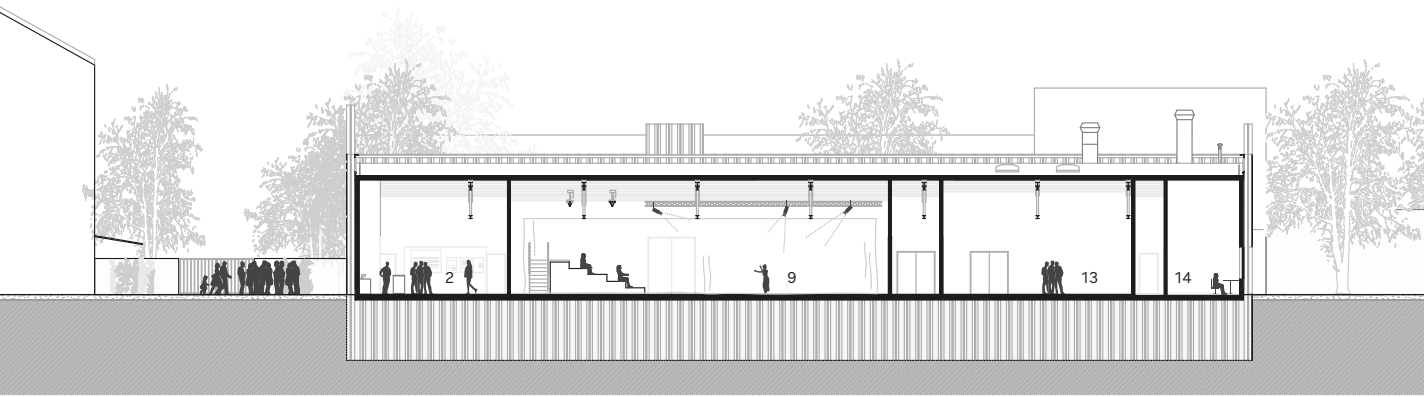
- | | | |
|--|--|--|
| 1 Zugang Hauptveranstaltung
Aaccesso principale | 7 Zugang Technik
Passaggio zona tecnica | 12 Duschen Docce |
| 2 Foyer | 8 Lager und Bypass
Magazzino e collegamento | 13 Proberaum Sala prove |
| 3 WC | 9 Aufführungsraum
Sala rappresentazioni | 14 Zugang
Probenbetrieb Workshop Seminar
Accesso a zona prove, workshop,
seminari |
| 4 Getränke Zona bevande | 10 Hinterbühne Dietro le quinte | 15 Teeküche Sala tèh cucina |
| 5 Hausanschluss
Collegamento all'abitazione | 11 Garderobe Guardaroba | 16 Büro Ufficio |
| 6 Technik Zona tecnica | | |



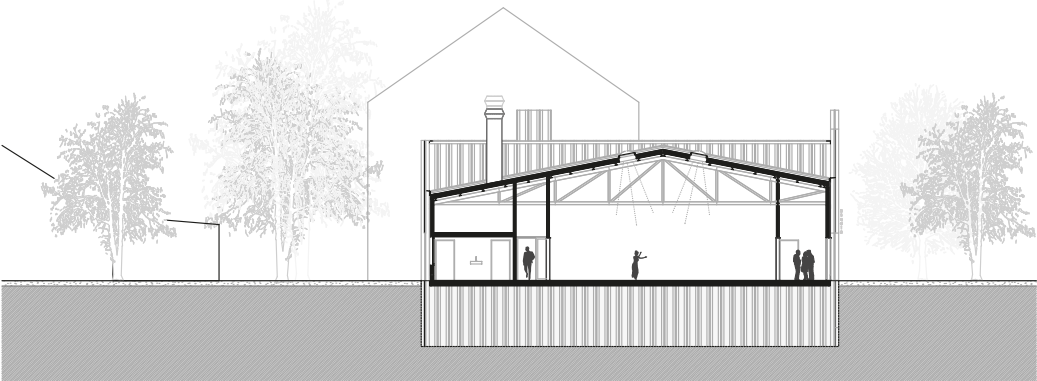
Ansicht Nord – Prospetto Nord



Ansicht West – Prospetto Ovest



Schnitt – Sezione A-A



Schnitt – Sezione D-D

COTTON RESIDENCE
feld72



Im ehemaligen »Fetzen*-Viertel« (*wienerisch für Textil) in der Wiener Innenstadt wurde ein repräsentatives Gründerzeithaus um- und weitergebaut. Das Haus wurde 1878 als Wohn- und Geschäftsgebäude für ein Textilunternehmen errichtet und ursprünglich als Stammgeschäft mit repräsentativen Wohnungen in den Obergeschossen genutzt. Nach jahrzehntelanger Nutzung als Bürohaus wurde das Haus mit dem Um- und Zubau wieder seiner ursprünglichen Nutzung als Wohn- und Geschäftshaus zugeführt. Aufgrund der Bedeutung des Gebäudes für das städtische Ensemble wurde besonderes Augenmerk auf den Umgang mit dem historischen Erscheinungsbild gelegt. Die Fassade wurde denkmalpflegerisch saniert und ein neuer Dachzubau behutsam eingefügt. Hauptakteure bleiben dabei die beiden Eckrisalite und Türme. Das neue Dachgeschoß fügt sich unaufgeregt aber mit Understatement in seine glamouröse Nebenrolle. Durch die technisch notwendige Erneuerung der obersten Geschoßdecke und deren geringfügige Absenkung entsteht eine neues Vollgeschoß mit straßenseitig vorgelagerten Terrassen. Hofseitig erhielt das Gebäude mit großzügigen Terrassen und Balkonen sein neues Gesicht. Ein metallisches, fein perforiertes und sich auffaltendes Fassadenkleid umhüllt die gestaffelte Kubatur. Auch die an Spitzenstickereien erinnernden, aufgelösten Balkonbrüstungen verhandeln dieses Thema. Die Wohnungen bieten reizvolle Typologien wie Turmzimmer, durch Dachlaternen und Umverteilung der Raumvolumen überhöhte Wohnräume. Split-Level können als Interpretationen des Loosschen Raumplanes verstanden werden und zonieren die sehr offen und fließend gehaltenen Wohnbereiche. Das Projekt versteht sich als innerstädtische Nachverdichtung und damit als Beitrag zu einem ressourcenschonenden Umgang mit historischer Bausubstanz.

Nel centro di Vienna all'ex quartiere Fetzen dedicato al tessile, è stata restaurata e riconvertita una casa guglielmina molto rappresentativa. Costruita nel 1878 come edificio residenziale e commerciale per un'azienda tessile, originariamente era adibita ad attività principale con prestigiosi appartamenti ai piani superiori. Dopo decenni di utilizzo come edificio per uffici, la casa con la conversione e l'ampliamento è stata restituita alle sue funzioni originarie. Data la sua importanza nell'insieme urbano si è prestata particolare attenzione al restauro storico e la facciata è stata rinnovata in termini di conservazione monumentale e accuratamente inserita una nuova estensione del tetto. I protagonisti rimangono i due lati verticali ad angolo a torre. Il nuovo attico nella sua diversità rispetto all'insieme diventa protagonista e si impone per il suo glamour. A causa del rinnovo tecnicamente necessario del soffitto dell'ultimo piano e il suo leggero abbassamento, si è ottenuto al di sopra un nuovo piano a tutta altezza con terrazze sul lato strada. Il rivestimento metallico e finemente perforato della facciata avvolge la cubatura sfalsata e ha funzione di schermo per luce e privacy come anche i balconi sottostanti. Gli appartamenti offrono tipologie attraenti come le stanze nella torre, gli spazi esagerati sotto i lucernari e la ridistribuzione dei volumi. I livelli divisi possono essere ricondotti al piano spaziale di Loos, le zone giorno sono molto aperte e scorrevoli. Il progetto incrementa la nuova densità abitativa nel centro città e contribuisce al recupero sapiente in chiave moderna degli edifici storici.



Ort Localizzazione
Wien, AT
Sanierung Um- und Dachgeschosszubau mit 25 Wohnungen und Gewerbeflächen
Bauherr Committente
Projektentwicklungs AG & Co OG
Planer Projektisti
Generalplaner Pianificazione generale
ARGE: feld72 Architekten ZT GmbH, Schenker Salvi Weber Architekten ZT GmbH, FCP Fritsch Chiari & Partner ZT GmbH
Bauleitung Direzione lavori
Generalplaner Pianificazione generale
ARGE: FCP Fritsch Chiari & Partner ZT GmbH
Mitarbeiter Collaboratori
Team feld72: Zsuzsanna Balla, Martin Bauer, Norbert Engelhardt,

Carl Friedrich, Astrid Jagersberger, Hanna Kovar, David Kovarík, Melanie Machek, Gerhard Mair, Mario Steiner, Elian Trinca, Arjan van Toorenburg
Team Schenker Salvi Weber: Sophie Gerg, Simona Masarova, Sven Mayer-Schwieger, Thomas Morgner, Hans Reumann
Statik Statica
Generalplaner Pianificazione generale
ARGE: FCP Fritsch Chiari & Partner ZT GmbH
Weitere Projektanten
Ulteriori tecnici coinvolti
Haustechnik Tecnica
BPS Engineering
Foto Lukas Schaller
Auszeichnung der MA19,

Architektur und Städtebau, AT
Wettbewerb Concorso
2014 1. Preis 1. Premio
Planungsbeginn Inizio progettazione
2014–2019
Baubeginn Inizio progetto
Oktober Ottobre 2016
Fertigstellung Ultimazione lavori
Mai Maggio 2020
Überbaute Fläche Superficie costruita
1.195 m²
Bruttogeschossfläche Superficie lorda
9.400 m²
Außenfläche Superficie spazi esterni
770 m²
Grundstücksfläche Superficie del lotto
1.195 m²
Bruttorauminhalt Cubatura
35.500 m³









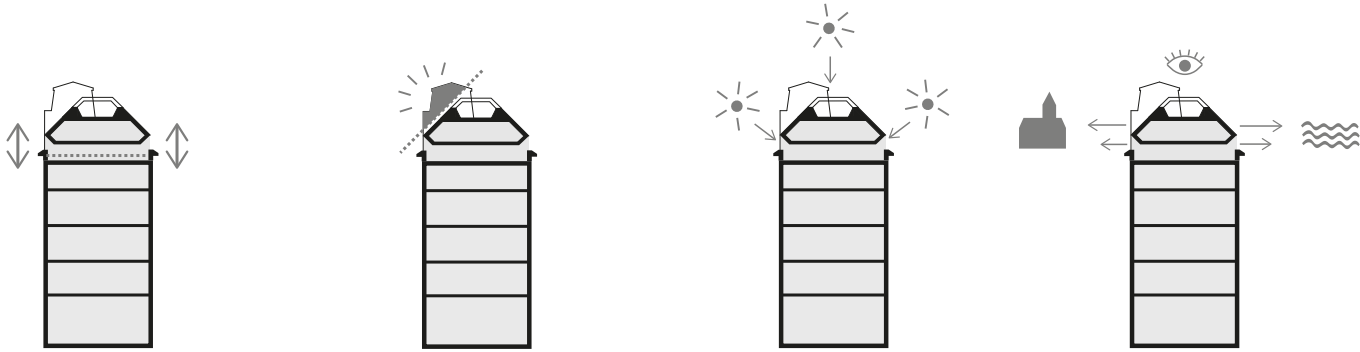
Schnitt – Sezione



Dachgeschoss – Pianta sottotetto



Fünftes Obergeschoss – Quinto piano



Fünftes Obergeschoss:
Einfügung des »Zaubergeschoss«

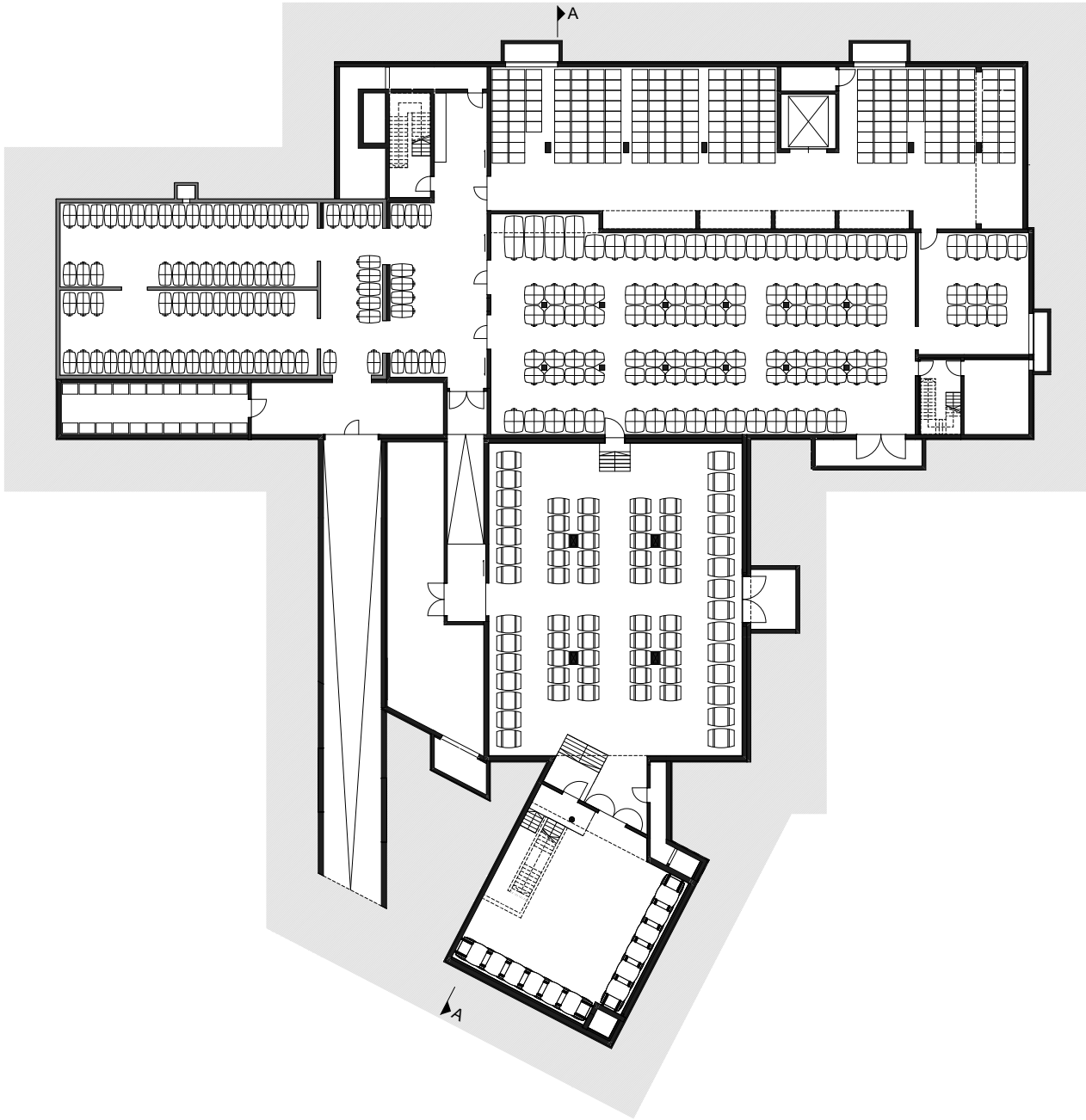
Die historischen Eckrisalite und
Türme bleiben erhalten

Natürliche Belichtung/
Lichtfuge

Panoramablick über Wien
»Bellevue-Etagen«

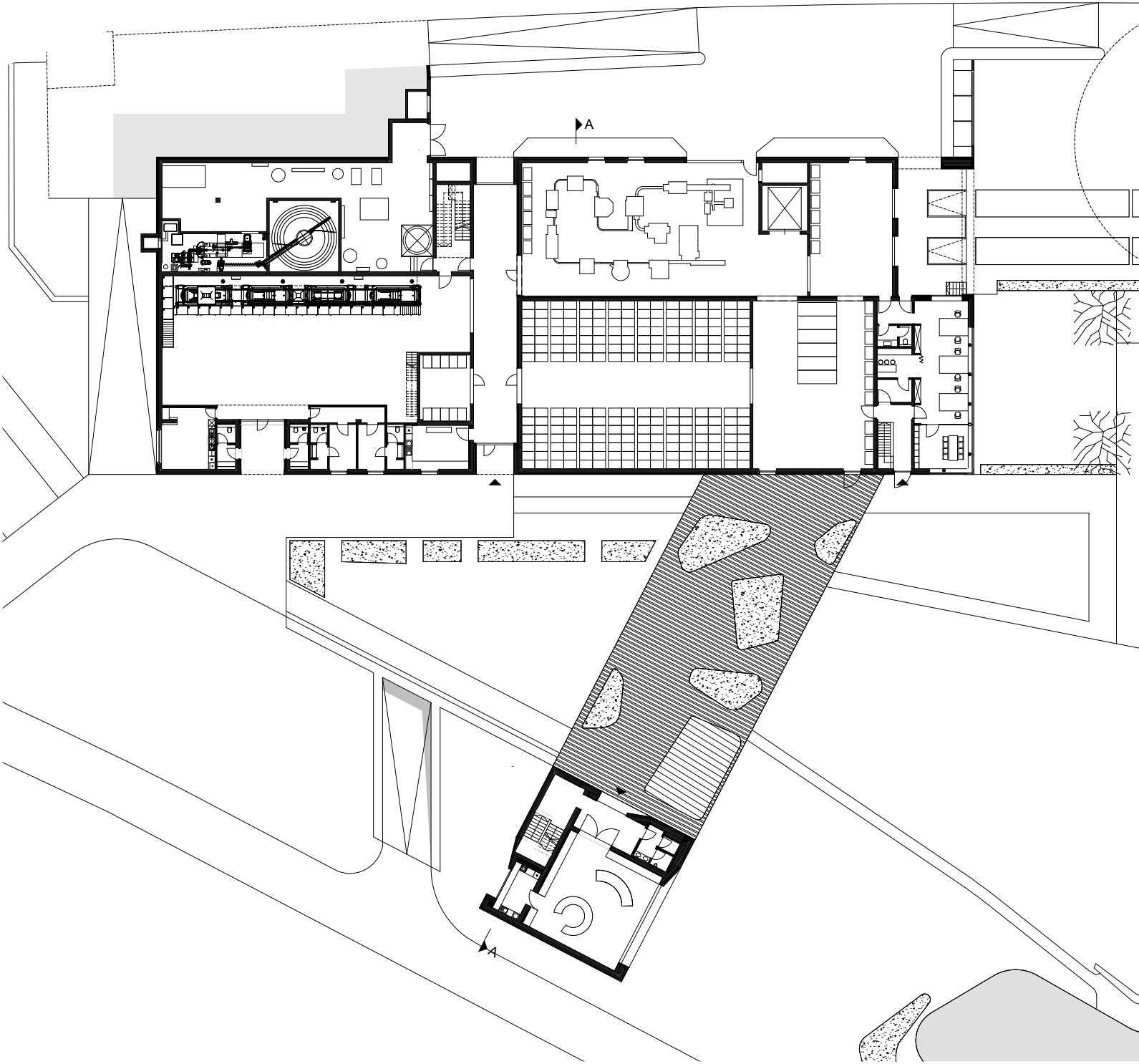


0
1
5
10 m
1:600

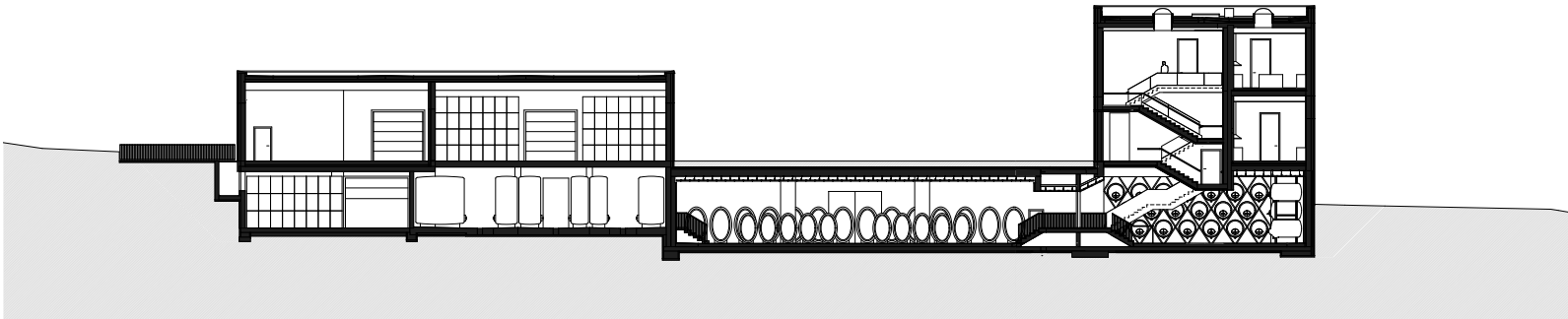


Kellergeschoss – Pianta sotterraneo

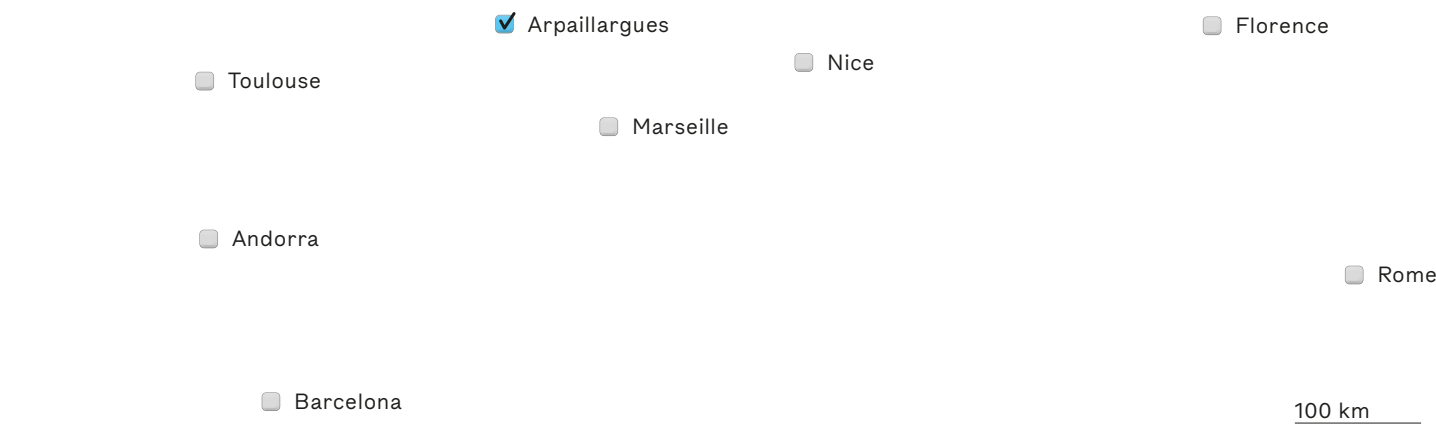




Erdgeschoss – Piano terra



Schnitt – Sezione



Es war der Wunsch der Bauherrn, ein ökologisches (»bio-dégradable«, so der Bauherr) Gästehaus mit Schwimmbad zu entwerfen und zu bauen. Es entstand ein zweiteiliges Gebäude, das durch eine einfache Bauweise (einschalige massive Holzwand, im Erdgeschoss mit Lehm verputzt) und Reduktion hohe bauliche und räumliche Qualität aufweist und hinter Natursteinmauern und bestehenden Bäumen mit dem neuen Schwimmbad ein harmonisches Ensemble bildet. Das Grundstück liegt am Rande von Arpaillargues, einem typischen südfranzösischem Dorf mit engen Gassen und Steinhäusern. Neubauten unterliegen »baulichen« Vorschriften: sie müssen sich durch Gebäudeform und Materialien in das gewachsene Dorfgefüge einpassen. Dachform, -neigung, -eindeckung und Fenstergrößen sind an diese Regeln gebunden. Ein achtenswerter Satz der Bauherrin blieb mir in Erinnerung: »Plane das Haus so, daß Du dich darin wohlfühlst, wenn du uns besuchen kommst.« Zwei Bauteile fügen sich zu einem Gebäude: der nördliche, halboffene Teil in Beton – mit offener Küche und überdachtem Essplatz, Holzbackofen, Holzlagerplatz und Dusche. Daran anschließend das geschlossene Gebäude in Holz, mit Zedernverschalung und steilem Satteldach. Das Grundstück erstreckt sich von Nord nach Süd; das Klima verlangt nach Schatten und teilüberdachten Plätzen. Der offene Bereich (Ost-West-Richtung) orientiert sich so, daß man bei Morgensonne frühstücken und bei Sonnenuntergang Abendessen kann. Das »Wohnhaus« verläuft von Nord nach Süd, folgt einer Steinmauer im Osten, dem Schwimmbecken im Westen, und öffnet sich mit einem Kastenfenster im Süden (Ausblick auf den Garten und das tiefe Blau des provenzalischen Himmels). An der Westfassade wird das Gebäude von einer die Sonnenstrahlen brechenden Pergola flankiert.

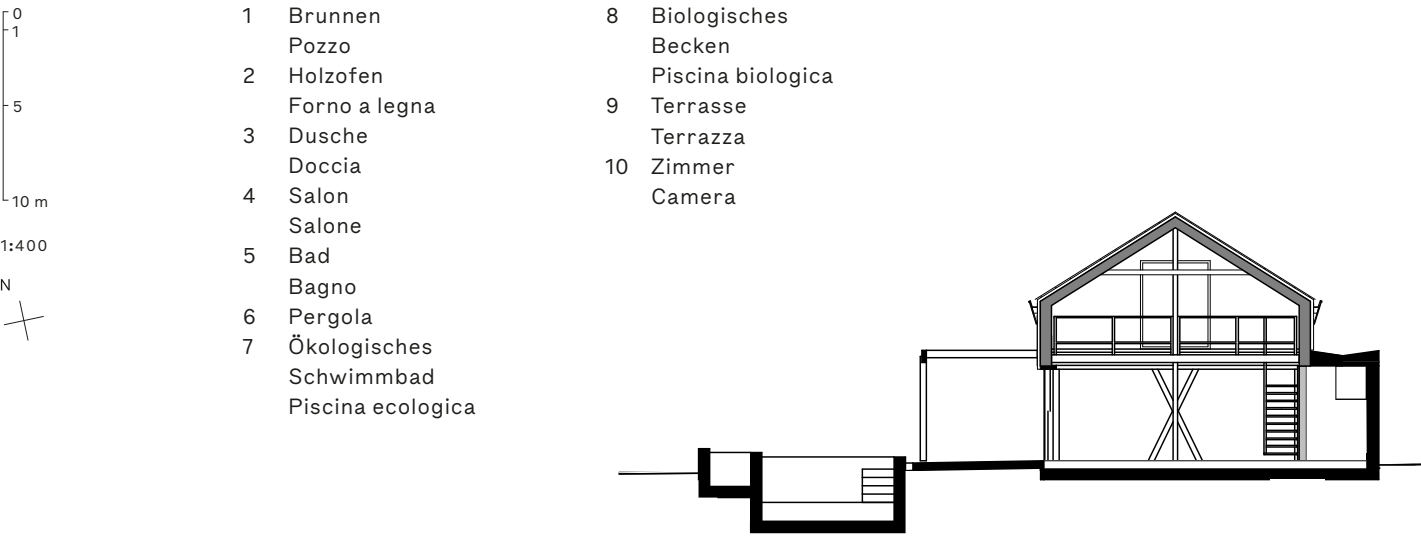
I committenti avevano previsto di progettare e costruire una casa per gli ospiti ecologica (»biodégradable«, come diceva il committente) con piscina. Nacque l'idea di un edificio di alta qualità architettonica e dello spazio, caratterizzato da un sistema costruttivo semplice e minimalista (parete in legno monolitica e intonacata con argilla al piano terra). Sia l'edificio che la nuova piscina dovevano formare un insieme armonico con gli alberi già esistenti sul terreno e con un muro di pietra naturale. Il terreno si trova al confine di Arpaillargues, un villaggio tipico della Francia meridionale con case in pietra e vicoli stretti. La costruzione di edifici nuovi è soggetta ad un regolamento edilizio rigido, per forme e materiali nel rispetto della storia. La forma del tetto, la sua inclinazione, la sua copertura e le misure delle finestre sono vincolati da norme predefinite. Mi ricordo una frase importante della committente: «Cerca di progettare una casa nella quale ti senti a tuo agio quando ci vieni a trovare.» La parte settentrionale è semiaperta in cemento armato – con una cucina all'aperto, una zona da pranzo coperta, un forno a legna con deposito di legname ed una doccia. Questa parte è accompagnata da un edificio chiuso fatto in legno, con rivestimento in cedro e tetto ripido a due falde. Il terreno si estende da nord a sud. Le condizioni climatiche richiedono ombra e spazi parzialmente coperti. Lo spazio semiaperto (in direzione est-ovest) permette di far colazione con il sole mattutino e di cenare con il tramonto del sole. La parte «abitabile» invece si estende dal nord al sud, segue un muro di pietra naturale al lato est e la piscina al lato ovest e si apre con una grande finestra verso sud con vista sul giardino e sull'azzurro del cielo provenzale. Il lato ovest è affiancato da una «Brise Soleil».



Ort Localizzazione
Arpaillargues Uzes
Südfrankreich Francia del Sud
Bauherr Committente
Fam. Van Galen Clement
Planer Progettista
Arch. Andreas Plank

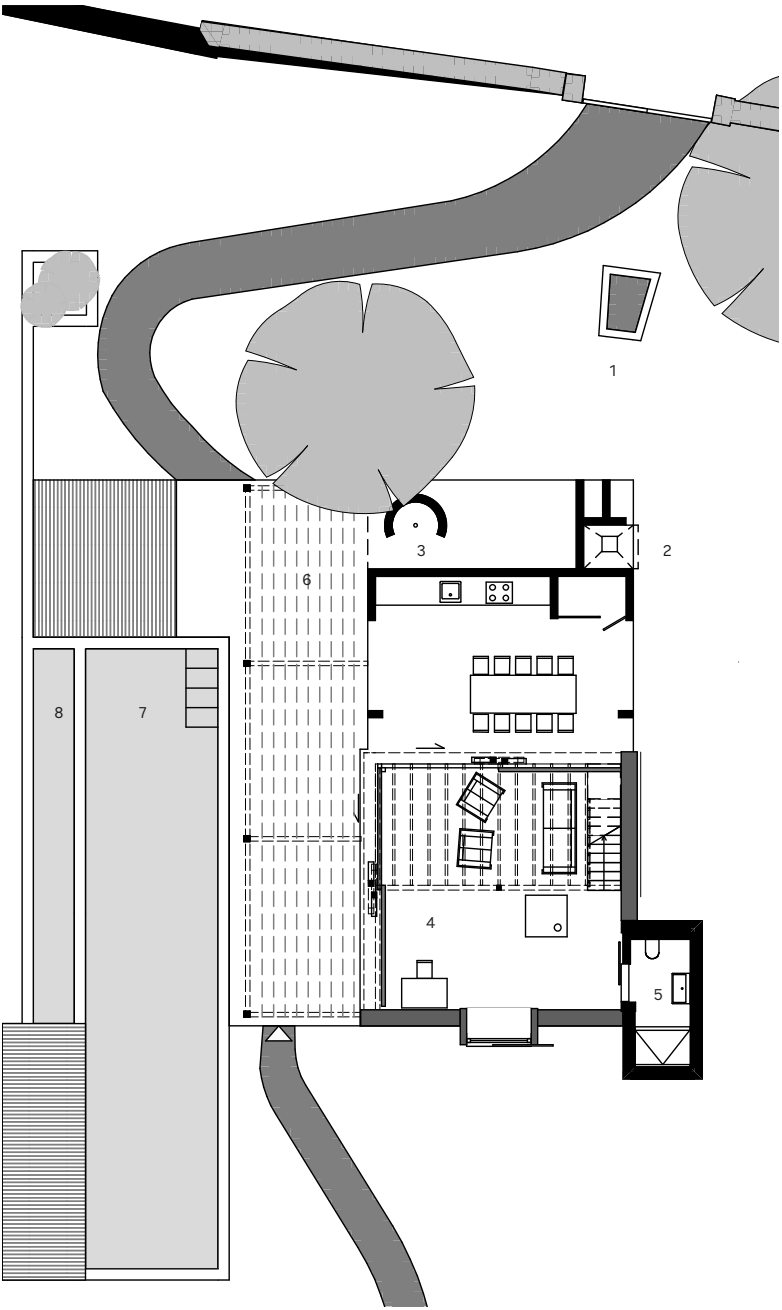
Bauleitung Direzione lavori
Arch. Andreas Plank und e Jacob Hartel
Statik Statica
Ing. Gianluca Cordani
Foto Nicole Van Galen
Planungsdauer Durata Progettazione
2018 – 2020

Baubeginn Inizio progetto
Juni Giugno 2020
Überbaute Fläche Superficie costruita
113 m²
Bruttorauminhalt Cubatura
290 m³

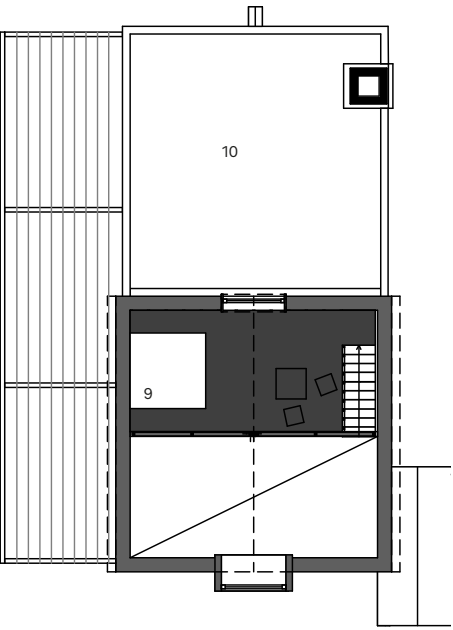


- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Brunnen
Pozzo | 8 | Biologisches
Becken
Piscina biologica |
| 2 | Holzofen
Forno a legna | 9 | Terrasse
Terrazza |
| 3 | Dusche
Doccia | 10 | Zimmer
Camera |
| 4 | Salon
Salone | | |
| 5 | Bad
Bagno | | |
| 6 | Pergola | | |
| 7 | Ökologisches
Schwimmbad
Piscina ecologica | | |

Schnitt - Sezione



Erdgeschoss - Piano terra

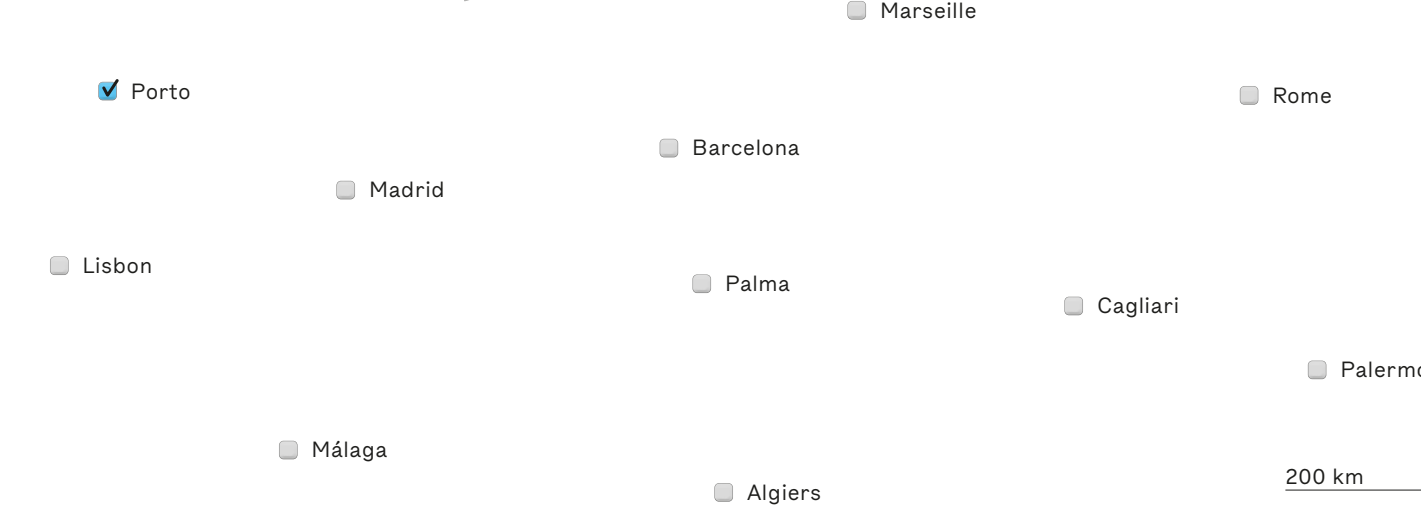


Obergeschoss - Primo piano

SUNWHEEL

Moradavaga:
Manfred Eccli

Pedro Cavaco Leitão



Der Einladung von »Porto Lazer« folgend, sollte das italie- nisch-portugiesische Kollektiv Moradavaga im Juni 2016 im Rahmen der jährlich stattfindenden Feiern zu Ehren von São João, dem Schutzpatron der portugiesischen Stadt Porto, eine temporäre Kunstinstallation errichten. Moradavaga’s Aufgabe bestand darin, die beliebten Kaska- den von São João neu zu interpretieren und lies sich in den Nachforschungen dazu von einer seiner bekannten Ikone, dem traditionellen Wassermühlenrad, inspirieren. Morada- vaga verband dieses Element mit alten heidnischen Kulturen im Zusammenhang mit der Sommersonnenwende, von denen sich auch die traditionellen Feiern zu Ehren des christlichen Schutzpatrons der Stadt ableiten lassen. Das Fest São João ent- stand im 14. Jahrhundert als heidnisches Fest, dessen Zweck es war, dem Sonnengott für eine reiche Ernte zu danken. Diesen Überlegungen folgend entstand die ortsspezifische Intervention »Sunwheel«, welche in dem von Álvaro Siza entworfenen Brunnen in der »Avenida dos Aliados« instal- liert wurde. Dabei handelt es sich um eine interaktive Kunstinstallation, welche den Besuchern die Möglichkeit bietet mit dem sich um die eigene Achse drehenden vertikalen »Sonnenrad« zu interagieren. Durch die Rotation des acht Meter Durchmesser messen- den Stahlrades, welches mit hunderten von kleinformatigen, goldenen beweglichen Platten bestückt wurde, erzeugte die Installation über einen Zeitraum von etwa einem Monat, in Abhängigkeit der Wind- und Lichtschwankungen, aber auch der von den Besuchern erzeugten Rotationsgeschwindigkeit, ständig wechselnde Effekte, welche auch unterschiedliche Reflexionen und Bewegungen auf dem vorhandenen Was- serspiegel des Brunnens erzeugten.

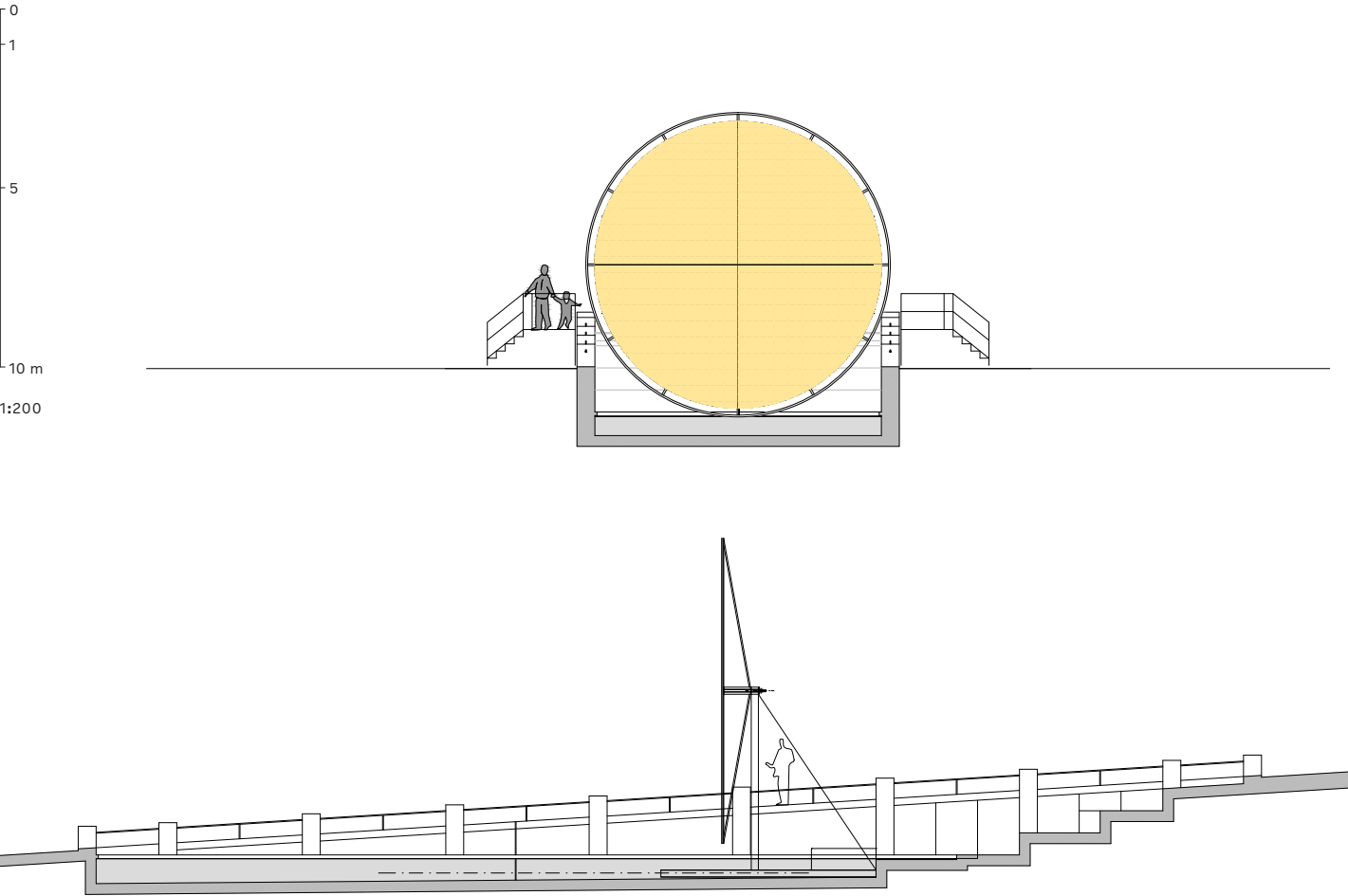
Il collettivo italo-portoghese Moradavaga nel giugno 2016 è stato invitato da Porto Lazer per creare un’installazione artistica temporanea in onore di São João, patrono della città portoghese di Porto, in occasione delle celebrazioni annuali. Il compito di Moradavaga era quello di reinterpretare le cele- bri ed amate cascate di São João e durante la loro ricerca in questo senso si sono ispirati alla nota icona della tradizionale ruota del mulino ad acqua. Moradavaga ha combinato questo elemento con gli antichi culti pagani del solstizio d’estate di cui anche le tradizionali celebrazioni in onore del cristiano santo patrono della città sono intrise, infatti la festa di São João nacque nel 14° secolo come festa pagana per ringraziare il dio sole del ricco raccolto. Con queste premesse il sole cinetico Sunwheel è stato realizzato nella fontana progettata da Alvaro Siza Vieira in Avenida dos Aliados. Si tratta di un’installazione artistica interattiva come una ruota del sole in verticale che gira attorno al proprio asse e dà ai visitatori l’opportunità di interagire stabilendone la velocità di rotazione. Questa «ruota-sole» di 8 metri di diametro, è composta da centinaia di tasselli dorati e piatti a loro volta mobili, e il tutto ruotando produce effetti cangianti sia durante il giorno che la notte, in base al vento, alla luce e alla velocità che i visita- tori le vogliono dare, ed il tutto viene riflesso sullo specchio d’acqua della fontana.

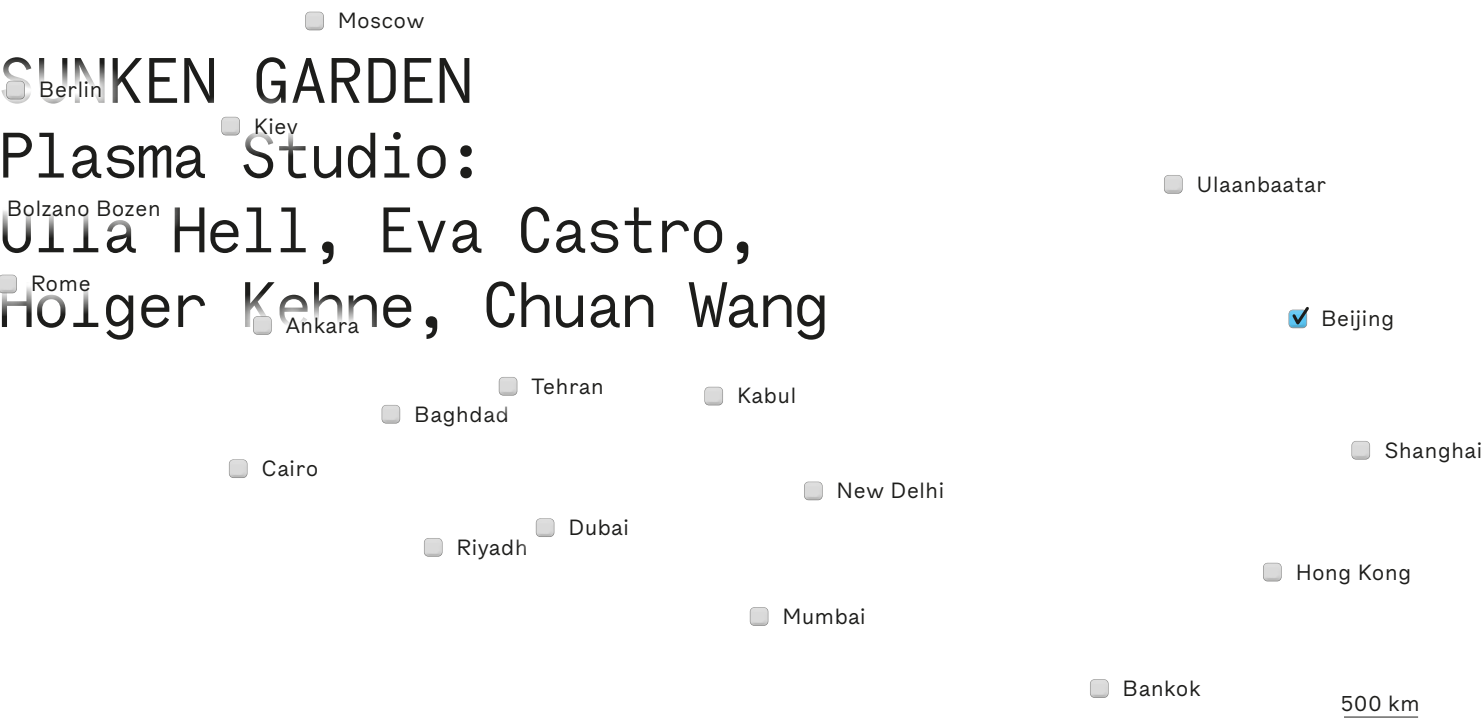


Ort Localizzazione
Porto, Portugal Portogallo
Typologie Tipologia
Installation Installazione
Kunde Cliente
Porto Lazer
Planer und Bauleitung
Progettisti e direzione lavori
Moradavaga
Manfred Eccli, Pedro Cavaco Leitão

Mitarbeiter Collaboratori
Rossana Ribeiro, Myrto Lantza
Statik Statica
Produktion Produzione
Euphoric Generation Unipessoal, Lda
Logistische Koordination und Gerüst
Coordinazione Logistica e struttura
Catari Portugal, Lda
Partner
Cavaco & Coquet, Lda

Foto Moradavaga
Fertigstellung Ultimazione lavori
Juni Giugno 2006
Installationsdauer Durata Installazione
1 Monat mese
Fläche Superficie
Vertikale Struktur Struttura verticale
50 m²
Bodenstruktur Struttura al suolo
40 m²



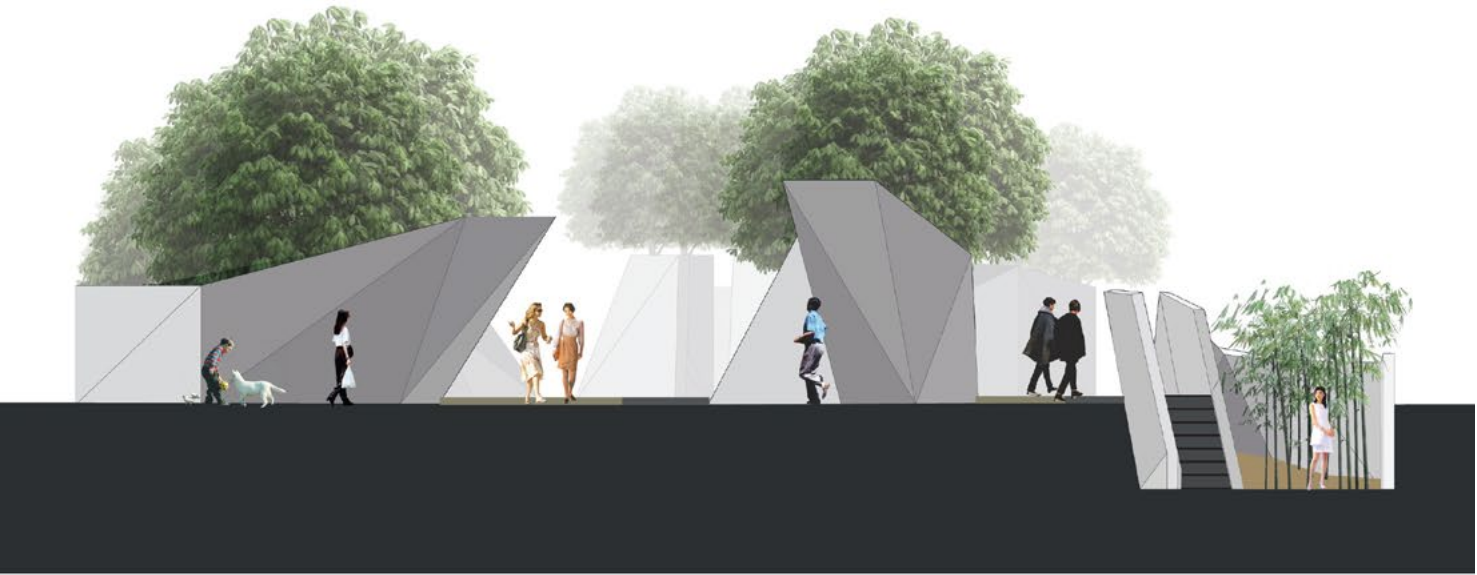


»Sunken Garden« ist das Siegerprojekt eines geladenen Wettbewerbs. Die Landschaftsgestaltung ist Teil der Gartenexpo von Peking und schafft ein sowohl intimes wie auch intensives Erlebnis, Harmonie mit dem Umfeld wird ebenso wie intime Kontemplation evoziert. Das Projekt orientiert sich an Konzepten traditioneller Suzhou-Gärten: Am Felsen und dem Felsvorsprung, welcher als das Äquivalent zur Grotte zu sehen ist – um dann im Verlauf von Raum und Zeit zu hängenden Gärten und weiter zur Idee eines versunkenen Hofes zu gelangen. Das Ergebnis ist eine Landschaft bestehend aus einer Kombination von Deformationen, welche eine stark spürbare Dreidimensionalität entwickeln, die es ermöglichen, die Landschaft aus verschiedenen Perspektiven und Blickwinkeln zu betrachten. Der Weg steigt und fällt und lässt den Besucher in immer neuer Relation zur gestalteten Landschaft treten: Er wird umhüllt von Beton, Stahl und Vegetation – immer neue und unerwartete Perspektiven begleiten ihn auf seinem Weg durch den kleinen Park. Die ursprüngliche Idee basiert auf einem Canyon: Schluchten haben sowohl die intensive räumliche Qualität eines eingeschlossenen Raumes, wie auch die geschichteten Eigenschaften von geologischen Formationen, welche Risse und Verwerfungen zeigen. Die geschaffenen Volumina werden zu mäandrierenden Elementen innerhalb der Gartenlandschaft. Das Projekt bietet ein vielfältiges Erlebnis, bei dem die Ebenen innerhalb der Volumina so gestaltet werden, dass die Besucher die Dreidimensionalität des Parks erleben können – sie können beispielsweise auf einzelne Landschaftsformen klettern und von dort aus andere Elemente und den Fluss der Menschen betrachten. Pflaster- und Pflanzmuster fließen über das gesamte Gelände und schaffen ein Gefühl Kontinuität und Harmonie.

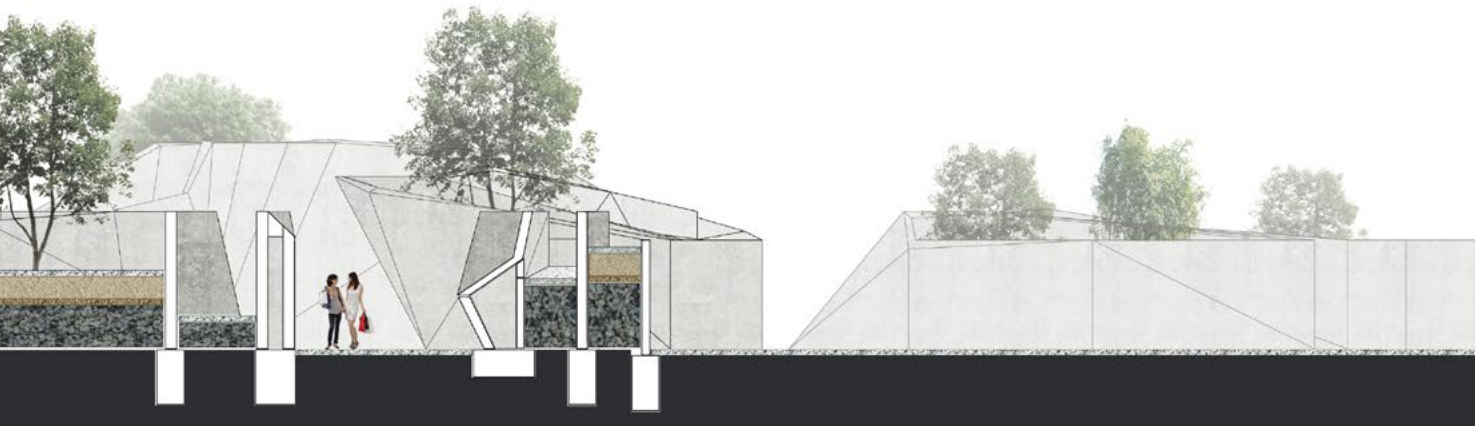
«Sunken Garden» è il progetto vincitore di un concorso ad inviti. Il giardino fa parte del Beijing Garden Expo e crea un’esperienza intima e intensa, evocando l’armonia con l’ambiente e l’intima contemplazione. Il progetto si basa sui concetti dei giardini tradizionali di Suzhou: sulla roccia e sullo sperone, che può essere visto come l’equivalente della grotta – per arrivare poi, nel percorso attraverso spazio e tempo, ai giardini pensili e all’idea di un cortile sommerso. Il risultato è un paesaggio costituito da una combinazione di deformazioni, che sviluppano una tridimensionalità fortemente percepibile, che consente di osservare il paesaggio da diverse prospettive e angolazioni. Il percorso attraverso il paesaggio del giardino sale e scende e permette al visitatore di entrare in una relazione sempre nuova con il paesaggio progettato: è circondato da cemento, acciaio e vegetazione – nuove e inaspettate prospettive lo accompagnano nel suo cammino attraverso il piccolo parco. L’idea originale si basa su un canyon: le gole hanno sia l’intensa qualità spaziale di uno spazio chiuso sia le proprietà stratificate delle formazioni geologiche, che mostrano crepe e faglie. I volumi creati diventano elementi sinuosi all’interno del paesaggio del giardino. Il progetto offre un’esperienza diversificata in cui i livelli all’interno dei volumi sono progettati in modo tale che i visitatori possano sperimentare la tridimensionalità del parco – possono, ad esempio, arrampicarsi su singole morfologie e da lì osservare altri elementi e il flusso delle persone. Infine, pavimentazione e motivi vegetali percorrono l’intero sito, creando una sensazione di continuità e armonia.



Ort	Localizzazione	Plasma Studio	Siegerprojekt	progetto vincitore	
Peking, China		Mitarbeiter	Collaboratori	Planungsdauer	Durata Progettazione
Bauherr	Committente	Alfredo Ramirez, Eduardo Rico,		2012–2013	
Beijing department of construction		Marta Postigo, Aleksandra Cicha		Baubeginn	Inizio progetto
management of horticultural exposition		Statik	Statica	Jänner	Gennaio 2013
Planer	Progettisti	Plasma Studio		Fertigstellung	Ultimazione lavori
Plasma Studio: Ulla Hell, Eva Castro,		Foto	Plasma Studio	Mai	Maggio 2013
Holger Kehne, Chuan Wang		Geladener Wettbewerb		Fläche	Superficie
Bauleitung	Direzione lavori	Concorso ad inviti	2012	1000 m²	

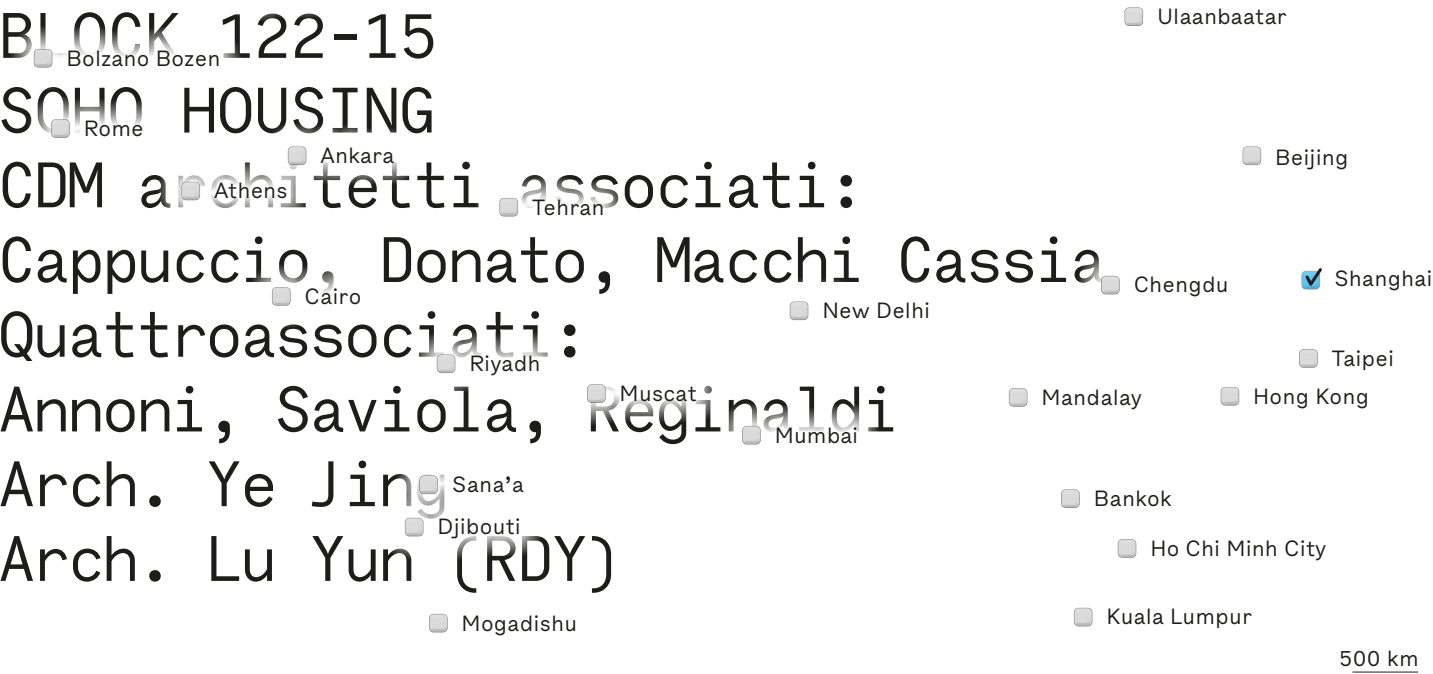


Schnitt – Sezione



Schnitt – Sezione





Die neue Stadt mit 100.000 Einwohnern, die in das strategische Umstrukturierungsprogramm für den Großraum Shanghai »One City and Nine Towns« aufgenommen wurde, wurde von Gregotti Associati International entworfen, das 2001 den Wettbewerb für die »neue italienische Stadt« gewann. Das Prinzip der orthogonalen Maschensiedlung, das der westlichen Stadt und der chinesischen Tradition gemeinsam ist, integriert das dichte Netz der bestehenden Kanäle mit einem Straßennetz, das Parzellen von 300 × 300 Metern auf jeder Seite schafft.

Die Parzelle 122-15, die entlang des Hauptkanals in Ost-West-Richtung liegt, ist durch eine hohe Siedlungsdichte und eine Höhenbegrenzung von 40 Metern gekennzeichnet. Der Masterplan, der begrenzt ist, besteht aus 16 parallel zum Kanal verteilten Gebäuden, die alle dem Wohnungsbau in SoHo gewidmet sind, mit Ausnahme der beiden Gebäude an der nördlichen Ecke, in denen Funktionen für das Viertel untergebracht sind, nämlich ein Fitnesscenter mit Schwimmbad und ein Zentrum für kommerzielle Aktivitäten. SoHo »SmallOffice-HomeOffice«, ist ein hybrider Typologie für Wohn- und Geschäftszwecke, der es Menschen ermöglicht, im selben Haus zu arbeiten und zu leben. Jede Einheit ist 45 m² groß und die Höhe von 490 cm ermöglicht den Einbau eines Zwischengeschoßes. Die »Wohn«-Gebäude sind einfach organisiert, mit Doppel- oder Einzelreihen von Einheiten, die durch einen Korridor verbunden sind. Das »Fließen« der horizontalen Linien, inspiriert durch den angrenzenden Kanal, ist das Prinzip, auf dem das gesamte Projekt basiert. Die Einführung von »Ausnahmen« und die Verwendung von Materialien mit unterschiedlichen Oberflächen und Farben je nach Lage des Areal charakterisieren und differenzieren die verschiedenen Gebäude.

La New Town da 100.000 abitanti, inserita nel programma di riordino strategico dell’area metropolitana di Shanghai »One City and Nine Towns«, viene realizzata su progetto dello studio Gregotti Associati International che nel 2001 vince il concorso per la »nuova città Italiana«.

Il principio insediativo, a maglia ortogonale, comune alla città occidentale e alla tradizione cinese, integra la fitta rete di canali esistenti ad una rete di tracciati stradali che originano Plot di 300×300 metri di lato.

Il lotto 122-15, collocato lungo il canale principale est-ovest è caratterizzato da un’alta densità insediativa e un limite di altezza di 40mt. Il masterplan, vincolato, si articola con 16 edifici distribuiti parallelamente al canale, tutti dedicati a SoHo housing ad eccezione dei due edifici all’angolo nord, che ospitano funzioni per il quartiere, rispettivamente un fitness center con piscina e un centro con attività commerciali. SoHo »SmallOffice-HomeOffice«, tipologia molto usata in Cina negli ultimi anni, è un alloggio ibrido per scopi residenziali e commerciali che consente di lavorare e vivere nella stessa casa. Ogni unità è di 45 m² e l’altezza di interpiano di 490 cm consente l’introduzione di un soppalco. Gli edifici »residenziali« sono organizzati in modo semplice, con doppia o singola fila di unità serviti da corridoio. A fronte di una estrema semplicità tipologica/ distributiva, si propone una articolata strategia compositiva per le facciate. La »fluidità« delle linee orizzontali, ispirate dal canale adiacente, è il principio sui cui si fonda l’intero progetto. L’introduzione di »eccezioni« alla regola e l’uso di materiali con finiture e colori diversi a seconda dell’esposizione nel lotto, caratterizza e differenzia i diversi edifici.

Turris Babel #124 Block 122-15 Soho Housing



Ort Localizzazione
Pujiang New Town, Shanghai, China
Bauherr Committente
Shanghai OCT-HIGHPOWER group
Planer Progettisti
CDM architetti associati
Cappuccio, Donato, Macchi Cassia
Quattroassociati Annoni, Saviola, Reginaldi
arch. Ye Jing – arch. Lu Yun (RDY)
Bauleitung Direzione lavori
Shanghai OCT-HIGHPOWER group
Statik Statica
Elektroplanung Progetto elettrica
Heizung-Lüftung-Klima-Planung
progetto impianti riscaldamento-aerazione-clima
Sanitär Planung

progetto Impianti sanitari
Akustik acustica
Außengestaltung
Progettazione paesaggistica
SHZF Shanghai ZF architectural Design Co.LTD
Foto
Giuseppe Donato – Michele Reginaldi

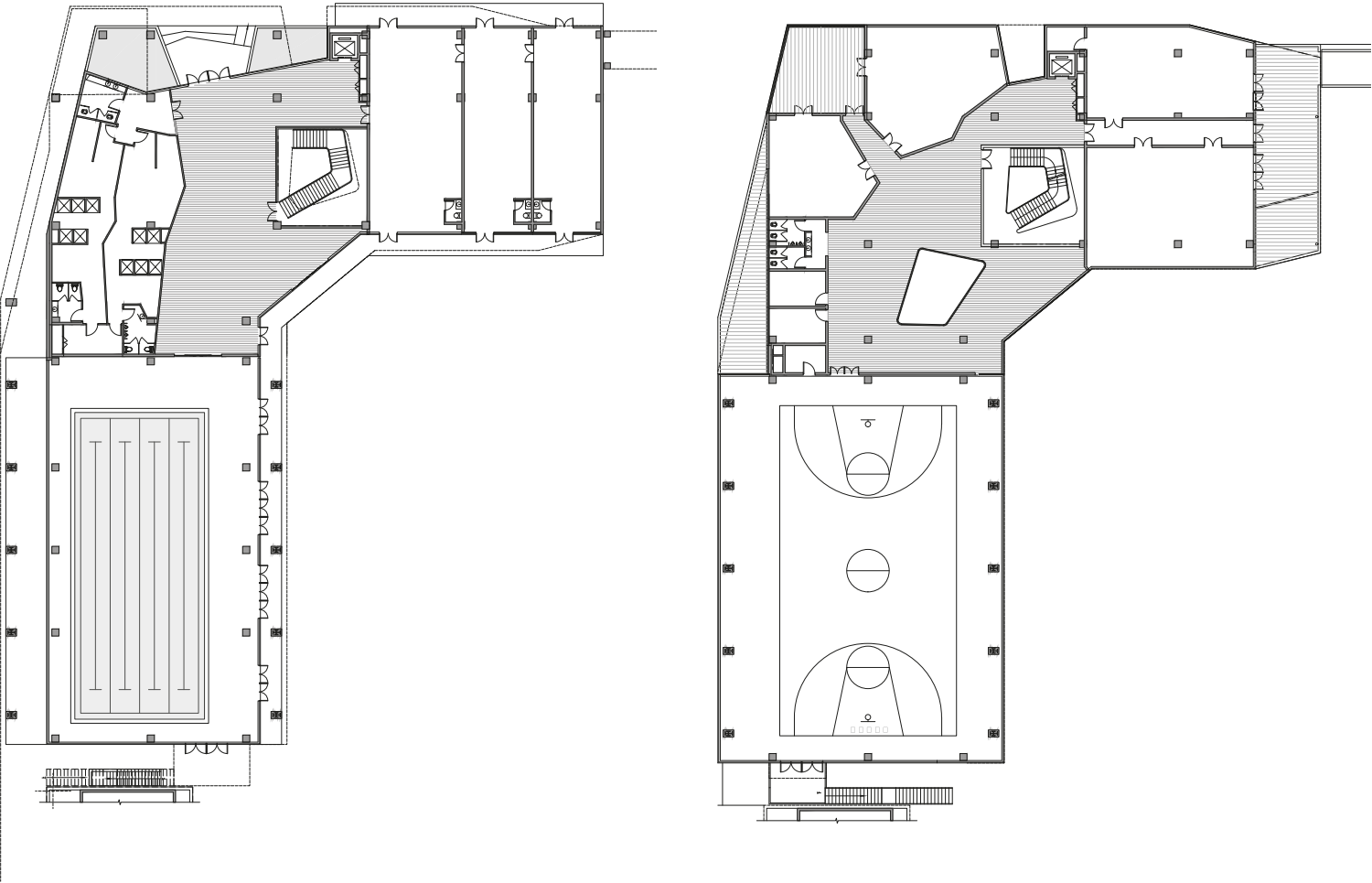
Wettbewerb Concorso
Im Settembre 2016 gewann CDM architetti zusammen mit Quattroassociati aus Mailand den Wettbewerb für ein neues architektonisches Konzept für Parzelle 122-15 in der Stadt Pujiang.
Nel settembre 2016 CDM architetti, insieme a Quattroassociati di Milano,

vincono il concorso per un nuovo concetto architettonico per il Plot 122-15 della città di Pujiang.
Planungsdauer Durata Progettazione
Oktober Ottobre 2016–
Oktober Ottobre 2017
Baubeginn Inizio progetto
Jänner Gennaio 2017
Fertigstellung Ultimazione lavori
in corso
Bruttogeschossfläche Superficie lorda
112.500 m²
Außenfläche Superficie spazi esterni
19.700 m²
Grundstücksfläche Superficie del lotto
56.334 m²



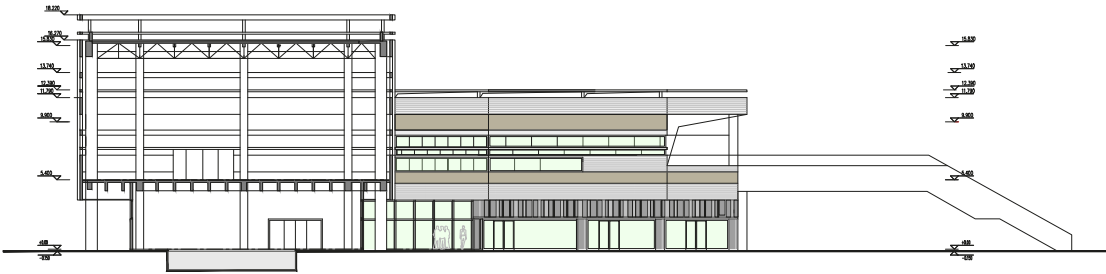
Nord elevation – Chen Hang road

0
1
5
10 m
1:600



ground floor

1st floor

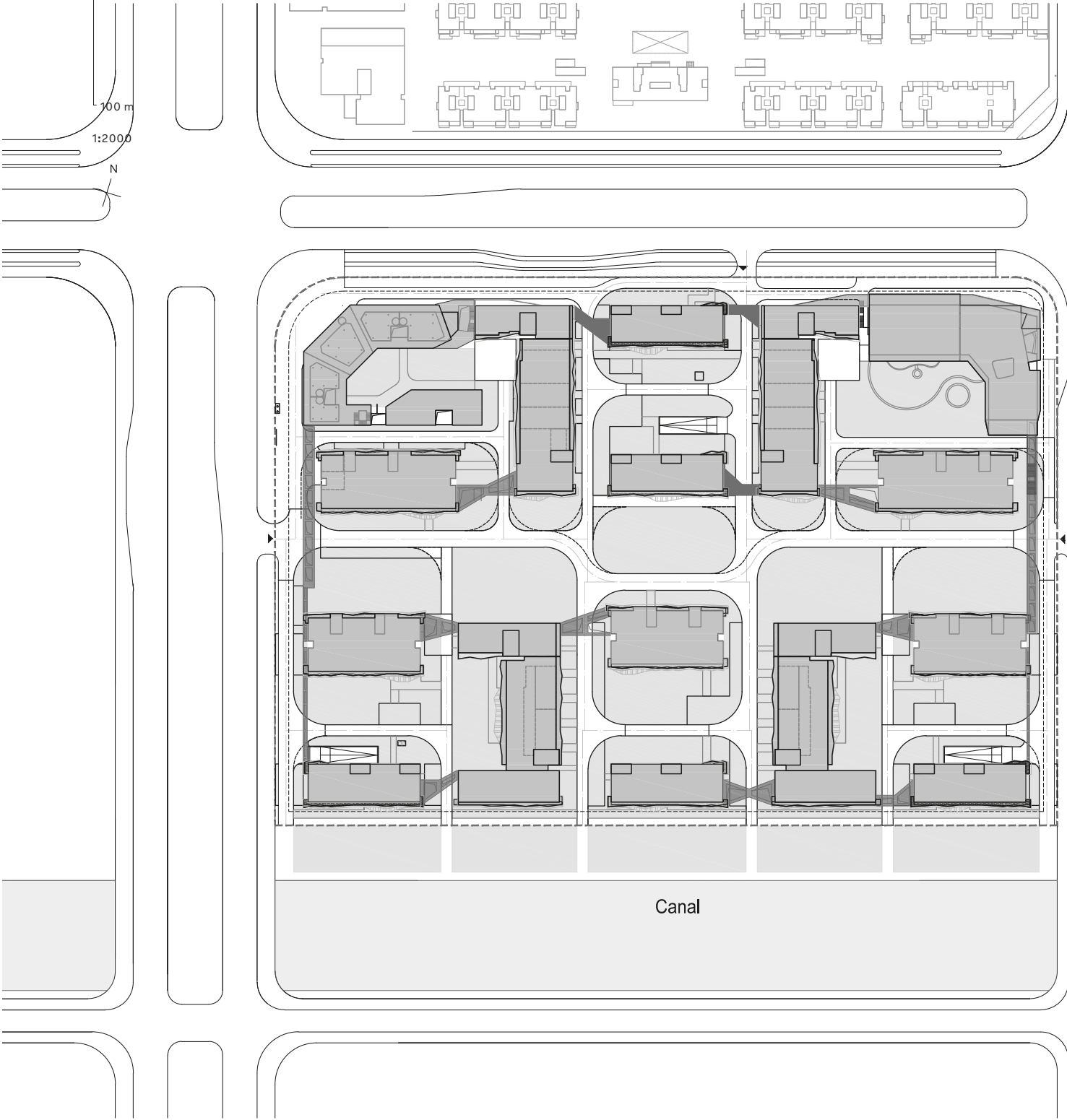


West elevation

0
10
20

100 m
1:2000

N



Canal



»Kraki«, der zweite Kraken aus Moradavaga’s Serie von Riesentintenfische entstand im Jahr 2017 für das Taipei Public Arts Festival »Story of a River«, nachdem im Jahr zuvor bereits »Vernie« auf der Insel São Miguel auf den Azoren installiert wurde. Später sollten noch »Squiggly Wiggly« in Plymouth, England und »Deep Ziggy« im Stuffer Brunnen in Brixen folgen. Moradavaga glaubt, dass diese Art von Meereskreaturen in naher Zukunft zufällig an verschiedenen Orten rund um den Globus gesichtet werden könnten – als eine Art imaginäre Botschafter der Meere. Der funktionelle Grundgedanke dieser interaktiven Kunstinstallationen ist, dass es den Besuchern, ähnlich dem Prinzip eines antiken Schnurtelefons, möglich sein soll miteinander zu kommunizieren. Über die aus herkömmlichen Kabelschutzrohren gefertigten Tentakelenden und über die Augen der riesigen Wasserkreaturen kann man wie in einem »analogen Gruppenchat« auf spielerische Art und Weise miteinander sprechen und hören. Inspiriert vom Thema des Taipei Public Arts Festival 2017, »Story of a River«, treten die akustische Installation auf phantasievolle Weise mit den aquatischen Erinnerungen des alten Flusslaufes des Keelung-Stromes in Resonanz. »Kraki« basiert auf die seit dem 13. Jahrhundert gefundenen Beschreibungen zu legendäre Meereskreaturen, welche als »Kraken« bezeichnet wurden, und vermutlich auch Autoren wie Herman Melville und Jules Verne mit ihren Werken »Moby Dick« und »20.000 Meilen unter dem Meer« inspiriert haben. In diesem Sinne ist »Kraki« eine Art Vorfahr, der Urgroßvater von »Vernie«, jenem Riesenkraken welcher zuvor auf der Insel São Miguel in dem Azoren-Archipel errichtet wurde. Wie seine Ururenkelin kam »Kraki« aus den Tiefen des Ozeans, den imaginären Flusslauf hinauf, um Passanten jeden Alters im Meilun Park in der Stadt Taipeh, Taiwan, als lebendiges Kommunikationsmittel zu dienen.



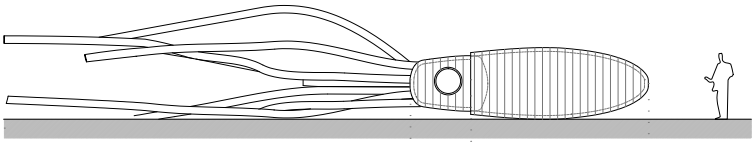
Moradavaga ha installato il secondo calamaro gigante nella città di Taipei, per il Taipei Public Arts Festival 2017 »Story of a River«, dopo l’installazione del primo dal nome Vernie l’anno precedente sull’isola di São Miguel nelle Azzorre. Successivamente verrà installato lo »Squiggly Wiggly« a Plymouth in Inghilterra e il »Deep Ziggy« nella fontana Stuffer Brunnen di Bressanone in Alto Adige. L’installazione artistica permette agli utenti di interagire tra loro parlando e ascoltando attraverso le estremità dei tentacoli e gli occhi della creatura acquatica come in un vecchio telefono a fili. Moradavaga crede che nel prossimo futuro questo tipo di calamari giganti o animali simili potrebbero fare la loro casuale comparsa in luoghi diversi in tutto il mondo, come una sorta di immaginari ambasciatori marini. Moradavaga ha ideato una installazione acustica dal forte impatto visivo che in modo giocoso e fantasioso evoca risonanze acquatiche del vecchio corso fluviale del Keelung. Kraki è un nome derivante da »Kraken«, leggendarie creature marine descritte alla fine del 13° secolo e che probabilmente ispirarono Herman Melville e Jules Verne per alcuni dei loro racconti più celebri, come Moby Dick e 20.000 leghe sotto i mari. Questi animali sembrano giunti dalle profondità dell’Oceano, e risaliti lungo il corso immaginario del fiume, per fungere da vivace strumento comunicativo per i passanti di tutte le età al Parco Meilun nella città di Taipei a Taiwan.



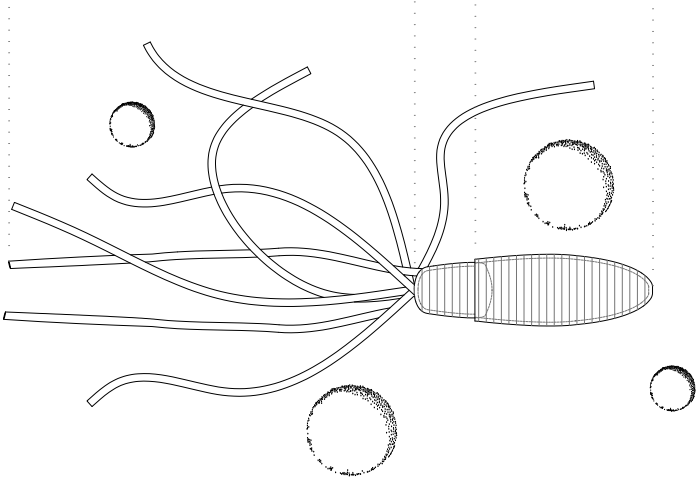
Ort Localizzazione
Meilun Park, Taipei, Taiwan
Typologie Tipologia
Installation Installazione
Kunde Cliente
Blue Dragon Art Company
Planer Progettisti
Moradavaga

Manfred Eccli, Pedro Cavaco Leitão
Bauleitung Direzione lavori
Moradavaga
Mitarbeiter Collaboratori
João Dias-Oliveira, Guan-Lin Lai,
Yi-Ting Lee, Jau-Ching Lee, Hsien-Chi Liu
Produktion Produzione
Blue Dragon Art Company

Foto Moradavaga
Baubeginn Inizio lavori
August Agosto 2017
Installationsdauer Durata Installazione
August bis Oktober 2017
Agosto fino ottobre 2017
Fläche Superficie
20m² + 200m Tentakeln Tentacoli



0
1
5
10 m
1:200





Peter

Maurer

im Team seit 2017

muratore

*nel nostro team
dal 2017*

SCHWEIGKOFLER.IT



SCHWEIGKOFLER

BAUFIRMA SEIT 1975

Design: Studio Mui

Alle Architekten Südtirols erreichen

Turris Babel Webseiten vormerken unter +39 0471 301 751, oder unter stiftung@arch.bz.it

Raggiungi tutti gli architetti dell'Alto Adige.

Prenota la tua pubblicità su Turris Babel chiamando il +39 0471 301 751 o scrivendo a fondazione@arch.bz.it

www.turrisbabel.it



ewo

empowering wellbeing outdoors

This campaign is part of our ongoing collaboration with artist duo beierle.goerlich and examines how the urban nightscape comes alive with the element of light.

Naturstein Fliesen Holzböden

FUCHS.IT

Beratung, Verkauf, Lieferung und Verlegung.
Ausstellung in Schlanders und Meran.



SICHERHEIT AUS STAHL TRIFFT DESIGN

Falttüre und Schallschutz-Schiebefalttüre für die Messe Dornbirn



tür und tor | www.auroport.it



succus | Foto: Faruk Pirić

NORDWAL
professional



- a base di materie prime rinnovabili
- privo di conservanti
- confezione riciclabile



h.s.d.architekten

AVIVA TERRA-NATURWEISS DIE NEUE UMWELTFREUNDLICHE INNENWANDFARBE VON ADLER.

AVIVA Terra-Naturweiß ist der nächste Meilenstein auf dem Weg hin zu mehr ökologischer Verantwortung. Dank des Einsatzes nachwachsender Rohstoffe, klimaneutraler technologisch höchst optimierter Herstellungsprozesse und einer ökologischen Verpackung.

AVIVA TERRA-NATURWEISS LA NUOVA PITTURA MURALE PER INTERNI ECO-SOSTENIBILE DI ADLER.

Con AVIVA Terra-Naturweiß, ADLER persegue costantemente il suo percorso ecologico. Attraverso l'utilizzo di materie prime rinnovabili, una produzione clima neutrale al massimo livello tecnico e un imballaggio ecologico.

nordwal.com | info@nordwal.com

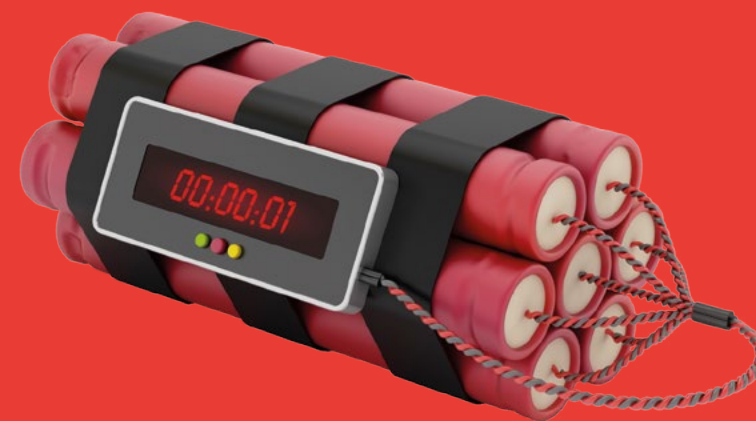
Maßarbeit.

Seit 1972.

Fenster | Glas | Haustüren | Beschattungen

ALPI
Fenster

ALPI FENSTER GMBH
T. +39 0473 240300 | info@alpifenster.com | www.alpifenster.com



Wenn's schneller gehen muss.
Haben wir die Lösung.

BRAND GORILLAS

koholz.

www.koholz.com – T 0471 725 005

Holzhäuser . Dächer . Renovierungen

Seit 1958 sind wir als Südtiroler Unternehmen nicht nur am heimischen Markt, sondern auch über die Grenzen hinaus tätig. Mit über 25 Jahren Erfahrung im Holzhausbau bieten wir unseren Kunden sichere und nachhaltige Bauprojekte – bei Ihnen muss es schnell gehen? Wir haben die Lösung!

TURRIS BABEL

- ✓ Bolzano
- ✓ World

Turris Babel im Abonnement: vier Ausgaben für nur 40 Euro. Rufen Sie uns unter +39 0471 301 751 an, oder schreiben Sie uns unter stiftung@arch.bz.it

Abbonamento Turris Babel: quattro numeri per soli 40 Euro. Chiamateci al +39 0471 301 751 o scrivetece all'indirizzo fondazione@arch.bz.it

www.turrisbabel.it

Im Ausland ist's leider teurer: 50 Euro für 4 Ausgaben.
Spedirlo all'estero purtroppo è più costoso: 50 Euro per 4 numeri.

Design: Studio Mut Photo: Emanuele Rambaldi



Seehotel Ambach



Klaus Lentsch

WEINGUT TENUTA

Wir dürfen wieder
in den Keller

Informationen zu unseren Verkostungen und Kellerbesichtigung finden Sie unter
www.klauslentsch.eu/erlebnis

Weingut Klaus Lentsch
Reinspergweg 18/a
39057 St. Pauls/Eppan
+39.0471967263

SCAN ME

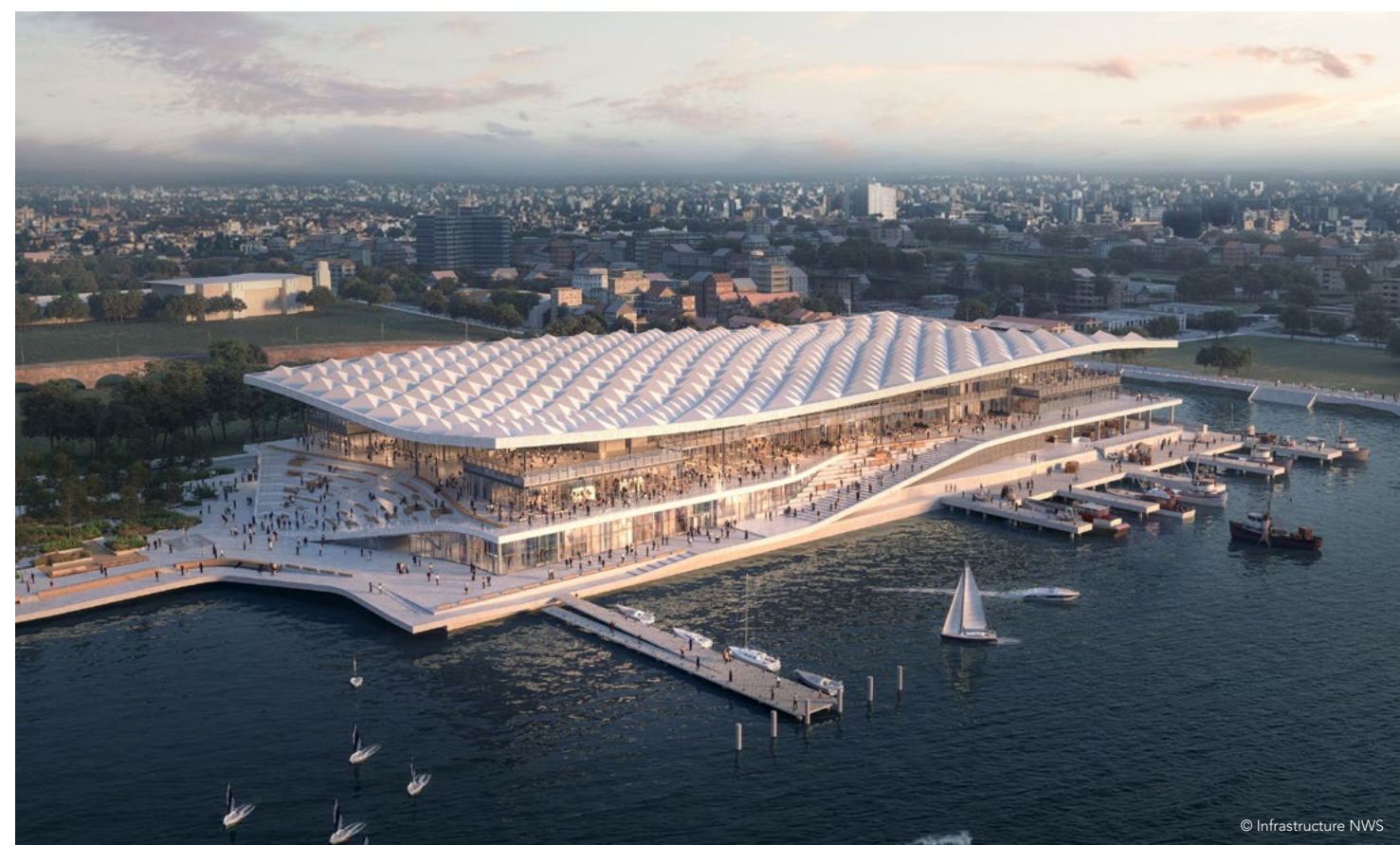


RUBNER
holzbau

MADE IN ITALY - BUILT IN AUSTRALIA

1.600 m3 Brettschichtholz aus Fichte, 150 Tonnen Stahl sowie das gebündelte Know-how von Rubner Holzbau sind nötig, um die aufsehenerregende Dachkonstruktion auf dem Gebäude des neuen Sydney Fish Market zu realisieren.

Dazu bestimmt, eine der wichtigsten sozialen und touristischen Destinationen der Stadt zu werden, stellt der neue Sydney Fish Market ein Leuchtturmprojekt der Regierung von New South Wales dar, das durch die Schaffung eines weltweiten Wahrzeichens den Tourismus sowie die ansässige Fischerei-Industrie unterstützen wird.



Rubner Holzbau - Eine Dachkonstruktion aus Holz und Stahl für den neuen Fischmarkt in Sydney

Rubner Holzbau GmbH
A. Ammon-Str. 12, I-39042 Brixen (BZ)
Tel.: +39 0472 822 666
holzbau.brixen@rubner.com

www.rubner.com/holzbau

Was steckt hinter integriertem Sonnenschutz?

Die Idee, die Kraft der Farben an Fassaden durch StoColor Dryonic® S zu erhalten.

Cosa c'è dietro una facciata protetta dal sole?

L'idea di StoColor Dryonic® S per una libertà creativa totale, mantenendo la forza espressiva del colore nel tempo.



Die Sonne bleicht. Das ist naturgegeben. Doch das ändert sich jetzt mit StoColor Dryonic® S, einer der nachweislich leistungsfähigsten Fassadenfarben am Markt. Mit integrierter SunBlock Technology schützt StoColor Dryonic® S die Fassade vor dem Ausbleichen durch die UV-Strahlen in der Sonne. Selbst intensive Farben bleiben langfristig erhalten. Und dies zusätzlich zur Dryonic® Technology, die Wasser an der Fassade in Rekordzeit abführt. Das bedeutet: Keine Chance für Algen und Pilze – und freie Farbwahl für Sie. Denn die Farbkraft bleibt bestehen. www.stocolordryonic.de

Al sole, i colori sbiadiscono: è un fenomeno naturale. Ma la situazione è destinata a cambiare con StoColor Dryonic® S, una delle pitture per facciate più performanti che esistano.

La tecnologia SunBlock integrata in StoColor Dryonic® S impedisce alla facciata di subire l'azione dei raggi UV: i colori intensi si mantengono vividi nel tempo, con in più la sicurezza della Dryonic® Technology, che rimuove l'acqua in tempi record.

Il risultato in breve: nessuna possibilità per alghe e funghi e totale libertà creativa per le facciate!

StoColor Dryonic® S: il colore conserva la sua forza espressiva nel tempo. www.stocolordryonic.it



Estfeller
PARETI SCORREVOLI DAL 1962

**DIVIDE
UNISCE
EMOZIONA**



SCORREVOLE

Lo Scorrevole S30 favorisce la condivisione degli spazi di lavoro e di vita quotidiana con semplici e rapidi movimenti.



www.estfeller-pareti.com | info@estfellerpareti.com | tel. +39 0471 802682

🔍 Turris Bab

Turris Babel kaufen

Turris Babel acquistare

Turris

🔍 Trient Trento

Buchhandlung Libreria
Einaudi
Piazza Mostra 8
38100 Trient Trento

🔍 Bozen Bolzano

Architekturstiftung Südtirol
Fondazione Architettura Alto Adige
Sparkassenstrasse
Via Cassa die Risparmio 15
39100 Bozen Bolzano

Buchhandlung Libreria
Mardi Gras
Via Andreas Hoferstr. 4
39100 Bozen Bolzano

Athesia Buch Libri
Via Portici Lauben 41
39100 Bozen Bolzano

MUSEION
Via Dante Dantestr. 6
39100 Bozen Bolzano

Ufficio Informazioni
Azienda di Soggiorno Bolzano
Verkehrsamt der Stadt Bozen
Südtioler Str.
Via Alto Adige 60
39100 Bozen Bolzano

🔍 Mailand Milano

Buchhandlung Libreria
Hoepli
Via Hoepli 5
20121 Mailand Milano

🔍 Meran Merano

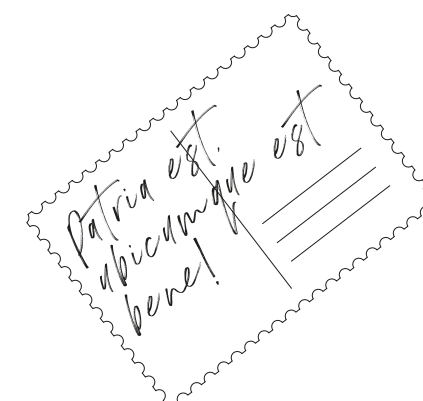
Buchhandlung Libreria
Alte Mühle KG
Sparkassenstrasse
Via Cassa die Risparmio 11/A
39012 Meran Merano

Kunst Meran/o arte
Laube Portici 163
39012 Meran Merano

The Monocle Shop
Via Dante Dantestr. 23
39012 Meran Merano

🔍 Friaul-Julisch Venetien Friuli Venezia Giulia

Buchhandlung Libreria
Giavedoni Cornelio
Via Mazzini 64
33170 Pordenone





Design

in zeitlos
schöner Form



Schalterprogramme von Berker sind nicht nur einfach schön, sondern auch schön einfach. Ausgestattet mit intelligenten Einsätzen übernehmen sie alle wichtigen Steuerungsfunktionen im Haus. Und mit ihrer Vielzahl an Designvarianten ergänzen sie perfekt individuelle Architekturkonzepte und Einrichtungstile.

Mehr auf berker.it

B.
Berker

SELECTRA

Elektrogroßhande
Elettrolorniture